

TORAIZ AS-1 TAS-1

Analog Synthesizer
Synthétiseur
analogique
Analogsynthesizer
Sintetizzatore
analogico
Analoge synthesizer
Sintetizador
analógico
Sintetizador
analógico
Аналоговый
синтезатор

<http://pioneerdj.com/support/>

The Pioneer DJ site shown above offers FAQs, information on software, and various other types of information and services to allow you to use your product in greater comfort.

Le site Pioneer DJ indiqué ci-dessus propose une FAQ, des informations sur le logiciel et divers types d'informations et de services qui permettent une utilisation plus confortable de ce produit.

Die oben angegebene Pioneer DJ-Website enthält häufig gestellte Fragen, Informationen über Software und andere wichtige Informationen und Dienste, die Ihnen helfen, Ihr Produkt optimal zu verwenden.

Il sito Pioneer DJ indicato qui sopra offre una sezione FAQ, informazioni sul software ed informazioni e servizi di vario tipo, per permettere un uso più confortevole dei nostri prodotti.

Op bovengenoemde Pioneer DJ website vindt u FAQ's, informatie over software, en andere informatie en diensten voor nog meer gebruiksgemak van uw product.

El sitio de asistencia Pioneer DJ mostrado arriba ofrece las preguntas frecuentes, información del software y varios otros tipos de información y servicios que le permitirán usar su producto con mayor confort.

O site de suporte da Pioneer DJ mostrado acima oferece FAQs, informações sobre o software e outros tipos de informações e serviços para permitir utilizar o produto com um maior conforto.

На указанном выше сайте поддержки Pioneer DJ содержатся раздел часто задаваемых вопросов, информация по программному обеспечению, а также различные другие типы информации и услуг, позволяющие использовать ваше изделие более лучшим образом.

Operating Instructions (Quick Start Guide)

Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide)

Bedienungsanleitung (Kurzanleitung)

Istruzioni per l'uso (Guida di avvio veloce)

Handleiding (Snelstartgids)

Manual de instrucciones (Guía de inicio rápido)

Manual de instruções (Guia de início rápido)

Инструкции по эксплуатации (Краткое руководство пользователя)

Thank you for buying this Pioneer DJ product. Please read through these operating instructions so you will know how to operate your model properly. After you have finished reading the instructions, put them away in a safe place for future reference. In some countries or regions, the shape of the power plug and power outlet may sometimes differ from that shown in the explanatory drawings. However the method of connecting and operating the unit is the same.

CAUTION

TO PREVENT THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

D3-4-2-1-1_B1_En

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

D3-4-2-1-7a_A1_En

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity: +5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

D3-4-2-1-7c*_A2_En

CAUTION

This product is evaluated in moderate and tropical climate condition.


D3-8-2-1-7a_A1_En

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 5 cm at rear, and 3 cm at each side).

D3-4-2-1-7d*_A1_En

The graphical symbol  placed on the product means alternating current.

The graphical symbol  placed on the product means direct current.

The graphical symbol  placed on the product means Class II equipment.

D3-8-2-4_A1_En



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.


Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

K058b_A1_En

CAUTION

The  switch on this unit will not completely shut off all power from the AC outlet. Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2a*_A1_En

When using this product, confirm the safety information shown on the bottom of the unit.

D3-4-2-2-4_B1_En

WARNING

Store small parts out of the reach of children and infants. If accidentally swallowed, contact a doctor immediately.

D41-6-4_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest service center or your dealer for a replacement.

S002*_A1_En

Contents

How to read this manual

Thank you for buying this Pioneer DJ product.

Be sure to read this manual and the Operating Instructions available on the Pioneer DJ site. Both documents include important information that you should understand before using this product.

In particular, be sure to read "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS."

- In this manual, the names of buttons, controls and terminals indicated on the product, and program options appearing on the unit display, etc., are indicated within square brackets ([]). (e.g. **[GLOBAL]** button, **[PHONES]** terminal, **[OSCILLATOR 1]**)
- Please note that the screens and specifications of the software described in this manual as well as the external appearance and specifications of the hardware are currently under development and may differ from the final specifications.
- Please note that depending on the operating system version, web browser settings, etc., operation may differ from the procedures described in this manual.

This manual provides brief descriptions regarding the names of the parts of the unit, the connections between the unit and peripherals, and basic operations.

For more detailed instructions on using the unit, see the Operating Instructions for this unit.

- To learn how to obtain the Operating Instructions for this unit, see *Viewing the Operating Instructions* on page 5.

01 Before starting

Features	5
What's in the box	5
Viewing the Operating Instructions	5

02 Part names

Control panel	6
Rear Panel	7

03 Connections

Connecting inputs and outputs	8
-------------------------------------	---

04 Operation

Choosing and playing a program	9
Editing a program	9
Saving an edited program	9
Initializing a program to create a sound from scratch	10

05 Additional information

Troubleshooting	11
Changing the settings	11
Precautions regarding our repair services	11
About trademarks and registered trademarks	11
Specifications	11


A message from Dave Smith

After a great experience working with Pioneer DJ on their awesome TORAIZ SP-16, we decided to continue the partnership with a second product:

TORAIZ AS-1 Analog Monosynth 🎵

Based on the Prophet-6 voice, it's old-school synthesis that fits nicely in a modern DJ rig, and it's an ideal stand-alone synth for quick access to classic analog sounds.

Have fun with the synth 🎵

Dave Smith


Before starting

Features

The TORAIZ AS-1 is a fully programmable monophonic analog synthesizer that features discrete analog filters based on the acclaimed Prophet-6 polyphonic synthesizer designed by Dave Smith Instruments LLC. Its built-in 64-step sequencer and extensive library of preset sounds make it an inspiring and expressive musical tool. And its easy-to-use control panel packs a tremendous amount of sound-creation power and versatility into a compact, robust metal chassis that is equally suited to studio or stage.

What's in the box

- AC adaptor
- Power cord
- Operating Instructions (This Quick Start Guide)

Viewing the Operating Instructions

Various instructions are sometimes provided as files in the PDF-format.
Adobe® Reader® must be installed in order to view PDF-format files.

1 Launch a web browser on your computer and access the Pioneer DJ site below.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Click [Support].

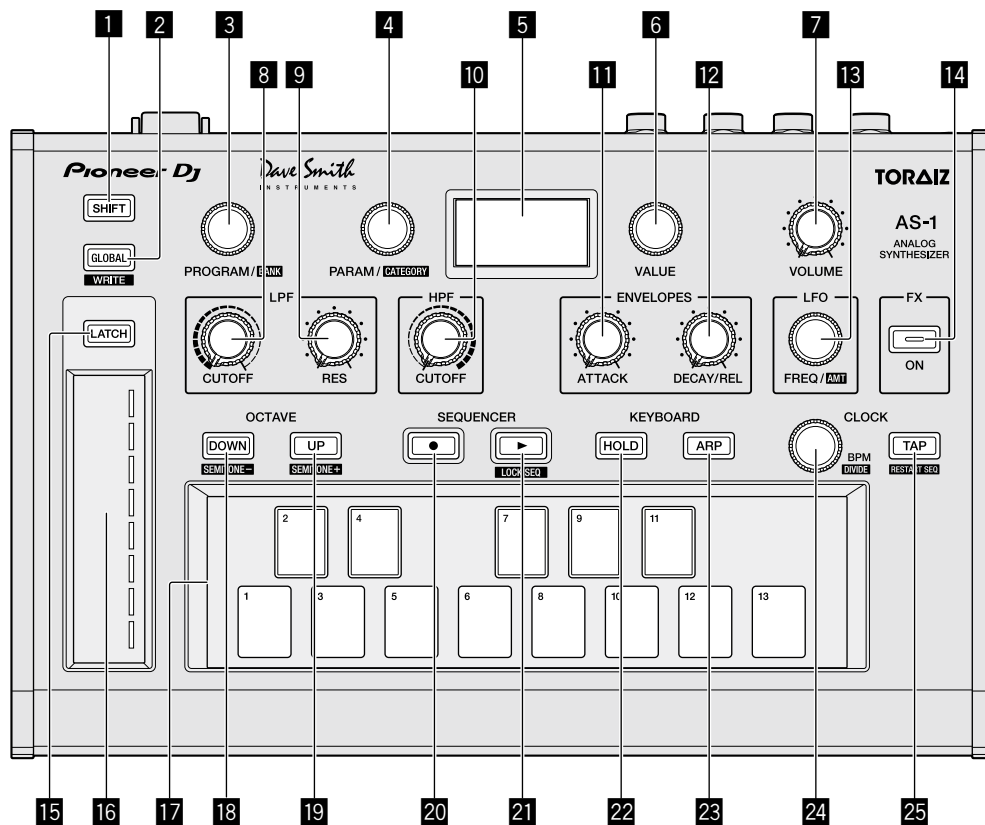
3 Click [FIND TUTORIALS & MANUALS].

4 Click [TORAIZ AS-1] in the [PRODUCTION] category.

5 Click on the desired language from the list.

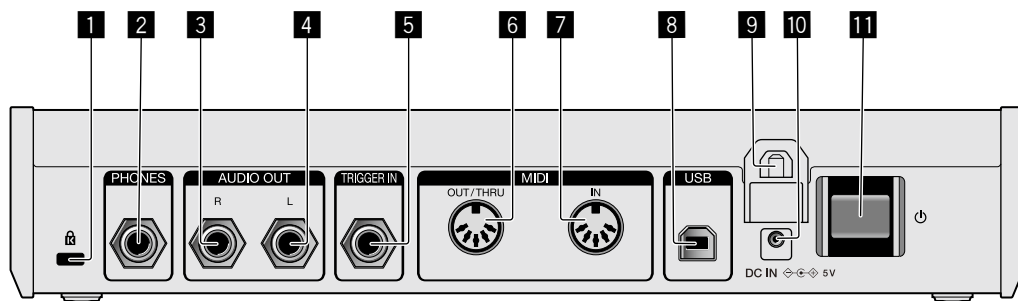
Part names

Control panel



- | | |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1 SHIFT button | 14 FX ON/OFF button |
| 2 GLOBAL button | 15 LATCH button |
| 3 PROGRAM/BANK control | 16 Slider |
| 4 PARAM/CATEGORY control | 17 Keyboard |
| 5 Display | 18 OCTAVE DOWN button |
| 6 VALUE control | 19 OCTAVE UP button |
| 7 VOLUME control | 20 SEQUENCER record button |
| 8 LPF CUTOFF control | 21 SEQUENCER play button |
| 9 LPF RESONANCE control | 22 HOLD button |
| 10 HPF CUTOFF control | 23 ARP button |
| 11 ENVELOPE ATTACK control | 24 CLOCK BPM/DIVIDE control |
| 12 ENVELOPE DECAY/RELEASE control | 25 CLOCK TAP button |
| 13 LFO FREQ/AMOUNT control | |

Rear Panel



1 Kensington lock slot

2 PHONES output

3 AUDIO OUT R

4 AUDIO OUT L

5 TRIGGER IN


6 MIDI OUT/THRU

7 MIDI IN

8 USB-B terminal

9 Cable hook

10 DC IN terminal

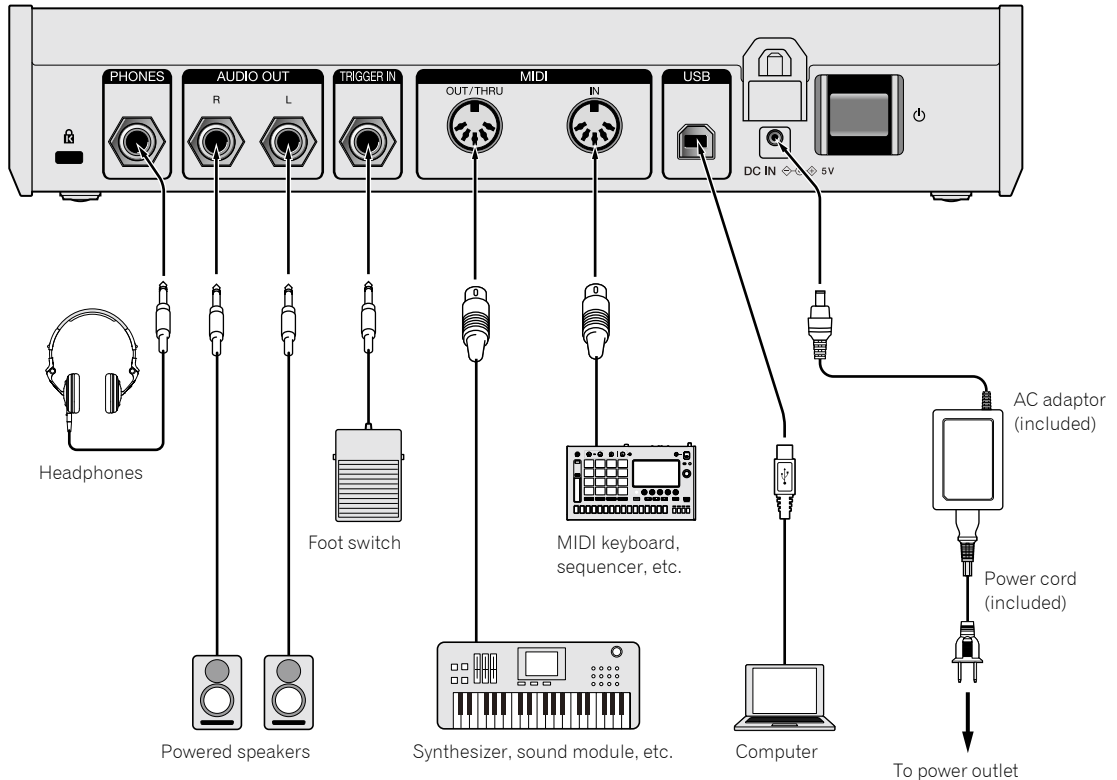
11  button

This switch is between off and on for this product.

Connections

- Be sure to turn off the power and unplug the power cord from the power outlet whenever making or changing connections.
- Connect the power cord after all the connections between devices have been completed.
- Be sure to use the included power cord and AC adaptor.
- Refer to the operating instructions for components to be connected.
- Connect this unit and your computer directly using a USB cable.
 - Use a USB cable which conforms to USB 2.0.
 - USB hubs cannot be used.

Connecting inputs and outputs

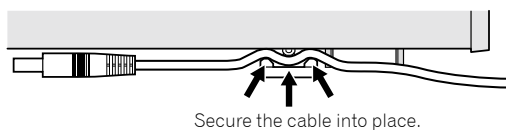


How to use the cable hook

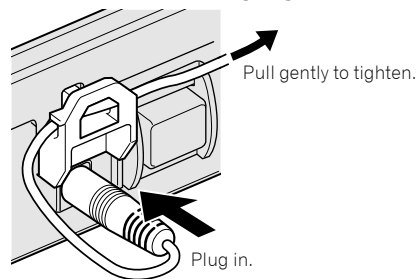
Hook the connection cable of the AC power adaptor to avoid accidentally disconnecting it from the unit.

- If the connection cable of the AC power adaptor is unplugged while you are playing the synthesizer, the sound will stop abruptly.

1 Fit the connection cable of the AC adaptor into the cable hook.



2 Connect the plug of the connection cable to the [DC IN] terminal. If the cable on the left side of the cable hook is too long, tighten it moderately.



Operation

Choosing and playing a program

The TORAIZ AS-1 has ten banks ([F1]-[F5] and [U1]-[U5]) each of which stores 99 programs. To recall the desired program, select a bank and a program number in that order.

- The programs in the banks [F1]-[F5] are read only and the programs in the banks [U1]-[U5] are rewritable. Though you can edit any program in any bank, you can only save a program to a user bank [U1]-[U5]. ("F" represents "Factory bank" and "U" represents "User bank.")
- When you purchase this product, the programs in the banks [U1]-[U5] are identical with the programs in the banks [F1]-[F5].

1 Press the [⏻] button on the rear panel to turn on the unit.

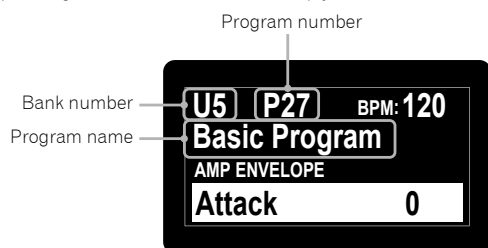
The main screen appears in the display.

2 Turn on the external devices connected to the [AUDIO OUT] (e.g. powered speakers, power amplifier, audio mixer, etc.).

3 Press and hold the [SHIFT] button and turn the [PROGRAM/BANK] control to select a bank number.

The bank number in the display changes when you turn the control.

- If you press and hold the [SHIFT] button, it turns On only while you are pressing the button. To turn it off, simply release the button.



4 Turn off the [SHIFT] button and turn the [PROGRAM/BANK] control to select the desired program.

The program number and program name in the display change when you turn the control.

5 Play the keyboard.

The synthesizer plays the corresponding sound.

- If the [HOLD] button is On (lit), the sound plays continuously. Each press of the [HOLD] button turns it On or Off in turn.
- If the [ARP] button is On (lit), any held notes are arpeggiated. Each press of the [ARP] button turns it On or Off in turn.

Editing a program

There are two ways to edit a program.

- Use the controls and buttons of the top panel to directly adjust the main parameters (as shown in step 2 below).
- Choose the desired parameter shown in the display and adjust the detailed parameters (as shown in steps 3 to 5 below).

For details of the controls, buttons and parameters, please refer to the Operating Instructions.

1 Choose a program you wish to edit.

Follow steps 3 and 4 in "Choosing and playing a program."

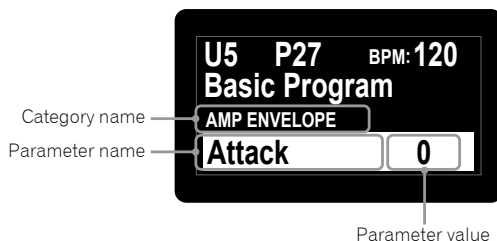
2 Operate the [LPF CUTOFF], [LPF RES], [HPF CUTOFF], [ENVELOPE ATTACK], [ENVELOPE DECAY/REL], [LFO FREQ/AMT] controls and/or [FX] button.

The sound changes as you adjust the parameter.

3 Press and hold the [SHIFT] button and turn the [PARAM/CATEGORY] control to choose the desired category.

The category name in the display changes when you turn the control.

- See step 3 in "Choosing and playing a program" for how to turn on/off the [SHIFT] button.



4 Turn off the [SHIFT] button and turn the [PARAM/CATEGORY] control to choose the desired parameter name.

The parameter name in the display changes when you turn the control.

- See step 3 in "Choosing and playing a program" for how to turn on/off the [SHIFT] button.

5 Turn the [VALUE] control to adjust the parameter value.

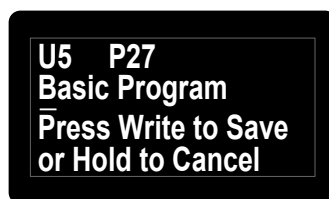
The sound changes as you adjust the parameter value shown in the display.

Saving an edited program

1 Press and hold the [SHIFT] button and press the [GLOBAL/WRITE] button.

The following screen appears in the display and the [GLOBAL/WRITE] button flashes. (The [SHIFT] button turns off automatically.)

- See step 3 in "Choosing and playing a program" for how to turn on/off the [SHIFT] button.



2 Press the [GLOBAL/WRITE] button again.

The currently selected program is overwritten by the edited program.

- Do not turn off the unit while the program is saved in order to protect the internal data.
- To cancel saving, press the [HOLD] button instead of the [GLOBAL/WRITE] button. The display returns to the main screen without saving the edited program.

Initializing a program to create a sound from scratch

When you wish to create a sound from scratch, you can let a simple basic program consisting of a single oscillator assist you. To perform this, select a program and initialize it prior to your sound creation.

1 Select a program you wish to initialize.

- Follow steps 3 and 4 in "Choosing and playing a program."

2 Turn off the [SHIFT] button, and press the [GLOBAL/WRITE] button.

The [GLOBAL SETTING] screen appears in the display and the [GLOBAL/WRITE] button lights up.

- See step 3 in "Choosing and playing a program" for how to turn on/off the [SHIFT] button.

3 Turn the [PARAM/CATEGORY] control until the [Basic Program] screen appears in the display.

When the [Basic Program] is selected, the [LATCH] button flashes.



4 Press the [LATCH] button.

The currently selected program is initialized and the display returns to the main screen.

- To create a sound, follow steps 2 to 5 in "Editing a program." For details such as parameter settings, please refer to the Operating Instructions.
- To cancel initializing, press the [GLOBAL/WRITE] button again instead of the [LATCH] button. The display returns to the main screen without initializing the program.

Additional information

Troubleshooting

- If there seems to be a problem with this product, check the items in the "Troubleshooting" section in the Operating Instructions of this unit, or access the Pioneer DJ site and check [FAQ] for the [TORAIZ AS-1].
<http://pioneerdj.com/support/>
Also, check the connected devices. If the problem cannot be resolved, ask your nearest Pioneer authorized service center or your dealer to carry out repair work.
- This unit may not operate properly due to static electricity or other external influences. In such cases, normal operation may be restored by unplugging the power cord then plugging it back in.

Changing the settings

- For details on how to change the settings of this unit, see "Changing the settings" in the Operating Instructions.

Precautions regarding our repair services

- When we repair your unit, we may need to reset the unit to factory default depending on the unit conditions. Since we do not back up your settings prior to repair, we recommend that you back up your original settings like your edited programs as System Exclusive files via MIDI interface using the software which can handle MIDI System Exclusive Messages such as DAW software and MIDI utility software, etc.

About trademarks and registered trademarks

- "Pioneer DJ" is a trademark of PIONEER CORPORATION, and is used under license.
- Dave Smith Instruments and Prophet are registered trademarks of Dave Smith Instruments LLC.

Specifications

AC adapter

Power	AC 100 V to 240 V, 50 Hz/60 Hz
Rated current	0.4 A
Rated output	DC 5 V, 2 A
Power consumption (standby)	0.075 W

General - Main Unit

Power consumption	DC 5 V, 1500 mA
Main unit weight	1.4 kg
Max. dimensions	267.4 mm (width) x 68.6 mm (height) x 177.7 mm (depth)
Tolerable operating temperature	+5 °C to +35 °C
Tolerable operating humidity	5 % to 85 % (no condensation)

Input/Output terminals

AUDIO OUT R output terminal	
1/4" TS jack	1 set
AUDIO OUT L output terminal	
1/4" TS jack	1 set
PHONES output terminal	
1/4" stereo phone jack	1 set
MIDI OUT/THRU output terminal	
5P DIN	1 set
MIDI IN input terminal	
5P DIN	1 set
TRIGGER IN input terminal	
1/4" TS jack	1 set
USB terminal	
B type	1 set

- The specifications and design of this product are subject to change without notice.
- © 2017 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.

Nous vous remercions d'avoir acquis un produit Pioneer DJ. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi afin de connaître la manière d'utiliser l'appareil comme il convient. Cela fait, conservez le mode d'emploi de façon à pouvoir vous y référer en cas de nécessité. Dans certains pays ou certaines régions, la forme de la fiche et de la prise d'alimentation est un peu différente de ce qui est montré dans les illustrations. Toutefois, l'appareil se raccorde et fonctionne de la même façon.

ATTENTION

POUR ÉVITER TOUT RISQUE D'ÉLECTROCUTION, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (NI LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR L'UTILISATEUR NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR. CONFIER TOUT ENTRETIEN À UN PERSONNEL QUALIFIÉ UNIQUEMENT.

D3-4-2-1-1_B1_Fr

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Pour éviter les risques d'incendie, ne placez aucune flamme nue (telle qu'une bougie allumée) sur l'appareil.

D3-4-2-1-7a_A1_Fr

ATTENTION

Ce produit a été testé dans des conditions de climats tempéré et tropical.


D3-8-2-1-7a_A1_Fr

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 5 cm à l'arrière et 3 cm de chaque côté).

D3-4-2-1-7d*_A1_Fr

Le symbole graphique  indiqué sur le produit représente le courant alternatif.

Le symbole graphique  indiqué sur le produit représente le courant continu.

Le symbole graphique  indiqué sur le produit représente un équipement de Classe II.

D3-8-2-4_A1_Fr

Lorsque vous utilisez ce produit, vérifiez les informations concernant la sécurité sous l'appareil.

D3-4-2-2-4_B1_Fr



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058b_A1_Fr


Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement : De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

ATTENTION

L'interrupteur  de cet appareil ne coupe pas complètement celui-ci de sa prise secteur. Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

AVERTISSEMENT

Gardez les pièces de petite taille hors de la portée des bébés et des enfants. En cas d'ingestion accidentelle, veuillez contacter immédiatement un médecin.

D41-6-4_A1_Fr

NOTE IMPORTANTE SUR LE CABLE D'ALIMENTATION

Tenir le câble d'alimentation par la fiche. Ne pas débrancher la prise en tirant sur le câble et ne pas toucher le câble avec les mains mouillées. Cela risque de provoquer un court-circuit ou un choc électrique. Ne pas poser l'appareil ou un meuble sur le câble. Ne pas pincer le câble. Ne pas faire de noeud avec le câble ou l'attacher à d'autres câbles. Les câbles d'alimentation doivent être posés de façon à ne pas être écrasés. Un câble abîmé peut provoquer un risque d'incendie ou un choc électrique. Vérifier le câble d'alimentation de temps en temps. Contacter le service après-vente le plus proche ou le revendeur pour un remplacement.

S002*_A1_Fr

Sommaire

Comment lire ce manuel

Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer DJ.

Veillez lire ce manuel et le mode d'emploi disponible sur le site Pioneer DJ. Ces deux documents comprennent des informations importantes que vous devez connaître avant d'utiliser ce produit.

En particulier, veillez à lire les « CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ».

- Dans ce manuel, les noms de boutons, commandes et prises indiqués sur le produit, ainsi que les options de programme apparaissant sur l'affichage de l'appareil, etc. sont indiqués entre crochets ([]). (ex. : bouton [GLOBAL], prise [PHONES], [OSCILLATOR 1])
- Remarque : les écrans et les spécifications du logiciel décrits dans ce manuel, ainsi que l'aspect externe et les caractéristiques techniques du matériel, sont en cours de développement ; ils peuvent donc différer des spécifications finales.
- Veuillez noter que selon la version du système d'exploitation, les réglages du navigateur web, etc., le fonctionnement peut être différent des marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.

Ce manuel décrit brièvement les noms des pièces de cet appareil, les raccordements entre cet appareil et des périphériques, ainsi que les opérations de base.

Pour des instructions plus détaillées sur l'utilisation de cet appareil, reportez-vous au mode d'emploi de cet appareil.

- Pour en savoir plus sur l'obtention du mode d'emploi de cet appareil, reportez-vous à la section *Affichage du mode d'emploi* à la page 5.

01 Avant le démarrage

Caractéristiques.....	5
Contenu du carton d'emballage	5
Affichage du mode d'emploi	5

02 Noms des pièces

Panneau de commande.....	6
Panneau arrière	7

03 Raccordements

Raccordement des entrées et des sorties.....	8
--	---

04 Fonctionnement

Choix et lecture d'un programme	9
Édition d'un programme.....	9
Sauvegarde d'un programme édité.....	10
Initialisation d'un programme pour créer un son à partir de zéro.....	10

05 Informations complémentaires

En cas de panne	11
Modification des paramètres.....	11
Précautions à prendre concernant nos services de réparation.....	11
À propos des marques commerciales et des marques déposées.....	11
Spécifications.....	11


Message de Dave Smith

After a great experience working with Pioneer DJ on their awesome TORAIZ SP-16, we decided to continue the partnership with a second product:

TORAIZ AS-1 Analog Monosynth 🎵

Based on the Prophet-6 voice, it's old-school synthesis that fits nicely in a modern DJ rig, and it's an ideal stand-alone synth for quick access to classic analog sounds.

Have fun with the synth 🎵

Dave Smith


Avant le démarrage

Caractéristiques

Le TORAIZ AS-1 est un synthétiseur analogique monophonique entièrement programmable qui possède des filtres analogiques discrets basés sur le très réputé synthétiseur polyphonique Prophet-6 conçu par Dave Smith Instruments LLC. Son séquenceur 64 pas intégré et sa vaste bibliothèque de sons prédéfinis en font un outil musical inspirant et expressif. Par ailleurs, son panneau de commande convivial offre une capacité et une polyvalence de création sonore considérables dans un châssis métallique compact et robuste convenant aussi bien au studio qu'à la scène.

Contenu du carton d'emballage

- Adaptateur secteur
- Cordon d'alimentation
- Mode d'emploi (ce Guide de démarrage rapide)

Affichage du mode d'emploi

Les différents modes d'emploi sont parfois fournis sous forme de fichiers PDF. Adobe® Reader® doit être installé pour pouvoir consulter les fichiers au format PDF.

1 Lancez un navigateur web sur votre ordinateur et accédez au site Pioneer DJ suivant.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Cliquez sur [Aide].

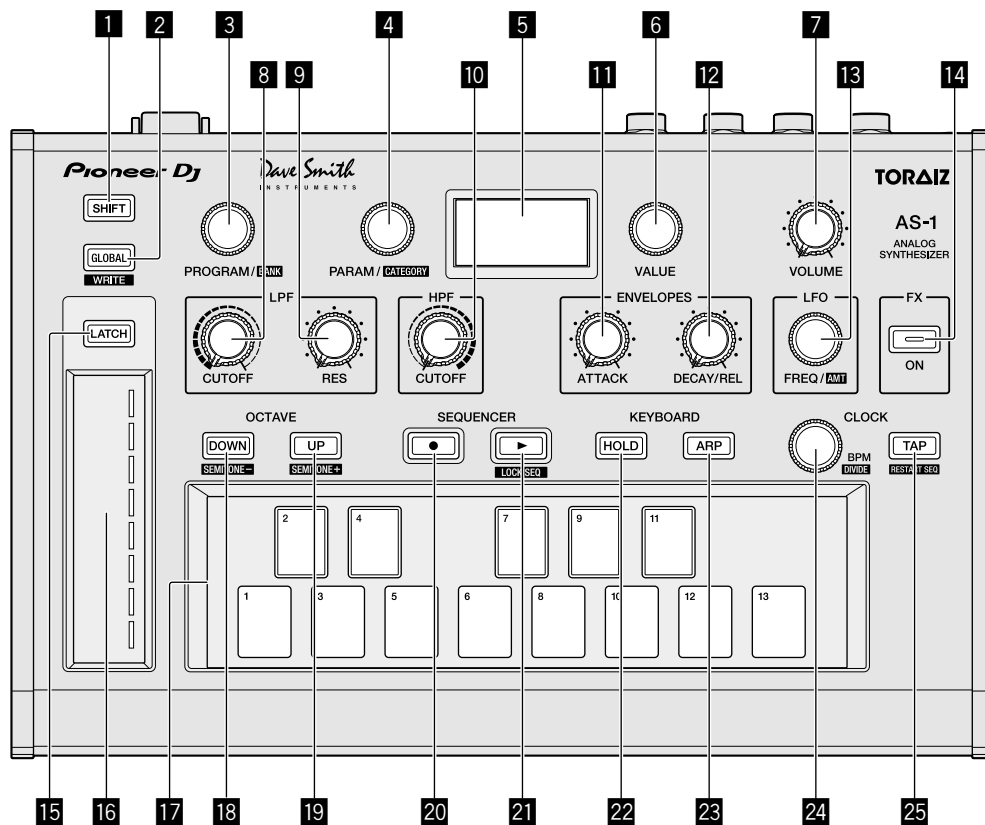
3 Cliquez sur [TROUVER LES TUTORIELS & MANUELS].

4 Cliquez sur [TORAIZ AS-1] dans la catégorie [PRODUCTION].

5 Cliquez sur la langue souhaitée dans la liste.

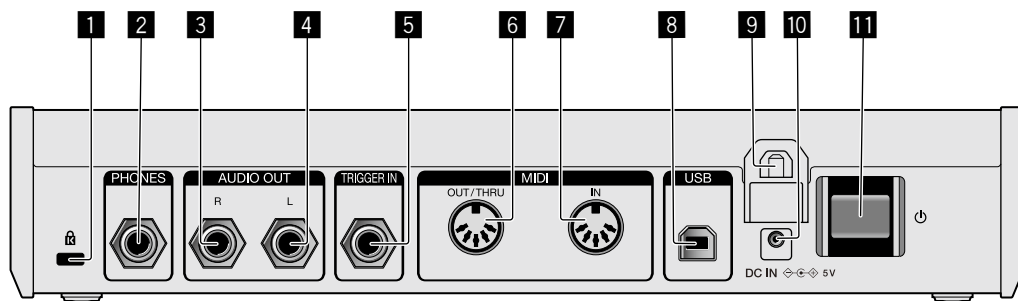
Noms des pièces

Panneau de commande



- | | |
|---|---|
| 1 Bouton SHIFT | 14 Bouton FX ON/OFF |
| 2 Bouton GLOBAL | 15 Bouton LATCH |
| 3 Commande PROGRAM/BANK | 16 Curseur |
| 4 Commande PARAM/CATEGORY | 17 Clavier |
| 5 Affichage | 18 Bouton OCTAVE DOWN |
| 6 Commande VALUE | 19 Bouton OCTAVE UP |
| 7 Commande VOLUME | 20 Bouton d'enregistrement SEQUENCER |
| 8 Commande LPF CUTOFF | 21 Bouton de lecture SEQUENCER |
| 9 Commande LPF RESONANCE | 22 Bouton HOLD |
| 10 Commande HPF CUTOFF | 23 Bouton ARP |
| 11 Commande ENVELOPE ATTACK | 24 Commande CLOCK BPM/DIVIDE |
| 12 Commande ENVELOPE DECAY/RELEASE | 25 Bouton CLOCK TAP |
| 13 Commande LFO FREQ/AMOUNT | |

Panneau arrière



1 Fente de verrouillage Kensington

2 Sortie PHONES

3 AUDIO OUT R

4 AUDIO OUT L

5 TRIGGER IN

6 MIDI OUT/THRU

7 MIDI IN

8 Prise USB-B

9 Crochet pour câble

10 Prise DC IN

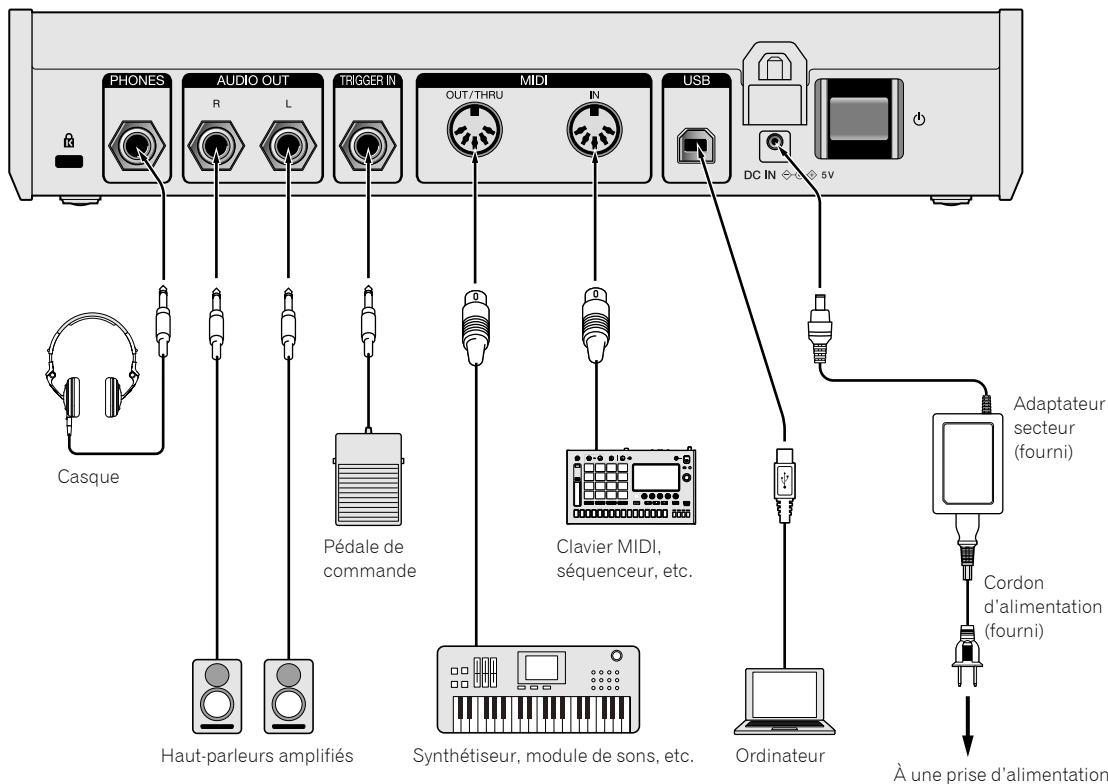
11 Bouton 

Sur ce produit, cet interrupteur bascule entre Off (Marche) et On (Arrêt).

Raccordements

- Veillez à toujours éteindre les appareils et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur avant de raccorder un appareil ou de changer les raccordements.
- Lorsque tous les appareils ont été raccordés, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation.
- Veillez à utiliser le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur fournis.
- Reportez-vous au mode d'emploi des composants devant être raccordés.
- Raccordez cet appareil et votre ordinateur directement avec un câble USB.
 - Utilisez un câble USB conforme à la norme USB 2.0.
 - Les concentrateurs USB ne peuvent pas être utilisés.

Raccordement des entrées et des sorties

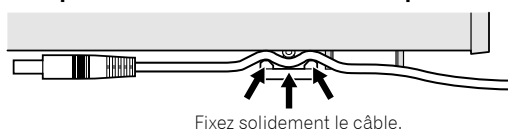


Comment utiliser le crochet pour câble

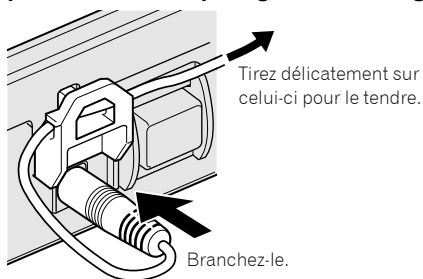
Accrochez le câble de raccordement de l'adaptateur secteur afin d'éviter de le débrancher accidentellement de l'appareil.

- Si le câble de raccordement de l'adaptateur secteur se débranche pendant que vous jouez du synthétiseur, le son s'interrompt brusquement.

1 Faites passer le câble de raccordement de l'adaptateur secteur dans le crochet pour câble.



2 Branchez la fiche du câble de raccordement dans la prise [DC IN]. Si le câble du côté gauche du crochet pour câble est trop long, tendez-le légèrement.



Fonctionnement

Choix et lecture d'un programme

Le TORAIZ AS-1 dispose de dix banques ([F1]-[F5] et [U1]-[U5]) ayant chacune 99 programmes en mémoire. Pour rappeler le programme de votre choix, sélectionnez une banque et un numéro de programme dans cet ordre.

- Seule la lecture des programmes des banques [F1]-[F5] est possible, mais les programmes [U1]-[U5] sont réinscriptibles. Bien que vous puissiez éditer n'importe quel programme de n'importe quelle banque, vous ne pouvez enregistrer un programme que dans une banque d'utilisateur [U1]-[U5]. (« F » signifie « Banque d'usine » et « U » signifie « Banque d'utilisateur ».)
- Lorsque vous achetez ce produit, les programmes des banques [U1]-[U5] sont identiques aux programmes des banques [F1]-[F5].

1 Appuyez sur le bouton [⏻] du panneau arrière pour mettre l'appareil sous tension.

L'écran principal s'affiche.

2 Allumez les dispositifs externes raccordés à [AUDIO OUT] (ex. : haut-parleurs amplifiés, amplificateur de puissance, table de mixage audio, etc.).

3 Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et tournez la commande [PROGRAM/BANK] pour sélectionner un numéro de banque.

Le numéro de banque affiché change lorsque vous tournez la commande.

- Si vous maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé, il ne s'active que pendant la durée de la pression. Pour le désactiver, il suffit de relâcher le bouton.



4 Désactivez le bouton [SHIFT] et tournez la commande [PROGRAM/BANK] pour sélectionner le programme de votre choix.

Le numéro de programme et le nom de programme affichés changent lorsque vous tournez la commande.

5 Jouez sur le clavier.

Le synthétiseur joue le son correspondant.

- Si le bouton [HOLD] est activé (allumé), le son est joué en continu. Chaque pression sur le bouton [HOLD] l'active ou le désactive à tour de rôle.
- Si le bouton [ARP] est activé (allumé), toutes les notes tenues sont arpégées. Chaque pression sur le bouton [ARP] l'active ou le désactive à tour de rôle.

Édition d'un programme

Il y a deux façons d'éditer un programme.

- Utilisez les commandes et les boutons du panneau supérieur pour régler directement les principaux paramètres (comme indiqué à l'étape 2 ci-dessous).
- Choisissez un paramètre de votre choix affiché à l'écran et ajustez les paramètres détaillés (comme indiqué aux étapes 3 à 5 ci-dessous).

Pour plus de détails sur les commandes, boutons et paramètres, reportez-vous au mode d'emploi.

1 Choisissez un programme que vous désirez éditer.

Suivez les étapes 3 et 4 de la section « Choix et lecture d'un programme ».

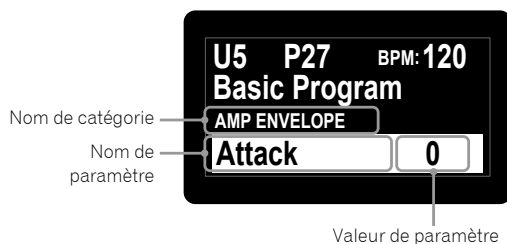
2 Actionnez les commandes [LPF CUTOFF], [LPF RES], [HPF CUTOFF], [ENVELOPE ATTACK], [ENVELOPE DECAY/REL], [LFO FREQ/AMT] et/ou le bouton [FX].

Le son change à mesure que vous ajustez le paramètre.

3 Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et tournez la commande [PARAM/CATEGORY] pour sélectionner la catégorie de votre choix.

Le nom de catégorie affiché change lorsque vous tournez la commande.

- Pour savoir comment activer/désactiver le bouton [SHIFT], suivez l'étape 3 de la section « Choix et lecture d'un programme ».



4 Désactivez le bouton [SHIFT] et tournez la commande [PARAM/CATEGORY] pour sélectionner le nom de paramètre de votre choix.

Le nom de paramètre affiché change lorsque vous tournez la commande.

- Pour savoir comment activer/désactiver le bouton [SHIFT], suivez l'étape 3 de la section « Choix et lecture d'un programme ».

5 Tournez la commande [VALUE] pour ajuster la valeur du paramètre.

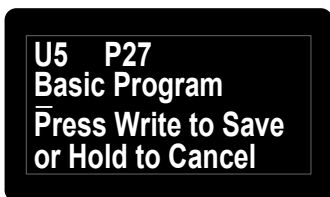
Le son change à mesure que vous ajustez la valeur du paramètre affichée à l'écran.

Sauvegarde d'un programme édité

1 Maintenez le bouton [SHIFT] enfoncé et appuyez sur le bouton [GLOBAL/WRITE].

L'écran suivant apparaît et le bouton [GLOBAL/WRITE] clignote. (Le bouton [SHIFT] s'éteint automatiquement.)

- Pour savoir comment activer/désactiver le bouton [SHIFT], suivez l'étape 3 de la section « Choix et lecture d'un programme ».



2 Appuyez une nouvelle fois sur le bouton [GLOBAL/WRITE].

Le programme actuellement sélectionné est écrasé par le programme édité.

- Pour protéger les données internes, ne mettez pas l'appareil hors tension pendant la sauvegarde du programme.
- Pour annuler la sauvegarde, appuyez sur le bouton [HOLD] au lieu du bouton [GLOBAL/WRITE]. L'écran principal réapparaît sans sauvegarder le programme édité.

Initialisation d'un programme pour créer un son à partir de zéro

Lorsque vous souhaitez créer un son à partir de zéro, vous pouvez bénéficier de l'assistance d'un simple programme de base comprenant un oscillateur unique. Pour ce faire, sélectionnez un programme et initialisez-le avant de commencer votre création sonore.

1 Choisissez un programme que vous désirez initialiser.

- Suivez les étapes 3 et 4 de la section « Choix et lecture d'un programme ».

2 Désactivez le bouton [SHIFT] et appuyez sur le bouton [GLOBAL/WRITE].

L'écran [GLOBAL SETTING] s'affiche et le bouton [GLOBAL/WRITE] s'allume.

- Pour savoir comment activer/désactiver le bouton [SHIFT], suivez l'étape 3 de la section « Choix et lecture d'un programme ».

3 Tournez la commande [PARAM/CATEGORY] jusqu'à ce que l'écran [Basic Program] s'affiche.

Une fois [Basic Program] sélectionné, le bouton [LATCH] clignote.



4 Appuyez sur le bouton [LATCH].

Le programme actuellement sélectionné est initialisé et l'écran principal réapparaît.

- Pour créer un son, suivez les étapes 2 à 5 de la section « Édition d'un programme ».
Pour plus de détails, par exemple sur le réglage des paramètres, reportez-vous au mode d'emploi.

- Pour annuler l'initialisation, appuyez sur le bouton [GLOBAL/WRITE] au lieu du bouton [LATCH]. L'écran principal réapparaît sans initialiser le programme.

Informations complémentaires

En cas de panne

- S'il semble y avoir un problème avec ce produit, consultez les articles de la section « En cas de panne » dans le mode d'emploi de cet appareil ou accédez au site Pioneer DJ pour consulter la [FAQ] du [TORAIZ AS-1].
<http://pioneerdj.com/support/>
Vérifiez également les dispositifs raccordés. Si vous ne pouvez pas résoudre le problème, adressez-vous au service après-vente agréé Pioneer le plus proche ou à votre revendeur pour effectuer une réparation.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner correctement en raison de l'électricité statique ou d'autres influences extérieures. Le cas échéant, le fonctionnement normal peut être rétabli en débranchant, puis rebranchant le cordon d'alimentation.

Modification des paramètres

- Pour plus de détails sur la modification des paramètres de cet appareil, reportez-vous à la section « Modification des paramètres » du mode d'emploi.

Précautions à prendre concernant nos services de réparation

- Pour réparer votre appareil, il se peut que nous devions rétablir les réglages par défaut de l'appareil en fonction de son état. Puisque nous ne sauvegardons pas vos paramètres avant de procéder à la réparation, nous vous recommandons de sauvegarder vos paramètres d'origine, tels que vos programmes édités, sous forme de fichiers System Exclusive via l'interface MIDI, à l'aide d'un logiciel pouvant gérer des messages MIDI System Exclusive (ex. : le logiciel DAW et le logiciel Midi Utility, etc.).

À propos des marques commerciales et des marques déposées

- « Pioneer DJ » est une marque commerciale de PIONEER CORPORATION qui est utilisée sous licence.
- Dave Smith Instruments et Prophet sont des marques déposées de Dave Smith Instruments LLC.

Spécifications

Adaptateur secteur

Alimentation.....	100 V à 240 V CA, 50 Hz/60 Hz
Courant nominal.....	0,4 A
Puissance nominale.....	5 V CC, 2 A
Consommation (en veille).....	0,075 W

Caractéristiques générales – Appareil principal

Consommation.....	5 V CC, 1500 mA
Poids de l'appareil principal.....	1,4 kg
Dimensions max.	267,4 mm (largeur) x 68,6 mm (hauteur) x 177,7 mm (profondeur)
Température de fonctionnement tolérée.....	+5 °C à +35 °C
Humidité de fonctionnement tolérée.....	5 % à 85 % (sans condensation)

Prises d'entrée/sortie

Prise de sortie AUDIO OUT R Jack TS de 1/4".....	1 jeu
Prise de sortie AUDIO OUT L Jack TS de 1/4".....	1 jeu
Prise de sortie PHONES Jack stéréo de 1/4".....	1 jeu
Prise de sortie MIDI OUT/THRU 5P DIN.....	1 jeu
Prise d'entrée MIDI IN 5P DIN.....	1 jeu
Prise d'entrée TRIGGER IN Jack TS de 1/4".....	1 jeu
Prise USB Type B.....	1 jeu

- Les caractéristiques et la présentation peuvent être modifiées, sans avis préalable, dans un souci d'amélioration.
- © 2017 Pioneer DJ Corporation. Tous les droits réservés.

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer DJ-Produkt entschieden haben. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung gründlich durch, um sich mit der Bedienung des Geräts vertraut zu machen. Nachdem Sie die Bedienungsanleitung gelesen haben, legen Sie sie griffbereit zum Nachschlagen ab. In manchen Ländern oder Regionen können sich die Formen von Netzstecker und Netzsteckdose von denen in den Erklärungszeichnungen unterscheiden. Das Verfahren zum Anschließen und Bedienen des Geräts sind aber gleich.

ACHTUNG

UM SICH NICHT DER GEFAHR EINES ELEKTRISCHEN SCHLAGES AUSZusetzen, DÜRFEN SIE NICHT DEN DECKEL (ODER DIE RÜCKSEITE) ENTFERNEN. IM GERÄTEINNEREN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. ÜBERLASSEN SIE REPARATUREN DEM QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.

D3-4-2-1-1_B1_De

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

D3-4-2-1-7a_A1_De

ACHTUNG




Dieses Produkt wurde unter moderaten und tropischen Klimabedingungen getestet.

D3-8-2-1-7a_A1_De

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 5 cm hinter dem Gerät und jeweils 3 cm an der Seite des Gerätes).

D3-4-2-1-7d*_A1_De

Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm  verweist auf Wechselstrom.
Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm  verweist auf Gleichstrom.
Das auf diesem Produkt angebrachte Piktogramm  verweist auf ein Gerät der Klasse II.

D3-8-2-4_A1_De

Bei Verwendung dieses Produktes machen Sie sich bitte mit der Sicherheitsinformationen auf der Unterseite des Gerätes vertraut.

D3-4-2-2-4_B1_De



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet ist.


Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

K058b_A1_De

ACHTUNG

Der -Schalter dieses Gerätes trennt das Gerät nicht vollständig vom Stromnetz. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a*_A1_De

WARNUNG

Kleine Teile außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren. Bei unbeabsichtigtem Verschlucken ist unverzüglich ein Arzt aufzusuchen.

D41-6-4_A1_De

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:
+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.
(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c*_A1_De

VORSICHT MIT DEM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel immer am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel selbst, und fassen Sie das Netzkabel niemals mit nassen Händen an, da dies einen Kurzschluss oder elektrischen Schlag verursachen kann. Stellen Sie nicht das Gerät, Möbelstücke o.ä. auf das Netzkabel; sehen Sie auch zu, dass es nicht eingeklemmt wird. Machen Sie niemals einen Knoten in das Netzkabel, und binden Sie es nicht mit anderen Kabeln. Das Netzkabel sollte so gelegt werden, dass niemand darauf tritt. Ein beschädigtes Netzkabel kann einen Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Prüfen Sie das Netzkabel von Zeit zu Zeit. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre nächste Kundendienststelle oder Ihren Händler, um es zu ersetzen.

S002*_A1_De

Inhalt

Zum Lesen dieser Anleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Pioneer DJ-Produkt entschieden haben.

Bitte achten Sie darauf, sowohl diese Anleitung als auch die auf der Pioneer DJ-Site verfügbare Bedienungsanleitung zu lesen. Beide Dokumente enthalten wichtige Informationen, die Sie verstehen sollten, bevor Sie dieses Produkt benutzen.

Lesen Sie insbesondere „WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE“.

- In dieser Anleitung werden die Namen von auf dem Produkt angezeigten Tasten, Steuerelementen und Anschlüssen sowie von Programmoptionen auf dem Gerätedisplay usw. in eckigen Klammern angegeben ([]). (Z. B. Taste **[GLOBAL]**, Anschluss **[PHONES]**, **[OSCILLATOR 1]**)
- Bitte beachten Sie, dass die Bildschirme und Spezifikationen der in dieser Anleitung beschriebenen Software ebenso wie die äußere Erscheinung und die Spezifikationen der Hardware aktuell in der Entwicklung sind und sich von den endgültigen Spezifikationen unterscheiden können.
- Bitte beachten Sie, dass je nach der Version des Betriebssystems, den Webbrowser-Einstellungen usw. die Bedienung sich von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren leicht unterscheiden kann.

Diese Anleitung bietet eine kurze Beschreibung zu den Namen der Teile des Geräts, den Verbindungen zwischen dem Gerät und Peripheriegeräten und der grundlegenden Bedienung.

Ausführlichere Hinweise zum Gebrauch des Geräts finden Sie in der Bedienungsanleitung für dieses Gerät.

- Unter *Aufrufen der Bedienungsanleitung* auf Seite 5 erfahren Sie, wie Sie die Bedienungsanleitung erhalten können.

01 Bevor Sie anfangen

Merkmale.....	5
Lieferumfang.....	5
Aufrufen der Bedienungsanleitung.....	5

02 Teilennamen

Bedienpult.....	6
Rückseite.....	7

03 Anschlüsse

Anschließen an die Eingänge und Ausgänge.....	8
---	---

04 Bedienung

Programm auswählen und wiedergeben.....	9
Ein Programm bearbeiten.....	9
Ein bearbeitetes Programm speichern.....	10
Initialisieren eines Programms zur Neuerstellung eines Sounds.....	10

05 Zusätzliche Informationen

Störungssuche.....	11
Ändern der Einstellungen.....	11
Vorsichtshinweise zu unserem Reparaturservice.....	11
Über Marken und eingetragene Marken.....	11
Technische Daten.....	11


Eine Botschaft von Dave Smith

After a great experience working with Pioneer DJ on their awesome TORAIZ SP-16, we decided to continue the partnership with a second product:

TORAIZ AS-1 Analog Monosynth 🎛️

Based on the Prophet-6 voice, it's old-school synthesis that fits nicely in a modern DJ rig, and it's an ideal stand-alone synth for quick access to classic analog sounds.

Have fun with the synth 🎛️

Dave Smith


Bevor Sie anfangen

Merkmale

Der TORAIZ AS-1 ist ein voll programmierbarer monophoner Analogsynthesizer mit diskreten Analogfiltern, der auf dem hochgelobten polyphonen Prophet-6-Synthesizer aufbaut, welcher von Dave Smith Instruments LLC gestaltet wurde. Sein eingebauter 64-stufiger Sequencer und seine umfangreiche Bibliothek voreingestellter Sounds machen ihn zu einem inspirierenden und ausdrucksstarken musikalischen Werkzeug. Sein übersichtliches Bedienpult birgt eine riesige Menge an Sound-Kreativität und Vielseitigkeit in einem kompakten, robusten Metallgehäuse, das gleichermaßen im Studio wie auf der Bühne glänzt.

Lieferumfang

- Netzteil
- Netzkabel
- Bedienungsanleitung (diese Kurzanleitung)

Aufrufen der Bedienungsanleitung

Verschiedene Hinweise können in Form von Dateien im PDF-Format verfügbar sein.
Um PDF-Dateien zu öffnen, muss Adobe® Reader® installiert sein.

1 Starten Sie einen Webbrowser auf Ihrem Computer und gehen Sie zu der unten angegebenen Pioneer DJ-Website.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Klicken Sie auf [Support].

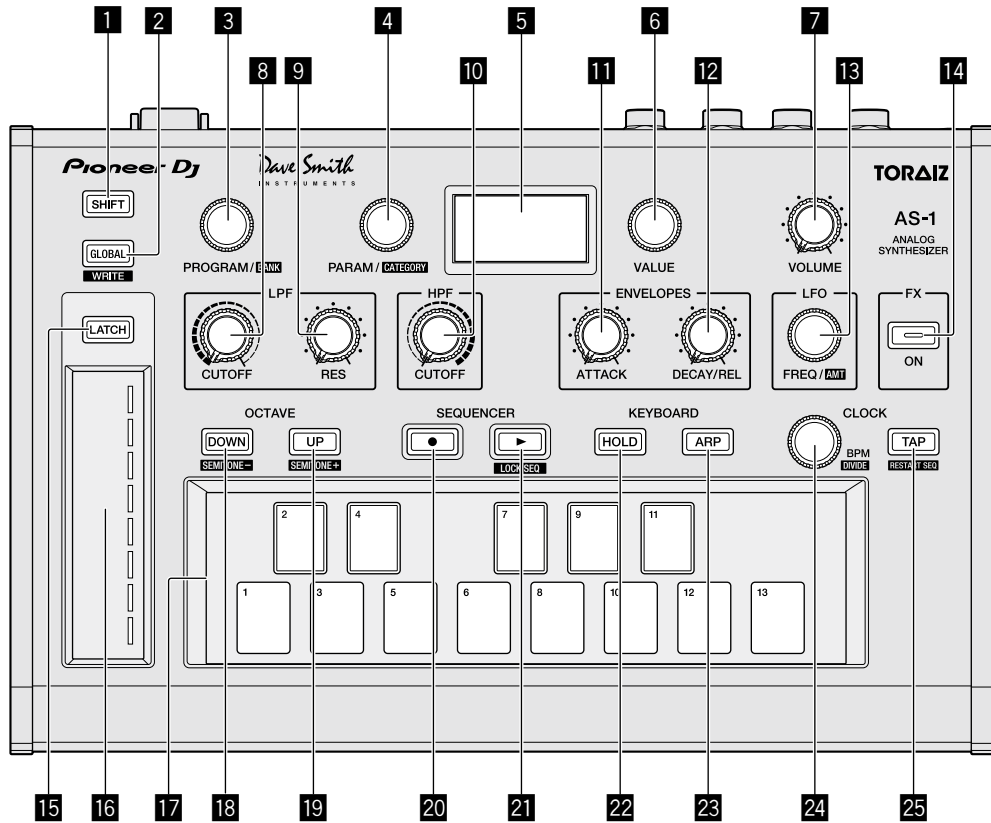
3 Klicken Sie auf [TUTORIALS & BEDIENUNGSANLEITUNGEN].

4 Klicken Sie auf [TORAIZ AS-1] in der Kategorie [PRODUKTION].

5 Klicken Sie in der Liste auf die gewünschte Sprache.

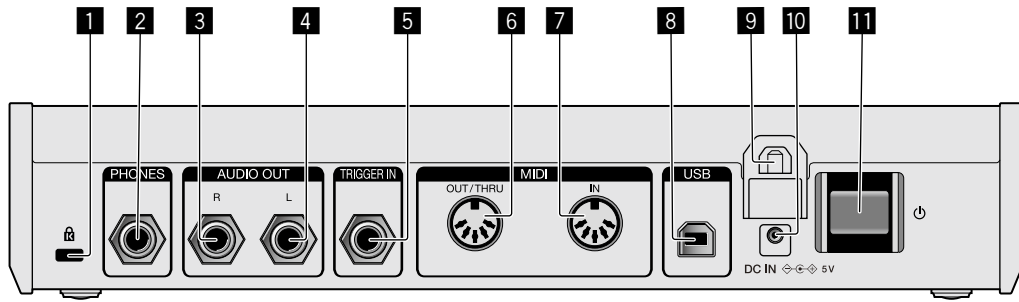
Teilenamen

Bedienpult



- | | |
|---|-------------------------------------|
| 1 SHIFT-Taste | 14 FX ON/OFF-Taste |
| 2 GLOBAL-Taste | 15 LATCH-Taste |
| 3 PROGRAM/BANK-Regler | 16 Schieberegler |
| 4 PARAM/CATEGORY-Regler | 17 Keyboard |
| 5 Anzeige | 18 OCTAVE DOWN-Taste |
| 6 VALUE-Regler | 19 OCTAVE UP-Taste |
| 7 VOLUME-Regler | 20 SEQUENCER-Aufnahmetaste |
| 8 LPF CUTOFF-Regler | 21 SEQUENCER-Wiedergabetaste |
| 9 LPF RESONANCE-Regler | 22 HOLD-Taste |
| 10 HPF CUTOFF-Regler | 23 ARP-Taste |
| 11 ENVELOPE ATTACK-Regler | 24 CLOCK BPM/DIVIDE-Regler |
| 12 ENVELOPE DECAY/RELEASE-Regler | 25 CLOCK TAP-Taste |
| 13 LFO FREQ/AMOUNT-Regler | |

Rückseite



1 Kensington-Diebstahlsicherung

2 PHONES-Ausgang

3 AUDIO OUT R

4 AUDIO OUT L

5 TRIGGER IN

6 MIDI OUT/THRU

7 MIDI IN

8 USB-B-Anschluss

9 Kabelhaken

10 DC IN-Anschluss

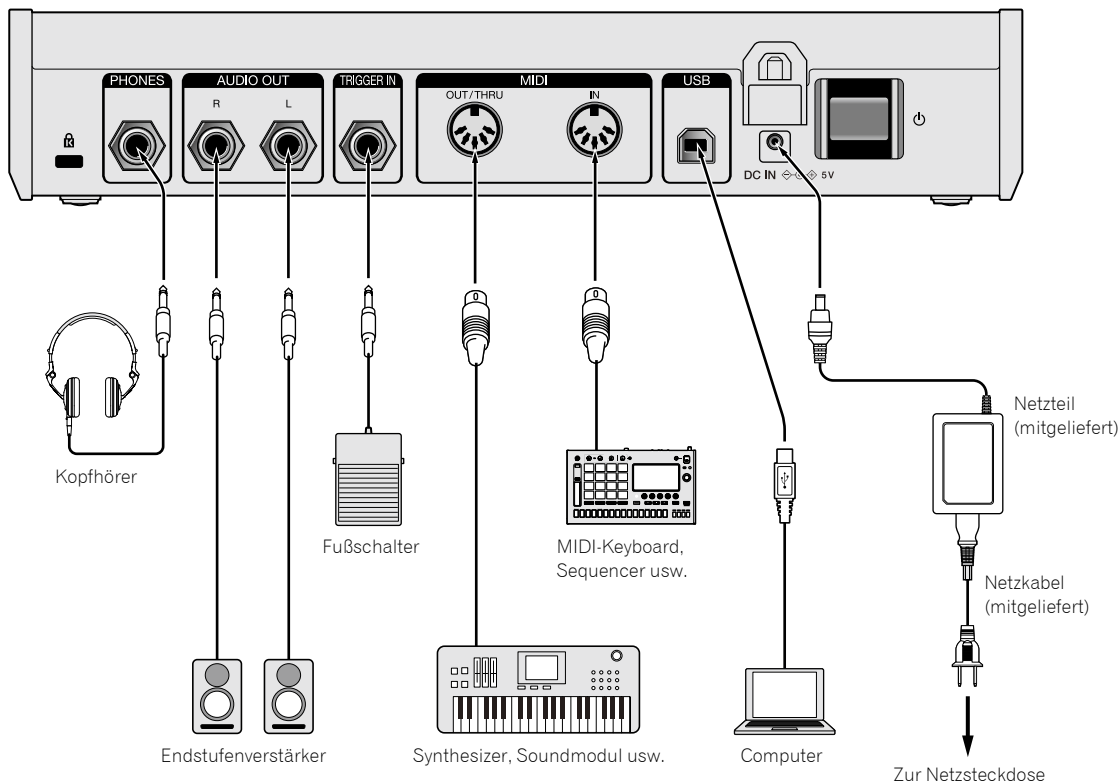
11 Taste 

Dieser Schalter schaltet das Produkt ein und aus.

Anschlüsse

- Schalten Sie die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel aus der Netzsteckdose, bevor Sie Geräte anschließen oder die Anschlüsse ändern.
- Schließen Sie das Netzkabel an, nachdem alle Anschlüsse zwischen den Geräten vorgenommen wurden.
- Verwenden Sie immer das mitgelieferte Netzkabel und Netzteil.
- Beachten Sie die Bedienungsanleitung der angeschlossenen Komponenten.
- Verbinden Sie dieses Gerät über ein USB-Kabel direkt mit Ihrem Computer.
 - Verwenden Sie ein USB-Kabel, das dem USB 2.0-Standard entspricht.
 - USB-Hubs können nicht verwendet werden.

Anschließen an die Eingänge und Ausgänge

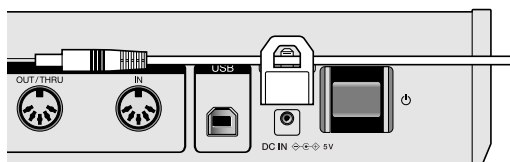
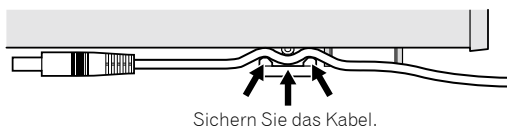


Verwendung des Kabelhakens

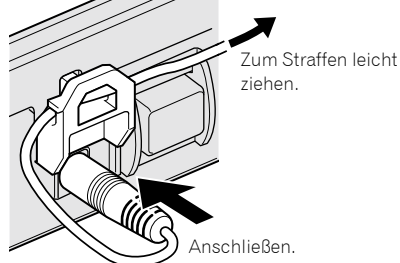
Führen Sie das Verbindungskabel des Netzteils um den Haken, um ein versehentliches Abziehen von diesem Gerät zu vermeiden.

- Wird das Verbindungskabel des Netzteils während der Verwendung des Synthesizers abgezogen, wird der Ton abrupt unterbrochen.

1 Führen Sie das Verbindungskabel des Netzteils in den Kabelhaken.



2 Schließen Sie den Stecker des Verbindungskabels am [DC IN]-Anschluss an. Wenn das Kabel links vom Kabelhaken zu lang ist, straffen Sie es ein wenig.



Bedienung

Programm auswählen und wiedergeben

Der TORAIZ AS-1 besitzt zehn Banks ([F1]-[F5] und [U1]-[U5]), in denen jeweils 99 Programme gespeichert sind. Wählen Sie zum Aufrufen des gewünschten Programms eine Bank und eine Programmnummer (in dieser Reihenfolge).

- Die Programme in den Banks [F1]-[F5] gestatten nur Lesezugriff, während die Programme in den Banks [U1]-[U5] überschreibbar sind. Obwohl Sie ein Programm jeder Bank bearbeiten können, können Sie es nur in einer Benutzerbank [U1]-[U5] speichern. („F“ steht für „werksseitig eingestellte Bank“ und „U“ für „Benutzerbank“.)
- Zum Zeitpunkt des Kaufs des Produkts sind die Programme in den Banks [U1]-[U5] mit den Programmen in den Banks [F1]-[F5] identisch.

1 Drücken Sie die Taste [⏻] auf der Rückseite, um das Gerät einzuschalten.

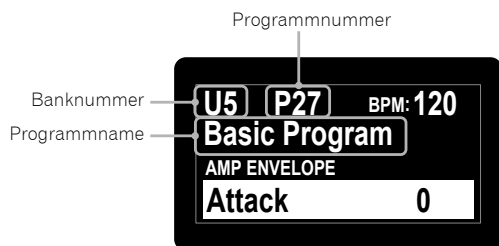
Die Hauptanzeige erscheint im Display.

2 Schalten Sie die an [AUDIO OUT] angeschlossenen externen Geräte ein (z. B. Endstufenverstärker, Verstärker, Audiomixer usw.).

3 Halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt und drehen Sie den [PROGRAM/BANK]-Regler, um eine Banknummer auszuwählen.

Die Banknummer im Display wechselt, wenn Sie den Regler drehen.

- Wenn Sie die [SHIFT]-Taste länger gedrückt halten, schaltet sie sich nur während des Drückens ein. Sobald Sie sie loslassen, schaltet sie sich wieder aus.



4 Schalten Sie die [SHIFT]-Taste und den [PROGRAM/BANK]-Regler aus, um das gewünschte Programm zu wählen.

Die Programmnummer und der Programmname im Display wechseln, wenn Sie den Regler drehen.

5 Bedienen Sie das Keyboard.

Der Synthesizer gibt den entsprechenden Sound wieder.

- Bei eingeschalteter (leuchtender) [HOLD]-Taste wird Ton kontinuierlich wiedergegeben. Jedes Drücken der [HOLD]-Taste schaltet ihn jeweils ein bzw. aus.
- Bei eingeschalteter (leuchtender) [ARP]-Taste werden gehaltene Töne mit Arpeggioeffekt versehen. Jedes Drücken der [ARP]-Taste schaltet den Effekt jeweils ein bzw. aus.

Ein Programm bearbeiten

Es gibt zwei Möglichkeiten, ein Programm zu bearbeiten.

- Mit den Reglern und Tasten oben am Bedienpult können Sie die Hauptparameter direkt einstellen (wie unten in Schritt 2 angegeben).
- Wählen Sie den gewünschten im Display angezeigten Parameter und stellen Sie die Detailparameter ein (wie unten in Schritt 3 bis 5 angegeben).

Einzelheiten zu den Reglern, Tasten und Parametern finden Sie in der Bedienungsanleitung.

1 Wählen Sie ein Programm zur Bearbeitung aus.

Führen Sie die Schritte 3 und 4 unter „Programm auswählen und wiedergeben“ aus.

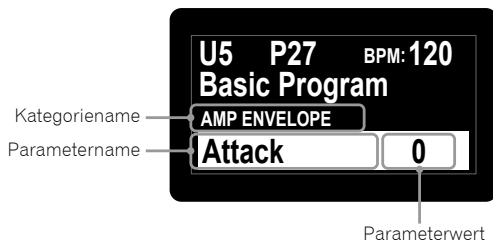
2 Betätigen Sie die Regler [LPF CUTOFF], [LPF RES], [HPF CUTOFF], [ENVELOPE ATTACK], [ENVELOPE DECAY/REL], [LFO FREQ/AMT] und/oder die Taste [FX].

Der Sound ändert sich mit Anpassung des Parameters.

3 Halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt und drehen Sie den [PARAM/CATEGORY]-Regler, um die gewünschte Kategorie auszuwählen.

Der Kategorienname im Display wechselt, wenn Sie den Regler drehen.

- Siehe Schritt 3 unter „Programm auswählen und wiedergeben“ zum Ein-/Ausschalten der [SHIFT]-Taste.



4 Schalten Sie die [SHIFT]-Taste und den [PARAM/CATEGORY]-Regler aus, um den gewünschten Parameternamen zu wählen.

Der Parameternamen im Display wechselt, wenn Sie den Regler drehen.

- Siehe Schritt 3 unter „Programm auswählen und wiedergeben“ zum Ein-/Ausschalten der [SHIFT]-Taste.

5 Drehen Sie den [VALUE]-Regler, um den Parameterwert einzustellen.

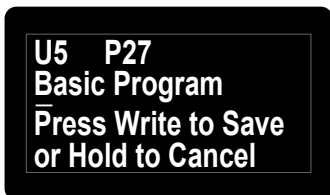
Der Sound ändert sich, wenn Sie den im Display angezeigten Parameterwert anpassen.

Ein bearbeitetes Programm speichern

1 Halten Sie die [SHIFT]-Taste gedrückt und drücken Sie die [GLOBAL/WRITE]-Taste.

Die folgende Anzeige erscheint im Display und die [GLOBAL/WRITE]-Taste blinkt. (Die [SHIFT]-Taste schaltet sich automatisch aus.)

- Siehe Schritt 3 unter „Programm auswählen und wiedergeben“ zum Ein-/Ausschalten der [SHIFT]-Taste.



2 Drücken Sie die [GLOBAL/WRITE]-Taste erneut.

Das derzeit ausgewählte Programm wird mit dem bearbeiteten Programm überschrieben.

- Schalten Sie das Gerät nicht aus, während das Programm gespeichert wird, um die internen Daten zu schützen.
- Um das Speichern abzubrechen, drücken Sie die [HOLD]-Taste anstelle der [GLOBAL/WRITE]-Taste. Das Display kehrt zur Hauptanzeige zurück, ohne dass das bearbeitete Programm gespeichert wird.

Initialisieren eines Programms zur Neuerstellung eines Sounds

Wenn Sie einen Sound neu erstellen wollen, können Sie dazu die Hilfe eines einfachen Basisprogramms mit einem einzelnen Oszillator in Anspruch nehmen. Wählen Sie dazu ein Programm aus und initialisieren Sie es, bevor Sie Ihren Sound erstellen.

1 Wählen Sie ein Programm zur Initialisierung aus.

- Führen Sie die Schritte 3 und 4 unter „Programm auswählen und wiedergeben“ aus.

2 Schalten Sie die [SHIFT]-Taste aus und drücken Sie die [GLOBAL/WRITE]-Taste.

Die [GLOBAL SETTING]-Anzeige erscheint im Display und die [GLOBAL/WRITE]-Taste leuchtet auf.

- Siehe Schritt 3 unter „Programm auswählen und wiedergeben“ zum Ein-/Ausschalten der [SHIFT]-Taste.

3 Drehen Sie den [PARAM/CATEGORY]-Regler, bis die [Basic Program]-Anzeige im Display erscheint.

Wenn [Basic Program] ausgewählt ist, blinkt die [LATCH]-Taste.



4 Drücken Sie die [LATCH]-Taste.

Das derzeit ausgewählte Programm wird initialisiert und das Display kehrt zur Hauptanzeige zurück.

- Um einen Sound zu erstellen, führen Sie die Schritte 2 bis 5 unter „Ein Programm bearbeiten“ aus. Einzelheiten etwa zu den Parametereinstellungen finden Sie in der Bedienungsanleitung.

- Um das Initialisieren abzubrechen, drücken Sie die [GLOBAL/WRITE]-Taste erneut anstelle der [LATCH]-Taste. Das Display kehrt zur Hauptanzeige zurück, ohne dass das bearbeitete Programm initialisiert wird.

Zusätzliche Informationen

Störungssuche

- Wenn ein Problem mit dem Produkt vorzuliegen scheint, prüfen Sie die Punkte im Abschnitt „Störungssuche“ in der Bedienungsanleitung oder rufen Sie die Pioneer DJ-Site auf und lesen Sie die [FAQ] für den [TORAIZ AS-1].
<http://pioneerdj.com/support/>
Prüfen Sie auch die angeschlossenen Geräte. Wenn das Problem nicht behoben werden kann, bitten Sie Ihr nächstgelegenes autorisiertes Pioneer-Kundendienstzentrum oder Ihren Händler, Reparaturarbeiten durchzuführen.
- Es kann sein, dass diese Einheit aufgrund von statischer Elektrizität oder anderen externen Einflüssen nicht korrekt arbeitet. In solchen Fällen kann der Betrieb durch Abziehen und erneutes Einstecken des Netzkabels wiederhergestellt werden.

Ändern der Einstellungen

- Einzelheiten zum Ändern der Einstellungen dieser Einheit finden Sie unter „Ändern der Einstellungen“ in der Bedienungsanleitung.

Vorsichtshinweise zu unserem Reparaturservice

- Wenn wir Ihr Gerät reparieren, müssen wir das Gerät abhängig von seinem Zustand möglicherweise auf die Werkseinstellungen zurücksitzen. Da wir Ihre Einstellungen vor der Reparatur nicht sichern, empfehlen wir Ihnen, Ihre Originaleinstellungen wie etwa bearbeitete Programme mithilfe von Software, die mit MIDI System Exclusive Messages umgehen kann, etwa DAW-Software und MIDI-Dienstprogramme usw., als „System Exclusive“-Dateien über die MIDI-Schnittstelle zu sichern.

Über Marken und eingetragene Marken

- „Pioneer DJ“ ist eine Marke der PIONEER CORPORATION und wird unter Lizenz verwendet.
- Dave Smith Instruments und Prophet sind eingetragene Marken von Dave Smith Instruments LLC.

Technische Daten

Netzteil

Stromversorgung	100 V bis 240 V Wechselspannung, 50 Hz/60 Hz
Nennstrom	0,4 A
Nennleistung.....	5 V Gleichspannung, 2 A
Leistungsaufnahme (Standby).....	0,075 W

Allgemein – Haupteinheit

Leistungsaufnahme.....	5 V Gleichspannung, 1500 mA
Gewicht der Haupteinheit	1,4 kg
Max. Abmessungen	267,4 mm (Breite) x 68,6 mm (Höhe) x 177,7 mm (Tiefe)
Betriebstemperatur	+5 °C bis +35 °C
Betriebluftfeuchtigkeit.....	5 % bis 85 % (keine Kondensation)

Eingangs- / Ausgangsbuchsen

AUDIO OUT R -Ausgangsbuchse	
1/4" TS-Klinkenstecker	1 Satz
AUDIO OUT L -Ausgangsbuchse	
1/4" TS-Klinkenstecker	1 Satz
PHONES -Ausgangsbuchse	
1/4" Stereo-Klinkenstecker.....	1 Satz
MIDI OUT/THRU -Ausgangsbuchse	
5P DIN	1 Satz
MIDI IN -Eingangsbuchse	
5P DIN	1 Satz
TRIGGER IN -Eingangsbuchse	
1/4" TS-Klinkenstecker	1 Satz
USB -Anschluss	
B-Typ.....	1 Satz

- Änderungen der technischen Daten und des Designs dieses Geräts ohne vorherige Ankündigung bleiben vorbehalten.
- © 2017 Pioneer DJ Corporation. Alle Rechte vorbehalten.

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer DJ. Vi preghiamo di leggere queste istruzioni per l'uso in modo da sapere usare correttamente il proprio modello. Dopo aver letto queste istruzioni, riporle in un luogo sicuro per poterle consultare di nuovo al momento del bisogno. In alcuni paesi o regioni, la forma della spina di alimentazione e della presa di corrente possono non essere quelle delle illustrazioni. Il metodo di collegamento e di uso dell'unità però non cambia.

ATTENZIONE

PER EVITARE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO). NON CI SONO PARTI INTERNE LA CUI MANUTENZIONE POSSA ESSERE EFFETTUATA DALL'UTENTE. IN CASO DI NECESSITÀ, RIVOLGERSI ESCLUSIVAMENTE A PERSONALE DI SERVIZIO QUALIFICATO.

D3-4-2-1-1_B2_It

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgoccioli, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

D3-4-2-1-7a_A1_It

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento:

da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)

Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c*_A1_It

AVVERTENZA

Questo prodotto è stato collaudato in condizioni di clima moderato e tropicale.


D3-8-2-1-7a_A1_It

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 5 cm sul retro, e 3 cm su ciascuno dei lati).

D3-4-2-1-7d*_A1_It

Il simbolo grafico  stampigliato sul prodotto significa corrente alternata.

Il simbolo grafico  stampigliato sul prodotto significa corrente continua.

Il simbolo grafico  stampigliato sul prodotto significa apparecchio di Classe II.

D3-8-2-4_A1_It



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).


Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

Prima di usare il prodotto, controllare le norme sulla sicurezza stampate sul suo fondo.

D3-4-2-2-4_B1_It

AVVERTENZA

L'interruttore principale () dell'apparecchio non stacca completamente il flusso di corrente elettrica dalla presa di corrente alternata di rete. Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a*_A1_It

ATTENZIONE

Conservare i piccoli ricambi fuori dalla portata dei bambini e dei bebè. Se inghiottiti accidentalmente, recarsi immediatamente dal medico.

D41-6-4_A1_It

AVVERTIMENTO RIGUARDANTE IL FILO DI ALIMENTAZIONE

Prendete sempre il filo di alimentazione per la spina. Non tiratelo mai agendo per il filo stesso e non toccate mai il filo con le mani bagnate, perchè questo potrebbe causare cortocircuiti o scosse elettriche. Non collocate l'unità, oppure dei mobili sopra il filo di alimentazione e controllate che lo stesso non sia premuto. Non annodate mai il filo di alimentazione nè collegatelo con altri fili. I fili di alimentazione devono essere collocati in tal modo che non saranno calpestati. Un filo di alimentazione danneggiato potrebbe causare incendi o scosse elettriche. Controllate il filo di alimentazione regolarmente. Quando localizzate un eventuale danno, rivolgetevi al più vicino centro assistenza oppure al vostro rivenditore per la sostituzione del filo di alimentazione.

S002*_A1_It

Indice

Come leggere questo manuale

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto Pioneer DJ. Leggere il presente manuale e le Istruzioni per l'uso disponibili sul sito Pioneer DJ. Entrambi i documenti includono informazioni importanti da comprendere prima di utilizzare questo prodotto.

In particolare, assicurarsi di leggere la sezione "NORME DI SICUREZZA IMPORTANTI".

- In questo manuale, i nomi di pulsanti, comandi e terminali indicati sul prodotto e le opzioni del programma visualizzate sul display dell'unità, ecc. sono indicati fra parentesi quadre ([]). (ad es. pulsante **[GLOBAL]**, terminale **[PHONES]**, **[OSCILLATOR 1]**)
- Tenere presente che le schermate e la caratteristiche del software descritto in questo manuale, oltre all'aspetto esterno e alle caratteristiche del software, sono in fase di sviluppo e possono differire da quelle finali.
- Tenere presente che le procedure di uso possono differire da quanto descritto in questo manuale a seconda del sistema operativo, delle impostazioni del browser, ecc.

Questo manuale fornisce brevi descrizioni riguardanti i nomi delle parti dell'unità, le connessioni tra le unità e le periferiche e le operazioni di base.

Per istruzioni più dettagliate sull'utilizzo dell'unità, consultare le Istruzioni per l'uso di questa unità.

- Per scoprire come ottenere le Istruzioni per l'uso di questa unità, consultare *Visualizzare le Istruzioni per l'uso* a pagina 5.

01 Prima di iniziare

Caratteristiche.....	5
Contenuto della confezione.....	5
Visualizzare le Istruzioni per l'uso.....	5

02 Nomi delle parti

Pannello di controllo.....	6
Pannello posteriore.....	7

03 Collegamenti

Collegamento a ingressi e uscite.....	8
---------------------------------------	---

04 Funzionamento

Scegliere e riprodurre un programma.....	9
Modificare un programma.....	9
Salvare un programma modificato.....	10
Inizializzare un programma per creare un suono da zero.....	10

05 Ulteriori informazioni

Diagnostica.....	11
Modifica delle impostazioni.....	11
Precauzioni riguardanti i servizi di riparazione.....	11
Informazioni su marchi e marchi registrati.....	11
Dati tecnici.....	11


Un messaggio da Dave Smith

After a great experience working with Pioneer DJ on their awesome TORAIZ SP-16, we decided to continue the partnership with a second product:

TORAIZ AS-1 Analog Monosynth 🎛️

Based on the Prophet-6 voice, it's old-school synthesis that fits nicely in a modern DJ rig, and it's an ideal stand-alone synth for quick access to classic analog sounds.

Have fun with the synth 🎛️

Dave Smith


Prima di iniziare

Caratteristiche

TORAIZ AS-1 è un sintonizzatore analogo monofonico completamente programmabile dotato di filtri analogici discreti basato sul famoso sintonizzatore polifonico Prophet-6 progettato da Dave Smith Instruments LLC. Il sequencer a 64 step integrato e l'ampia scelta di suoni preimpostati lo rendono uno strumento musicale espressivo e stimolante. Inoltre, il pannello di controllo facile da usare offre una straordinaria versatilità e potenza di creazione del suono in un telaio in metallo solido e compatto che si adatta sia allo studio che al palco.

Contenuto della confezione

- Adattatore CA
- Cavo di alimentazione
- Istruzioni per l'uso (la presente Guida di avvio veloce)

Visualizzare le Istruzioni per l'uso

Diverse istruzioni vengono alle volte fornite in formato PDF. Per visualizzare i file informato PDF, è necessario installare Adobe® Reader®.

1 Lanciare il web browser del proprio computer e raggiungere il sito Pioneer DJ indicato di seguito.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Fare clic su [Supporto].

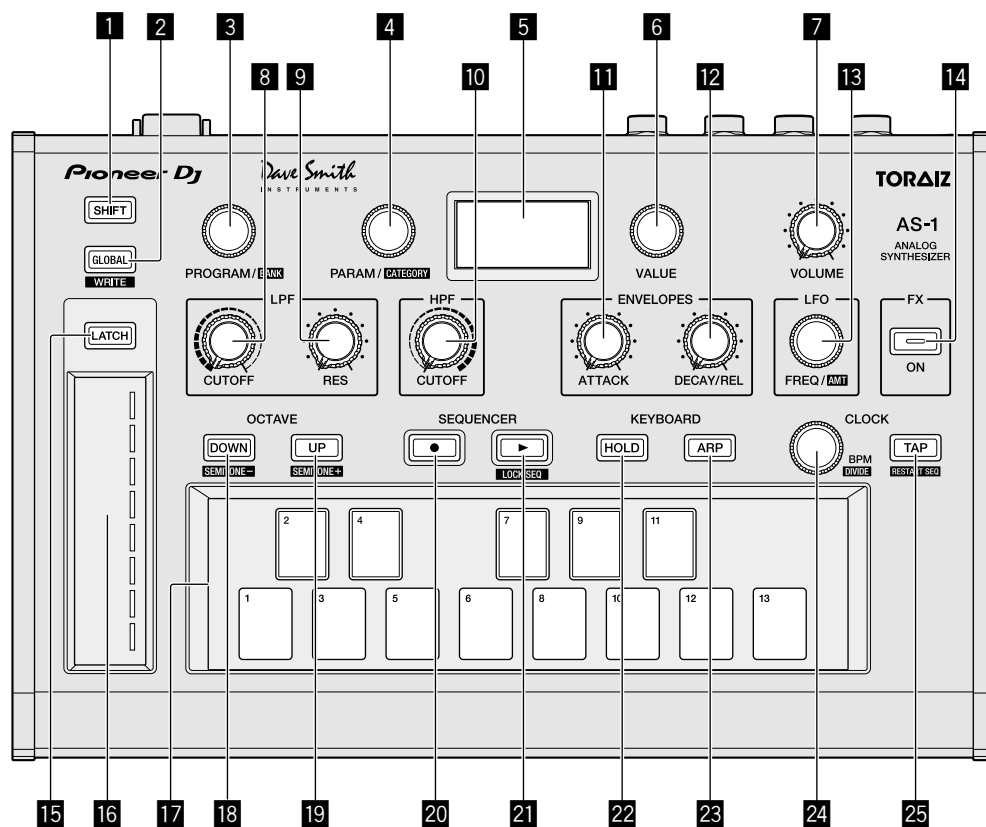
3 Fare clic su [TROVA TUTORIAL E MANUALI].

4 Fare clic su [TORAIZ AS-1] nella categoria [PRODUZIONE].

5 Fare clic sulla lingua desiderata dall'elenco.

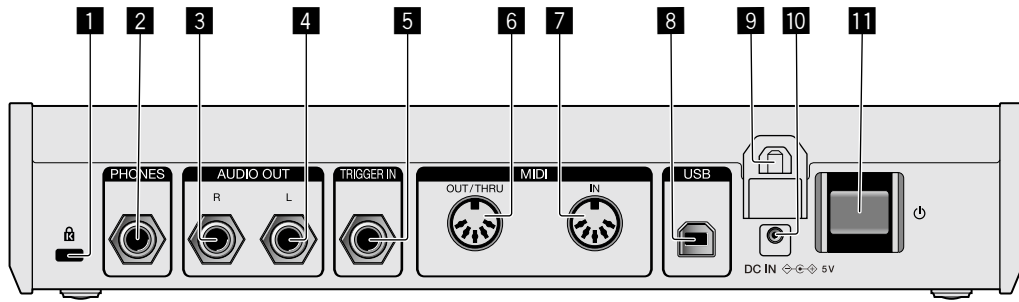
Nomi delle parti

Pannello di controllo



- | | |
|--|---|
| 1 Pulsante SHIFT | 14 Pulsante FX ON/OFF |
| 2 Pulsante GLOBAL | 15 Pulsante LATCH |
| 3 Comando PROGRAM/BANK | 16 Corsore |
| 4 Comando PARAM/CATEGORY | 17 Tastiera |
| 5 Display | 18 Pulsante OCTAVE DOWN |
| 6 Comando VALUE | 19 Pulsante OCTAVE UP |
| 7 Comando VOLUME | 20 Pulsante di registrazione SEQUENCER |
| 8 Comando LPF CUTOFF | 21 Pulsante di riproduzione SEQUENCER |
| 9 Comando LPF RESONANCE | 22 Pulsante HOLD |
| 10 Comando HPF CUTOFF | 23 Pulsante ARP |
| 11 Comando ENVELOPE ATTACK | 24 Comando CLOCK BPM/DIVIDE |
| 12 Comando ENVELOPE DECAY/RELEASE | 25 Pulsante CLOCK TAP |
| 13 Comando LFO FREQ/AMOUNT | |

Pannello posteriore



1 Slot di blocco Kensington

2 Uscita PHONES

3 AUDIO OUT R

4 AUDIO OUT L

5 TRIGGER IN

6 MIDI OUT/THRU

7 MIDI IN

8 Terminale USB-B

9 Gancio del cavo

10 Terminale DC IN

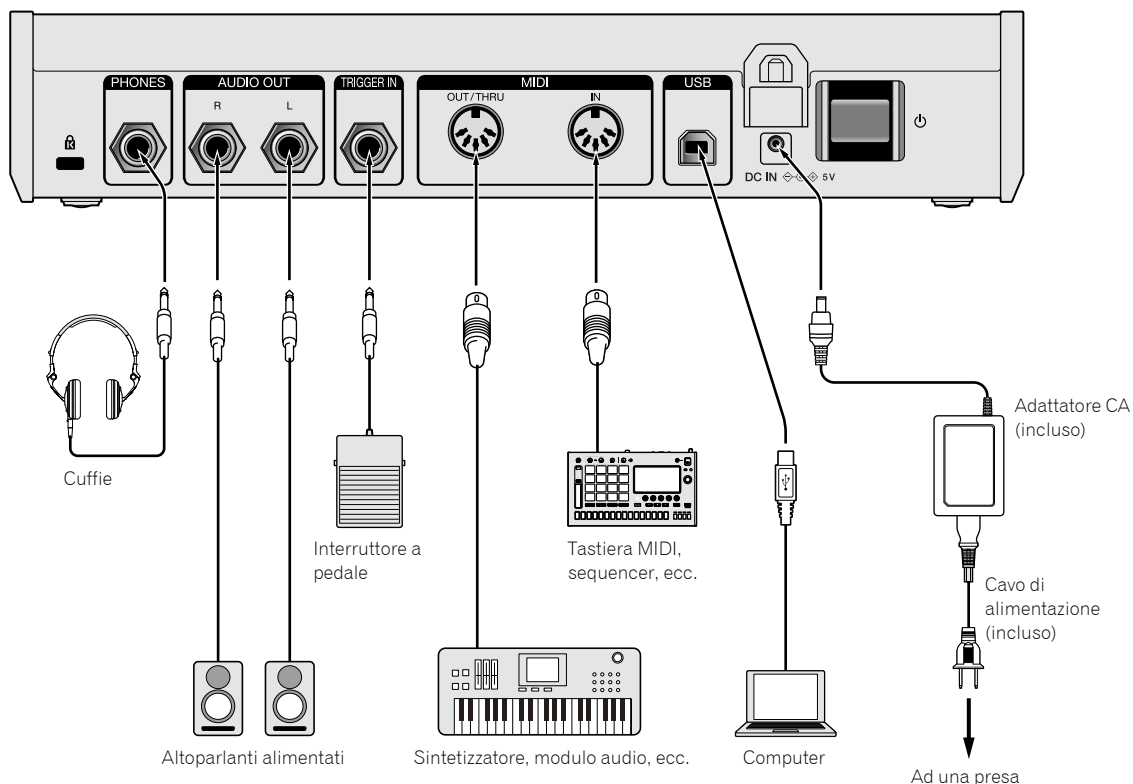
11 Pulsante 

Per questo prodotto, l'interruttore si trova tra off e on.

Collegamenti

- Prima di fare o modificare collegamenti, non mancare di spegnere l'apparecchio e di scollegare il cavo di alimentazione.
- Collegare il cavo di alimentazione dopo che tutti i collegamenti fra dispositivi sono stati fatti.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione e l'adattatore CA inclusi.
- Consultare le istruzioni per l'uso dei componenti da collegare.
- Collegare questa unità e il computer direttamente con un cavo USB.
 - Utilizzare un cavo USB conforme allo standard USB 2.0.
 - Gli hub USB non sono utilizzabili.

Collegamento a ingressi e uscite

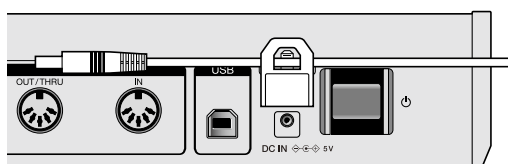


Come utilizzare il gancio del cavo

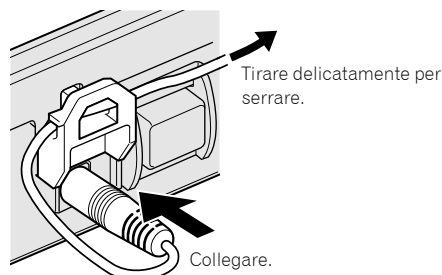
Aggancia il cavo di collegamento dell'adattatore di alimentazione CA onde evitare un suo scollegamento accidentale dall'unità.

- Se il cavo di collegamento dell'adattatore di alimentazione CA viene scollegato la riproduzione del sintetizzatore, il suono si interrompe improvvisamente.

1 Inserire il cavo di collegamento dell'adattatore CA nel cavo del gancio.



2 Collegare la spina del cavo di collegamento al terminale [DC IN]. Se il cavo sul lato sinistro del gancio del cavo è troppo lungo, serrarlo moderatamente.



Funzionamento

Scegliere e riprodurre un programma

TORAIZ AS-1 ha dieci bank ([F1]-[F5] e [U1]-[U5]) ognuno dei quali memorizza 99 programmi. Per richiamare il programma desiderato, selezionare un bank e un numero di programma in questo ordine.

- I programmi nei bank [F1]-[F5] sono di sola lettura e i programmi nei bank [U1]-[U5] sono riscrivibili. Sebbene sia possibile modificare qualsiasi programma in qualsiasi bank, è possibile salvare solo un programma su un bank utente [U1]-[U5]. ("F" rappresenta il "bank di fabbrica" e "U" rappresenta il "bank utente".)
- Quando si acquista questo prodotto, i programmi nei bank [U1]-[U5] sono identici ai programmi nei bank [F1]-[F5].

1 Premere il pulsante [⏏] sul pannello posteriore per accendere l'unità.

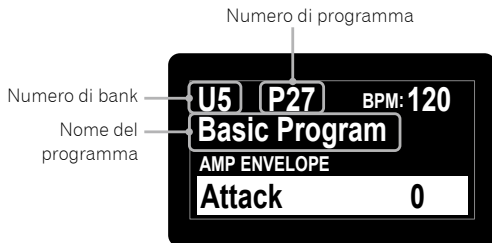
Sul display viene visualizzata la schermata principale.

2 Accendere i dispositivi esterni collegati a [AUDIO OUT] (ad es. altoparlanti alimentati, amplificatore di potenza, mixer audio, ecc.).

3 Tenere premuto [SHIFT] e ruotare il comando [PROGRAM/BANK] per selezionare un numero di banca.

Quando si ruota il comando, il numero di bank sul display cambia.

- Se si tiene premuto il tasto [SHIFT], questo si attiva solo mentre si sta premendo il pulsante. Per disattivarlo, è sufficiente rilasciare il pulsante.



4 Spegnerne il pulsante [SHIFT] e ruotare il comando [PROGRAM/BANK] per selezionare il programma desiderato.

Quando si ruota il comando, il numero e il nome del programma sul display cambiano.

5 Riprodurre la tastiera.

Il sintetizzatore riproduce il suono corrispondente.

- Se il pulsante [HOLD] è attivo (illuminato), l'audio viene riprodotto in modo continuo.
A ogni pressione del pulsante [HOLD] questo si accende e si spegne in serie.
- Se il pulsante [ARP] è attivo (illuminato), ogni nota tenuta viene arpeggiata.
A ogni pressione del pulsante [ARP], questo si accende e si spegne in serie.

Modificare un programma

Esistono due modi per modificare un programma

- Utilizzare i comandi e i pulsanti del pannello superiore per regolare direttamente i parametri principali (come mostrato al punto 2 di seguito).
 - Scegliere il parametro desiderato mostrato nel display e regolare i parametri dettagliati (come mostrato ai punti da 3 a 5 di seguito).
- Per i dettagli su comandi, pulsanti e parametri, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso.

1 Scegliere il programma che si desidera modificare.

Seguire i punti 3 e 4 in "Scegliere e riprodurre un programma".

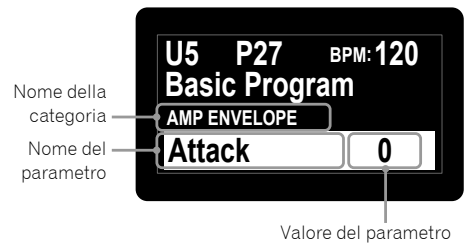
2 Utilizzare i comandi [LPF CUTOFF], [LPF RES], [HPF CUTOFF], [ENVELOPE ATTACK], [ENVELOPE DECAY/REL], [LFO FREQ/AMT] e/o il pulsante [FX].

Regolando il parametro, il suono cambia.

3 Tenere premuto [SHIFT] e ruotare il comando [PARAM/CATEGORY] per selezionare scegliere la categoria desiderata.

Quando si ruota il comando, il nome della categoria sul display cambia.

- Consultare il punto 3 in "Scegliere e riprodurre un programma" per scoprire come attivare/disattivare il pulsante [SHIFT].



4 Spegnerne il pulsante [SHIFT] e ruotare il comando [PARAM/CATEGORY] per selezionare il nome parametro desiderato.

Quando si ruota il comando, il nome del parametro sul display cambia.

- Consultare il punto 3 in "Scegliere e riprodurre un programma" per scoprire come attivare/disattivare il pulsante [SHIFT].

5 Ruotare il comando [VALUE] per regolare il valore del parametro.

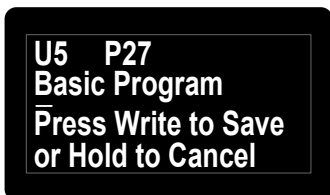
Il suono cambia non appena viene regolato il valore del parametro visualizzato sul display.

Salvare un programma modificato

1 Tenere premuto il pulsante [SHIFT] e premere il pulsante [GLOBAL/WRITE].

Sul display viene visualizzata la seguente schermata e il pulsante [GLOBAL/WRITE] lampeggia. (il pulsante [SHIFT] si disattiva automaticamente.)

- Consultare il punto 3 in "Scegliere e riprodurre un programma" per scoprire come attivare/disattivare il pulsante [SHIFT].



2 Premere nuovamente il pulsante [GLOBAL/WRITE].

Il programma attualmente selezionato viene sovrascritto da programma modificato.

- Non spegnere l'unità durante il salvataggio del programma in modo da proteggere i dati interni.
- Per annullare il salvataggio, premere il pulsante [HOLD] invece del pulsante [GLOBAL/WRITE]. Il display torna alla schermata principale senza salvare il programma modificato.

Inizializzare un programma per creare un suono da zero

Quando si desidera creare un suono da zero, è possibile lasciare che un semplice programma di base costituito da un unico oscillatore supporti l'utente. Per eseguire questa operazione, selezionare un programma e iniziarlo prima della creazione dell'audio

1 Selezionare il programma che si desidera inizializzare.

- Seguire i punti 3 e 4 in "Scegliere e riprodurre un programma".

2 Disattivare il pulsante [SHIFT] e premere il pulsante [GLOBAL/WRITE].

Sul display viene visualizzata la seguente schermata [GLOBAL SETTING] e il pulsante [GLOBAL/WRITE] lampeggia.

- Consultare il punto 3 in "Scegliere e riprodurre un programma" per scoprire come attivare/disattivare il pulsante [SHIFT].

3 Ruotare il comando [PARAM/CATEGORY] finché sul display non viene visualizzata la schermata [Basic Program].

Quando è selezionato [Basic Program], il pulsante [LATCH] lampeggia.



4 Premere il pulsante [LATCH].

Il programma attualmente selezionato viene inizializzato e il display torna alla schermata principale.

- Per creare un suono, seguire i passaggi da 2 a 5 in "Modificare un programma".
Per i dettagli quali le impostazioni dei parametri, fare riferimento alle Istruzioni per l'uso.

- Per annullare l'inizializzazione, premere nuovamente il pulsante [GLOBAL/WRITE] invece del pulsante [LATCH]. Il display torna alla schermata principale senza inizializzare il programma.

Ulteriori informazioni

Diagnostica

- Se si riscontra un possibile problema con il prodotto, verificare le voci nella sezione "Diagnostica" nelle Istruzioni per l'uso di questa unità, oppure accedere al sito Pioneer DJ e controllare le [FAQ] per [TORAIZ AS-1].
<http://pioneerdj.com/support/>
Inoltre, controllare i dispositivi collegati. Se il problema non può essere risolto, chiedere assistenza tecnica al più vicino centro assistenza o rivenditore autorizzato Pioneer.
- Questa unità potrebbe non funzionare a causa di elettricità statica o altre influenze esterne. In tali casi, potrebbe essere ripristinato il funzionamento normale scollegando il cavo di alimentazione e quindi ricollegandolo.

Modifica delle impostazioni

- Per dettagli sulla modifica delle impostazioni su questa unità, vedere "Modifica delle impostazioni" nelle Istruzioni per l'uso.

Precauzioni riguardanti i servizi di riparazione

- Quando è necessario riparare l'unità, in base alle condizioni dell'unità, potrebbe essere necessario ripristinare l'unità alle impostazioni di fabbrica predefinite. Poiché non è possibile eseguire il backup delle impostazioni prima di procedere alla riparazione, si consiglia di eseguire il backup delle impostazioni originali, come dei programmi modificati e dei file esclusivi del sistema tramite l'interfaccia MIDI, utilizzando il software che è in grado di gestire i messaggi esclusivi del sistema MIDI, come il software DAW e il software dell'utility MIDI, ecc.

Informazioni su marchi e marchi registrati

- "Pioneer DJ" è un marchio di PIONEER CORPORATION e viene riportato su licenza.
- Dave Smith Instruments e Prophet sono marchi registrati di Dave Smith Instruments LLC.

Dati tecnici

Adattatore di CA

Alimentazione	da CA 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Corrente nominale	0,4 A
Tensione nominale di uscita	CC 5 V, 2 A
Consumo di corrente (standby)	0,075 W

Dati generali - Unità principale

Consumo di corrente	CC 5 V, 1500 mA
Peso dell'unità principale	1,4 kg
Dimensioni max.	267,4 mm (larghezza) x 68,6 mm (altezza) x 177,7 mm (profondità)
Temperatura di funzionamento tollerabile	da +5 °C a +35 °C
Umidità di funzionamento tollerabile	da 5% a 85% (senza condensa)

Terminali di ingresso/uscita

Terminale di uscita AUDIO OUT R Jack TS da 1/4"	1 set
Terminale di uscita AUDIO OUT L Jack TS da 1/4"	1 set
Terminale di uscita PHONES Jack cuffie stereo da 1/4"	1 set
Terminale di uscita MIDI OUT/THRU 5P DIN	1 set
Terminale di ingresso MIDI IN 5P DIN	1 set
Terminale di ingresso TRIGGER IN Jack TS da 1/4"	1 set
Terminale USB Tipo B	1 set

- I dati tecnici e il design di questo prodotto sono soggetti a modifiche senza preavviso.
- © 2017 Pioneer DJ Corporation. Tutti i diritti riservati.

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Pioneer DJ product. Lees deze gebruiksaanwijzing aandachtig door om bekend te raken met de juiste bediening van uw apparaat. Na het doorlezen van de gebruiksaanwijzing dient u deze te bewaren op een veilige plaats, voor latere naslag. In bepaalde landen of gebieden kan de vorm van de netsnoerstekker en het stopcontact verschillen van de afbeeldingen bij de onderstaande uitleg. De aansluitmethode blijft overigens gelijk, evenals de bediening van het apparaat.

LET OP

OM HET GEVAAR VOOR EEN ELEKTRISCHE SHOCK TE VOORKOMEN, DEKSEL (OF RUG) NIET VERWIJDEREN. AAN DE BINNENZIJDE BEVINDEN ZICH GEEN ELEMENTEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN BEDIEND WORDEN. ENKEL DOOR GEKWALIFICEERD PERSONEEL TE BEDIENEN.

D3-4-2-1-1_B2_NI

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A1_NI

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

D3-4-2-1-7a_A1_NI

LET OP

Dit product is beoordeeld onder omstandigheden van een gematigd en tropisch klimaat.

D3-8-2-1-7a_A1_NI

BELANGRIJKE INFORMATIE BETREFFENDE DE VENTILATIE

Let er bij het installeren van het apparaat op dat er voldoende vrije ruimte rondom het apparaat is om een goede doorstroming van lucht te waarborgen (tenminste 5 cm achter en 3 cm aan de zijkanten van het apparaat).

D3-4-2-1-7d*_A1_NI

Het grafische symbool  op het product betekent wisselstroom.
Het grafische symbool  op het product betekent gelijkstroom.
Het grafische symbool  op het product betekent apparatuur van klasse II.

D3-8-2-4_A1_NI

Controleer voor gebruik van het product de veiligheidsinformatie aan de onderkant van het apparaat.

D3-4-2-2-4_B1_NI



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

K058b_A1_NI

LET OP

De  schakelaar van dit apparaat koppelt het apparaat niet volledig los van het lichtnet. Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a*_A1_NI

WAARSCHUWING

Berg kleine onderdelen op buiten het bereik van kinderen en peuters. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien kleine onderdelen per ongeluk worden ingeslikt.

D41-6-4_A1_NI

WAARSCHUWING NETSNOER

Pak het netsnoer beet bij de stekker. Trek de stekker er niet uit door aan het snoer te trekken en trek nooit aan het netsnoer met natte handen aangezien dit kortsluiting of een elektrische schok tot gevolg kan hebben. Plaats geen toestel, meubelstuk o.i.d. op het netsnoer, en klem het niet vast. Maak er nooit een knoop in en verbind het evenmin met andere snoeren. De netsnoeren dienen zo te worden geleid dat er niet per ongeluk iemand op gaat staan. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer af en toe. Wanneer u de indruk krijgt dat het beschadigd is, dient u bij uw dichtstbijzijnde onderhoudscentrum of uw dealer een nieuw snoer te kopen.

S002*_A1_NI

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_NI

Inhoud

Opmerkingen over deze handleiding

Hartelijk dank voor uw aankoop van dit Pioneer DJ-product.

Lees deze handleiding evenals de handleiding die u op de website van Pioneer DJ vindt. Beide documenten bevatten belangrijke informatie die u moet begrijpen voordat u dit product gaat gebruiken.

Lees in het bijzonder het gedeelte "BELANGRIJKE VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES".

- In deze handleiding worden de namen van knoppen, regelaars en aansluitingen die u op het product vindt en de programma-opties die op het scherm van het apparaat verschijnen enz. aangegeven tussen vierkante haken ([]). (bijv. knop [GLOBAL], aansluiting [PHONES], [OSCILLATOR 1])
- Wij wijzen u erop dat de schermen en de specificaties van de in deze handleiding beschreven software en het uiterlijk en de specificaties van de hardware op moment van schrijven nog onder ontwikkeling zijn en derhalve kunnen afwijken van de uiteindelijke specificaties.
- Let op, want afhankelijk van de versie van uw besturingssysteem, instellingen van uw webbrowser enz. kan de bediening afwijken van de procedures zoals beschreven in deze handleiding.

In deze handleiding vindt u een korte beschrijving van de namen van de onderdelen van het apparaat, de verbindingen tussen het apparaat en randapparatuur en de basisfuncties.

Voor meer gedetailleerde instructies over het gebruik van het apparaat, zie de handleiding voor dit apparaat.

- Om na te gaan hoe u de handleiding voor dit apparaat kunt krijgen, zie *De handleiding bekijken* op pagina 5.

01 Voor u begint

Kenmerken	5
Inhoud van de doos	5
De handleiding bekijken	5

02 Namen van onderdelen

Bedieningspaneel	6
Achterpaneel	7

03 Aansluitingen

Aansluiten van in- en uitgangsaansluitingen	8
---	---

04 Bediening

Een programma kiezen en afspelen	9
Een programma bewerken	9
Een bewerkt programma opslaan	10
Een programma initialiseren om vanaf nul te beginnen met het maken van een geluid	10

05 Aanvullende informatie

Problemen oplossen	11
De instellingen aanpassen	11
Voorzorgsmaatregelen met betrekking tot onze reparatiediensten	11
Informatie over handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken	11
Specificaties	11

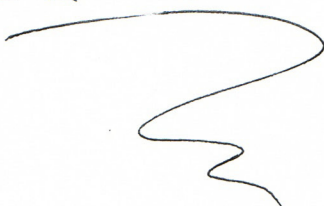
Een bericht van Dave Smith

After a great experience working with Pioneer DJ on their awesome TORAIZ SP-16, we decided to continue the partnership with a second product:

TORAIZ AS-1 Analog Monosynth!

Based on the Prophet-6 voice, it's old-school synthesis that fits nicely in a modern DJ rig, and it's an ideal stand-alone synth for quick access to classic analog sounds.

Have fun with the synth!

Dave Smith


Voor u begint

Kenmerken

De TORAIZ AS-1 is een volledig programmeerbare monofone analoge synthesizer met discrete analoge filters op basis van de veelgeprezen polyfone Prophet-6-synthesizer die werd ontworpen door Dave Smith Instruments LLC. Dankzij de ingebouwde sequencer met 64 stappen en de uitgebreide bibliotheek met vooraf ingestelde geluiden is het een inspirerend en expressief muziekinstrument. Het gebruiksvriendelijke bedieningspaneel heeft bovendien een enorm vermogen om geluid te creëren, is heel veelzijdig en is uitgerust met een compact, robuust metalen chassis dat zowel in de studio als op een podium kan worden ingezet.

Inhoud van de doos

- Netstroomadapter
- Stroomsnoer
- Handleiding (deze Snelstartgids)

De handleiding bekijken

Sommige instructies worden meegeleverd in PDF-formaat. Om bestanden in PDF-formaat te kunnen bekijken, moet Adobe® Reader® zijn geïnstalleerd.

1 Open een webbrowser op uw computer en ga naar de hieronder vermelde website van Pioneer DJ.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Klik op [Support].

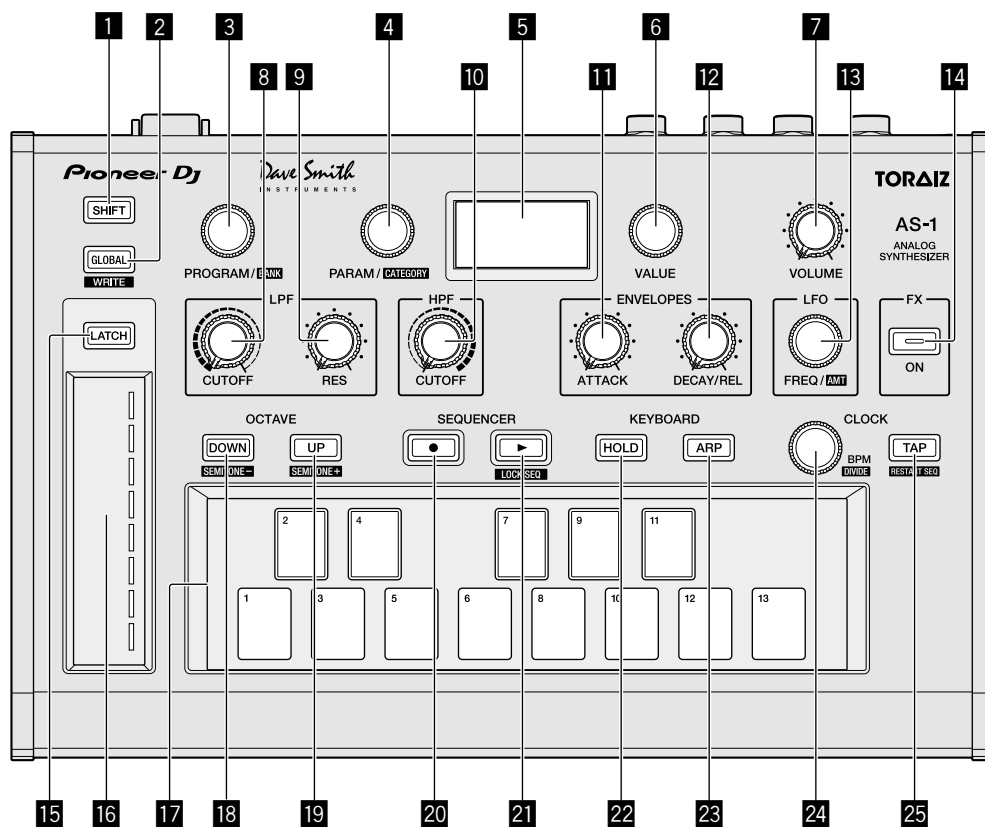
3 Klik op [FIND TUTORIALS & MANUALS].

4 Klik op [TORAIZ AS-1] in de categorie [PRODUCTION].

5 Klik in de lijst op de gewenste taal.

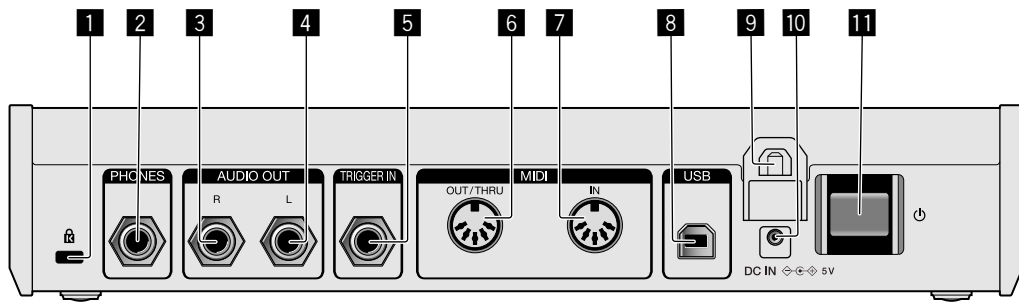
Namen van onderdelen

Bedieningspaneel



- | | |
|------------------------------------|------------------------------|
| 1 SHIFT-knop | 14 FX ON/OFF-knop |
| 2 GLOBAL-knop | 15 LATCH-knop |
| 3 PROGRAM/BANK-regelaar | 16 Schuifregelaar |
| 4 PARAM/CATEGORY-regelaar | 17 Toetsenbord |
| 5 Scherm | 18 OCTAVE DOWN-knop |
| 6 VALUE-regelaar | 19 OCTAVE UP-knop |
| 7 VOLUME-regelaar | 20 SEQUENCER-opnameknop |
| 8 LPF CUTOFF-regelaar | 21 SEQUENCER-afspeelknop |
| 9 LPF RESONANCE-regelaar | 22 HOLD-knop |
| 10 HPF CUTOFF-regelaar | 23 ARP-knop |
| 11 ENVELOPE ATTACK-regelaar | 24 CLOCK BPM/DIVIDE-regelaar |
| 12 ENVELOPE DECAY/RELEASE-regelaar | 25 CLOCK TAP-knop |
| 13 LFO FREQ/AMOUNT-regelaar | |

Achterpaneel



1 Kensington-beveiligingsgleuf

2 PHONES-uitgang

3 AUDIO OUT R

4 AUDIO OUT L

5 TRIGGER IN

6 MIDI OUT/THRU

7 MIDI IN

8 USB-B-aansluiting

9 Kabelhaak

10 DC IN-aansluiting

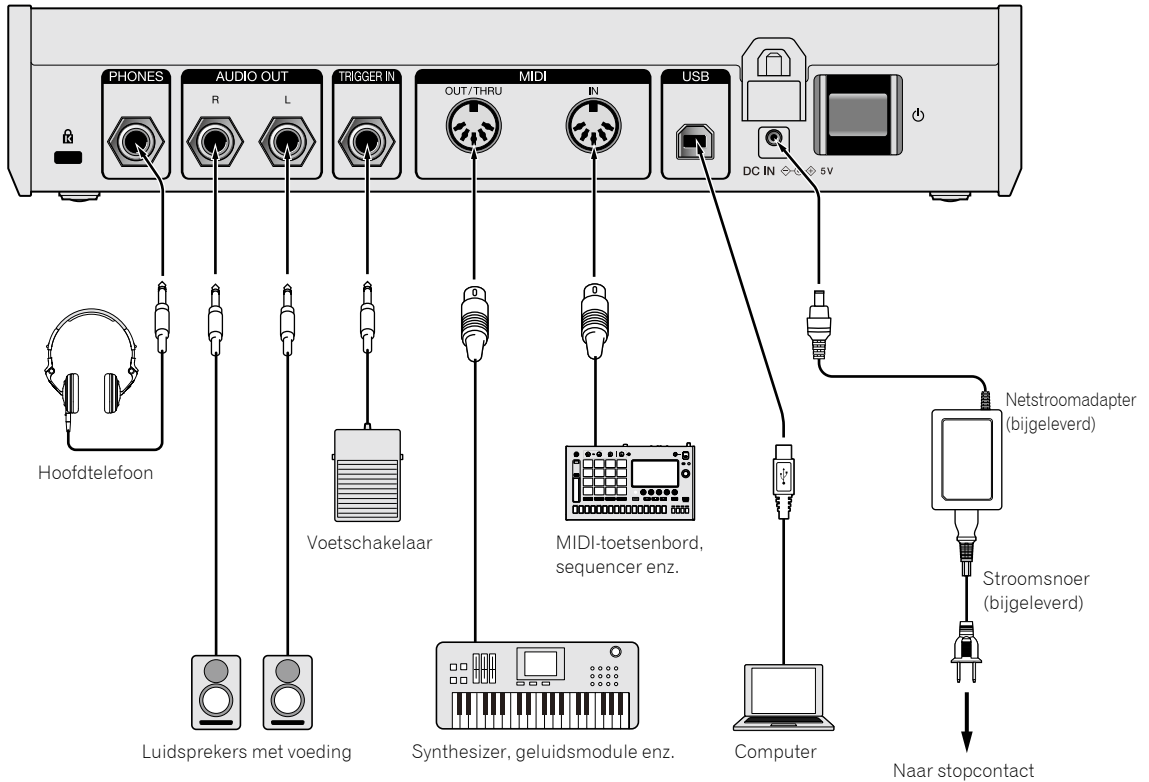
11 ⏻-knop

Deze schakelaar staat voor dit product tussen uit en aan.

Aansluitingen

- Schakel altijd eerst de stroom uit en trek de stekker uit het stopcontact alvorens u enige aansluiting maakt of verbreekt.
- Sluit het netnoer pas aan nadat alle aansluitingen tussen de apparatuur volledig zijn gemaakt.
- Gebruik alleen het stroomsnoer en de netstroomadapter die zijn meegeleverd.
- Raadpleeg de handleidingen van de aan te sluiten apparatuur.
- Sluit dit apparaat en uw computer rechtstreeks op elkaar aan met behulp van een USB-kabel.
 - Gebruik een USB-kabel die geschikt is voor USB 2.0.
 - USB-verdeelhubs zijn niet bruikbaar.

Aansluiten van in- en uitgangsaansluitingen

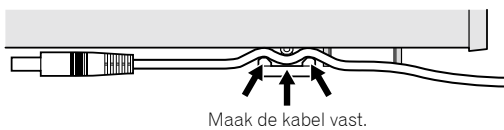


De kabelhaak gebruiken

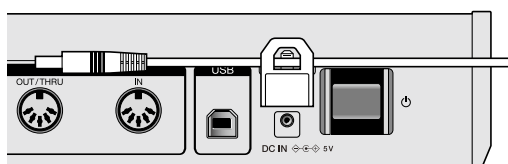
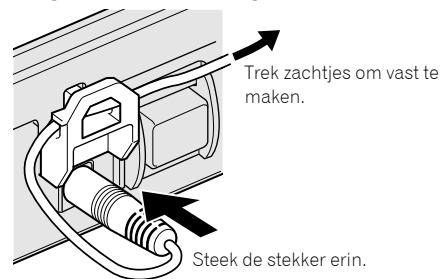
Haak de aansluitkabel van de netstroomadapter vast om te voorkomen dat die per ongeluk wordt losgekoppeld van het apparaat.

- Als de aansluitkabel van de netstroomadapter wordt losgekoppeld terwijl u aan het spelen bent op de synthesizer, zal het geluid abrupt stoppen.

1 Plaats de aansluitkabel van de netstroomadapter in de kabelhaak.



2 Steek de stekker van de aansluitkabel in de [DC IN]-uitgang. Als de kabel links van de kabelhaak te lang is, kunt u die enigszins vastmaken.



Bediening

Een programma kiezen en afspelen

De TORAIZ AS-1 heeft tien banken ([F1]-[F5] en [U1]-[U5]) met elk 99 programma's. Om het gewenste programma op te roepen, selecteert u een bank en een programmanummer, in die volgorde.

- De programma's in de banken [F1]-[F5] zijn alleen-lezen en de programma's in de banken [U1]-[U5] kunnen worden herschreven. U kunt alle programma's in alle banken bewerken, maar u kunt een programma alleen opslaan in een gebruikersbank [U1]-[U5]. ("F" staat voor "Fabrieksbank" en "U" staat voor "Gebruikersbank".)
- Wanneer u dit product aankoopt, zijn de programma's in de banken [U1]-[U5] dezelfde als de programma's in de banken [F1]-[F5].

1 Druk op de [ON]-knop op het achterpaneel om het apparaat aan te zetten.

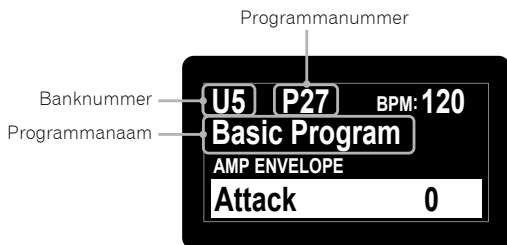
Het hoofdscherm verschijnt.

2 Schakel de externe apparaten in die zijn aangesloten op [AUDIO OUT] (bijv. luidsprekers met voeding, versterker, mengpaneel enz.).

3 Houd de [SHIFT]-knop ingedrukt en draai aan de [PROGRAM/BANK]-regelaar om een banknummer te kiezen.

Het banknummer op het scherm verandert wanneer u aan de regelaar draait.

- Als u de [SHIFT]-knop ingedrukt houdt, brandt de lamp alleen wanneer u op de knop drukt. Om ze uit te zetten, laat u de knop los.



4 Zet de [SHIFT]-knop uit en draai aan de [PROGRAM/BANK]-regelaar om het gewenste programma te kiezen.

Het programmanummer en de programma naam op het scherm veranderen wanneer u aan de regelaar draait.

5 Speel op de toetsen.

De synthesizer produceert het bijbehorende geluid.

- Als de [HOLD]-knop aan staat (brandt), blijft het geluid afspelen. Telkens als u op de [HOLD]-knop drukt, zet u die aan of uit.
- Als de [ARP]-knop aan staat (brandt), worden eventuele aangehouden noten gebroken. Telkens als u op de [ARP]-knop drukt, zet u die aan of uit.

Een programma bewerken

Er zijn twee manieren om een programma te bewerken.

- Gebruik de regelaars en de knoppen op het paneel om de hoofdparameters rechtstreeks aan te passen (zoals in stap 2 hieronder).
- Kies de gewenste parameter op het scherm en pas de gedetailleerde parameters aan (zoals in stappen 3 tot 5 hieronder).

Voor meer informatie over de regelaars, de knoppen en de parameters raadpleegt u de handleiding.

1 Kies een programma dat u wilt bewerken.

Volg stappen 3 en 4 in "Een programma kiezen en afspelen".

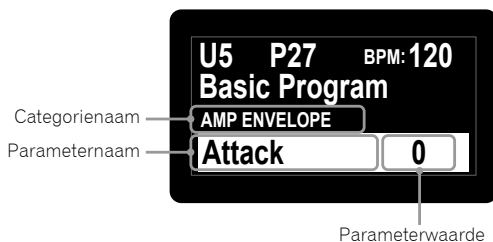
2 Bedien de regelaars [LPF CUTOFF], [LPF RES], [HPF CUTOFF], [ENVELOPE ATTACK], [ENVELOPE DECAY/REL], [LFO FREQ/AMT] en/of de [FX]-knop.

Het geluid verandert naarmate u de parameter aanpast.

3 Houd de [SHIFT]-knop ingedrukt en draai aan de [PARAM/CATEGORY]-regelaar om de gewenste categorie te kiezen.

De naam van de categorie op het scherm verandert wanneer u aan de regelaar draait.

- Zie stap 3 in "Een programma kiezen en afspelen" om de [SHIFT]-knop aan/uit te zetten.



4 Zet de [SHIFT]-knop uit en draai aan de [PARAM/CATEGORY]-regelaar om de gewenste parameternaam te kiezen.

De naam van de parameter op het scherm verandert wanneer u aan de regelaar draait.

- Zie stap 3 in "Een programma kiezen en afspelen" om de [SHIFT]-knop aan/uit te zetten.

5 Draai aan de [VALUE]-regelaar om de parameterwaarde aan te passen.

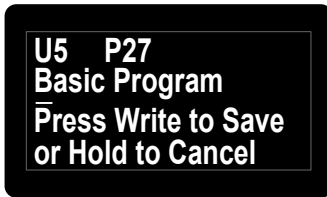
Het geluid verandert naarmate u de parameterwaarde op het scherm aanpast.

Een bewerkt programma opslaan

1 Houd de [SHIFT]-knop ingedrukt en druk op de [GLOBAL/WRITE]-knop.

U krijgt het volgende scherm te zien en de [GLOBAL/WRITE]-knop knippert. (De [SHIFT]-knop wordt automatisch uitgezet.)

- Zie stap 3 in "Een programma kiezen en afspelen" om de [SHIFT]-knop aan/uit te zetten.



2 Druk opnieuw op de [GLOBAL/WRITE]-knop.

Het momenteel geselecteerde programma wordt overschreven door het bewerkte programma.

- Schakel het apparaat niet uit terwijl het programma wordt opgeslagen om de interne gegevens te beveiligen.
- Om het opslaan te annuleren, drukt u op de [HOLD]-knop in plaats van op de [GLOBAL/WRITE]-knop. Het scherm verandert terug in het hoofdscherm zonder dat het bewerkte programma wordt opgeslagen.

Een programma initialiseren om vanaf nul te beginnen met het maken van een geluid

Wanneer u vanaf nul wilt beginnen met het maken van een geluid, kunt u een eenvoudig basisprogramma met een enkele oscillator gebruiken. Kies hiervoor een programma en initialiseer het voor u het geluid aanmaakt.

1 Kies een programma dat u wilt initialiseren.

- Volg stappen 3 en 4 in "Een programma kiezen en afspelen".

2 Zet de [SHIFT]-knop uit en druk op de [GLOBAL/WRITE]-knop.

U krijgt het scherm [GLOBAL SETTING] te zien en de [GLOBAL/WRITE]-knop gaat branden.

- Zie stap 3 in "Een programma kiezen en afspelen" om de [SHIFT]-knop aan/uit te zetten.

3 Draai aan de [PARAM/CATEGORY]-regelaar tot het scherm [Basic Program] verschijnt.

Als [Basic Program] is geselecteerd, knippert de [LATCH]-knop.



4 Druk op de [LATCH]-knop.

Het momenteel geselecteerde programma wordt geïnitieerd en het scherm verandert terug in het hoofdscherm.

- Om een geluid aan te maken, volgt u stappen 2 tot 5 in "Een programma bewerken".
Voor meer informatie over bijvoorbeeld de parameterinstellingen raadpleegt u de handleiding.
- Om de initialisering te annuleren, drukt u opnieuw op de [GLOBAL/WRITE]-knop in plaats van de [LATCH]-knop. Het scherm verandert

terug in het hoofdscherm zonder dat het programma wordt geïnitieerd.

Aanvullende informatie

Problemen oplossen

- Als u problemen met dit product ondervindt, raadpleeg dan de items in het hoofdstuk "Problemen oplossen" in de handleiding van dit apparaat, of ga naar de website van Pioneer DJ en bekijk de [FAQ] voor de [TORAIZ AS-1].
<http://pioneerdj.com/support/>
Controleer ook de aangesloten apparaten. Als u het probleem niet kunt oplossen, neem dan contact op met uw dichtstbijzijnde erkende servicecenter van Pioneer of uw leverancier om het apparaat te laten repareren.
- Dit toestel kan soms niet goed werken vanwege statische elektriciteit of andere externe invloeden. In dergelijke situaties kan de normale werking worden hersteld door de stekker uit het stopcontact te halen en weer in het stopcontact te steken.

De instellingen aanpassen

- Raadpleeg het gedeelte "De instellingen aanpassen" in de handleiding voor details over het wijzigen van instellingen van dit toestel.

Vorzorgsmaatregelen met betrekking tot onze reparatiediensten

- Als wij uw apparaat repareren, kan het, afhankelijk van de toestand van het apparaat, mogelijk zijn dat we het moeten resetten naar de fabrieksinstellingen. Aangezien wij voor reparatie geen back-up maken van uw instellingen, raden we u aan om van uw originele instellingen, zoals uw bewerkte programma's, via de MIDI-interface een back-up te maken als systeemexclusieve bestanden. Gebruik hiervoor software die MIDI systeemexclusieve berichten kan behandelen, zoals DAW-software en MIDI-software enz.

Informatie over handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken

- "Pioneer DJ" is een handelsmerk van PIONEER CORPORATION en wordt in licentie gebruikt.
- Dave Smith Instruments en Prophet zijn gedeponeerde handelsmerken van Dave Smith Instruments LLC.

Specificaties

Netstroomadapter

Stroomvoorziening	100 V tot 240 V wisselstroom, 50 Hz/60 Hz
Nominale stroom	0,4 A
Nominaal vermogen	5 V gelijkstroom, 2 A
Stroomverbruik (in de ruststand)	0,075 W

Algemeen - Hoofdapparaat

Stroomverbruik	5 V gelijkstroom, 1500 mA
Gewicht hoofdapparaat	1,4 kg
Max. afmetingen	267,4 mm (breedte) x 68,6 mm (hoogte) x 177,7 mm (diepte)
Toegestane bedrijfstemperatuur	+ 5 °C tot + 35 °C
Toegestane luchtvochtigheid	5 % tot 85 % (zonder condensatie)

In-/uitgangsaansluitingen

AUDIO OUT R -uitgangsaansluiting	
1/4" TS-stekker	1 set
AUDIO OUT L -uitgangsaansluiting	
1/4" TS-stekker	1 set
PHONES -uitgangsaansluiting	
1/4" stereofoonstekker	1 set
MIDI OUT/THRU -uitgangsaansluiting	
5P DIN	1 set
MIDI IN -ingangsaansluiting	
5P DIN	1 set
TRIGGER IN -ingangsaansluiting	
1/4" TS-stekker	1 set
USB -aansluiting	
Type B	1 set

- De technische gegevens en het ontwerp van dit product kunnen vanwege voortgaande verbetering zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd.
- © 2017 Pioneer DJ Corporation. Alle rechten voorbehouden.

Le damos las gracias por la adquisición de este producto Pioneer DJ. Lea a fondo estas instrucciones de utilización para que aprenda a utilizar correctamente su modelo. Después de haber terminado de leer estas instrucciones, guárdelas en un lugar seguro para, en caso de ser necesario, consultarlas en el futuro.

En algunos países o regiones, la forma de la clavija de alimentación y de la toma de corriente pueden ser algunas veces diferentes de la mostrada en las ilustraciones explicativas. Sin embargo, el método de conexión y funcionamiento de la unidad es el mismo.

PRECAUCIÓN

PARA PREVENIR EL PELIGRO DE CHOQUE ELÉCTRICO NO REMOVER LA TAPA NI LAS PARTES DENTRO NO UTILIZADAS, LLAMAR UNA PERSONA CUALIFICADA.

D3-4-2-1-1_B2_Es

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

D3-4-2-1-7a_A1_Es

PRECAUCIÓN

Este producto se evalúa en un entorno climático tropical y moderado.


D3-8-2-1-7a_A1_Es

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 5 cm detrás, y 3 cm en cada lado).

D3-4-2-1-7d*_A1_Es

El símbolo gráfico  colocado en el producto significa corriente alterna.

El símbolo gráfico  colocado en el producto significa corriente continua.

El símbolo gráfico  colocado en el producto significa equipo de Clase II.

D3-8-2-4_A1_Es

Cuando utilice este producto, confirme la información de seguridad mostrada en la parte inferior de la unidad.

D3-4-2-2-4_B1_Es

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento +5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.


Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

K058b_A1_Es

PRECAUCIÓN

El interruptor de la alimentación  de este aparato no corta por completo toda la alimentación de la toma de corriente de CA. Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA en caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

ADVERTENCIA

Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños. Si las ingirieran accidentalmente, póngase de inmediato en contacto con un médico.

D41-6-4_A1_Es

PRECAUCIONES CONCERNIENTES A LA MANIPULACIÓN DEL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Tome el cable de alimentación por la clavija. No extraiga la clavija tirando del cable. Nunca toque el cable de alimentación cuando sus manos estén mojadas, ya que esto podría causar cortocircuitos o descargas eléctricas. No coloque la unidad, algún mueble, etc., sobre el cable de alimentación. Asegúrese de no hacer nudos en el cable ni de unirlo a otros cables. Los cables de alimentación deberán ser dispuestos de tal forma que la probabilidad de que sean pisados sea mínima. Una cable de alimentación dañado podrá causar incendios o descargas eléctricas. Revise el cable de alimentación está dañado, solicite el reemplazo del mismo al centro de servicio más cercano, o a su distribuidor.

S002*_A1_Es

Contenido

Cómo leer este manual

Gracias por adquirir este producto Pioneer DJ.

Asegúrese de leer este manual y el Manual de instrucciones disponible en el sitio de Pioneer DJ. Ambos incluyen información importante que debe entender antes de utilizar esta unidad.

Concretamente, lea con atención las "INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD".

- En este manual, los nombres de los botones, controles y terminales indicados en el producto y las opciones de programas que aparecen en la pantalla de la unidad, etc., se indican dentro de corchetes ([]). (Por ejemplo, botón [**GLOBAL**], terminal [**PHONES**], [**OSCILLATOR 1**])
- Tenga en cuenta que las pantallas y las especificaciones del software descritas en este manual, así como también la apariencia externa y las especificaciones del hardware, están actualmente en fase de desarrollo y pueden ser distintas de las especificaciones finales.
- Tenga en cuenta que dependiendo de la versión del sistema operativo, los ajustes del navegador web, etc., la operación puede que sea distinta de los procedimientos descritos en este manual.

En este manual encontrará breves descripciones de los nombres de las partes de esta unidad, las conexiones entre esta unidad y los periféricos, y las operaciones básicas.

Para unas instrucciones más detalladas de cómo usar esta unidad, consulte el Manual de instrucciones de esta unidad.

- Para saber cómo obtener el Manual de instrucciones de esta unidad, vea *Consulta del Manual de instrucciones* en la página 5.

01 Antes de empezar

Características	5
Contenido de la caja	5
Consulta del Manual de instrucciones.....	5

02 Nombres de los controles

Panel de control	6
Panel trasero	7

03 Conexiones

Conexión de entradas y salidas.....	8
-------------------------------------	---

04 Operación

Selección y reproducción de un programa.....	9
Edición de un programa	9
Almacenamiento de un programa editado.....	10
Inicialización de un programa para crear un sonido desde cero	10

05 Información adicional

Solución de problemas	11
Cambio de los ajustes	11
Precauciones en relación con nuestros servicios de reparación	11
Acerca de marcas comerciales y marcas comerciales registradas.....	11
Especificaciones.....	11


Un mensaje de Dave Smith

After a great experience working with Pioneer DJ on their awesome TORAIZ SP-16, we decided to continue the partnership with a second product:

TORAIZ AS-1 Analog Monosynth 🎵

Based on the Prophet-6 voice, it's old-school synthesis that fits nicely in a modern DJ rig, and it's an ideal stand-alone synth for quick access to classic analog sounds.

Have fun with the synth! 🎵

Dave Smith


Antes de empezar

Características

El TORAIZ AS-1 es un sintetizador analógico monofónico totalmente programable que incorpora filtros analógicos discretos basados en el prestigioso sintetizador polifónico Prophet-6 diseñado por Dave Smith Instruments LLC. Su secuenciador integrado de 64 pasos y su gran biblioteca de sonidos predefinidos convierten esta unidad en una herramienta musical extremadamente creativa y expresiva. Además, su intuitivo panel de control pone en manos de los usuarios una extraordinaria potencia creativa y una gran versatilidad, en una estructura metálica compacta y resistente ideal para el estudio o los escenarios.

Contenido de la caja

- Adaptador de CA
- Cable de alimentación
- Manual de instrucciones (esta Guía de inicio rápido)

Consulta del Manual de instrucciones

Algunas instrucciones se proporcionan en formato de archivo PDF. Para ver archivos en formato PDF, debe tener Adobe® Reader® instalado.

1 Inicie un navegador web en su ordenador y acceda al siguiente sitio de Pioneer DJ.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Haga clic en [Soporte].

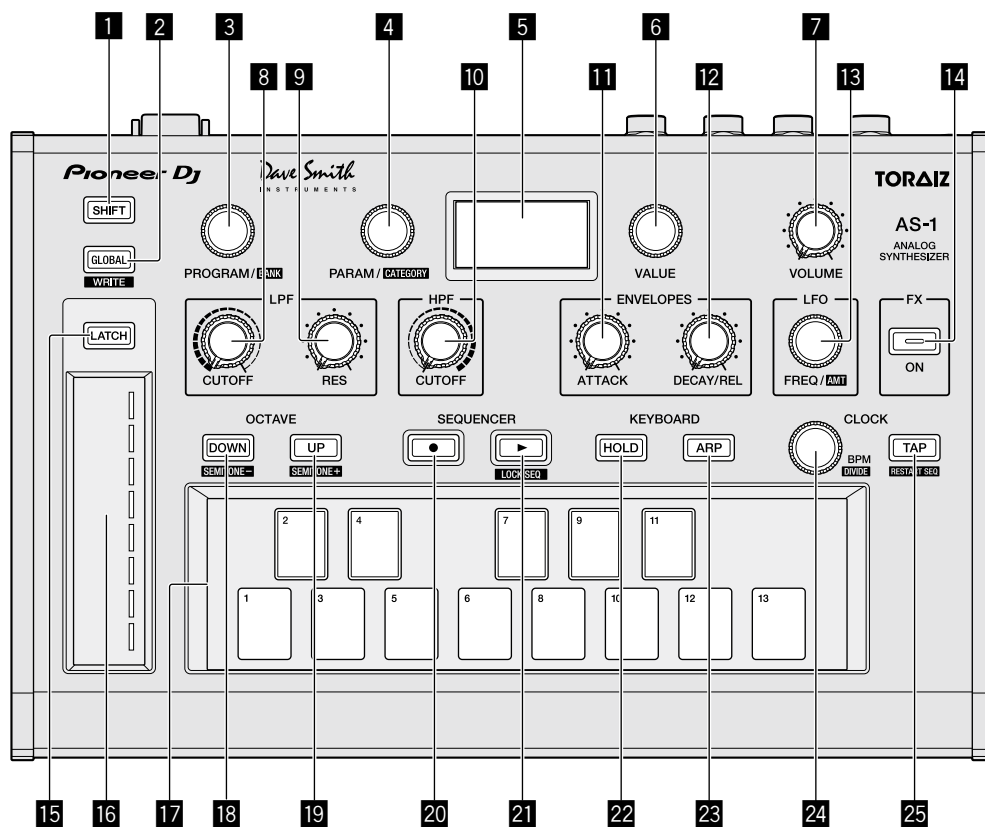
3 Haga clic en [ENCUENTRA TUTORIALS Y MANUALES].

4 Haga clic en [TORAIZ AS-1] en la categoría [PRODUCCIÓN].

5 Haga clic en el idioma deseado de la lista.

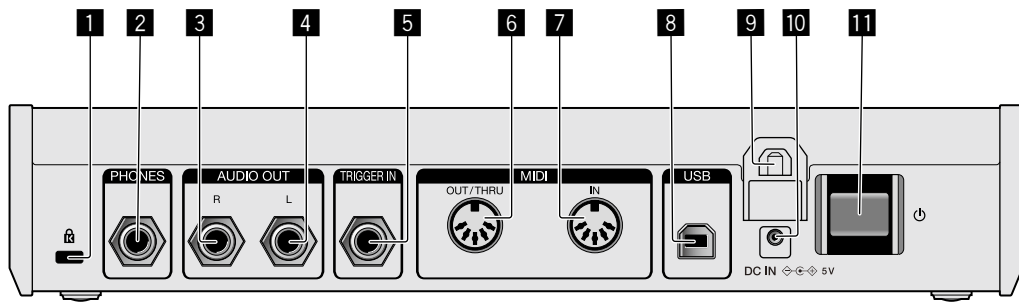
Nombres de los controles

Panel de control



- | | |
|--|---|
| 1 Botón SHIFT | 14 Botón FX ON/OFF |
| 2 Botón GLOBAL | 15 Botón LATCH |
| 3 Control PROGRAM/BANK | 16 Barra deslizante |
| 4 Control PARAM/CATEGORY | 17 Teclado |
| 5 Pantalla | 18 Botón OCTAVE DOWN |
| 6 Control VALUE | 19 Botón OCTAVE UP |
| 7 Control VOLUME | 20 Botón de grabación SEQUENCER |
| 8 Control LPF CUTOFF | 21 Botón de reproducción SEQUENCER |
| 9 Control LPF RESONANCE | 22 Botón HOLD |
| 10 Control HPF CUTOFF | 23 Botón ARP |
| 11 Control ENVELOPE ATTACK | 24 Control CLOCK BPM/DIVIDE |
| 12 Control ENVELOPE DECAY/RELEASE | 25 Botón CLOCK TAP |
| 13 Control LFO FREQ/AMOUNT | |

Panel trasero



1 Ranura para sistema de bloqueo Kensington

2 Salida PHONES

3 AUDIO OUT R

4 AUDIO OUT L

5 TRIGGER IN

6 MIDI OUT/THRU

7 MIDI IN

8 Terminal USB-B

9 Gancho para cables

10 Terminal DC IN

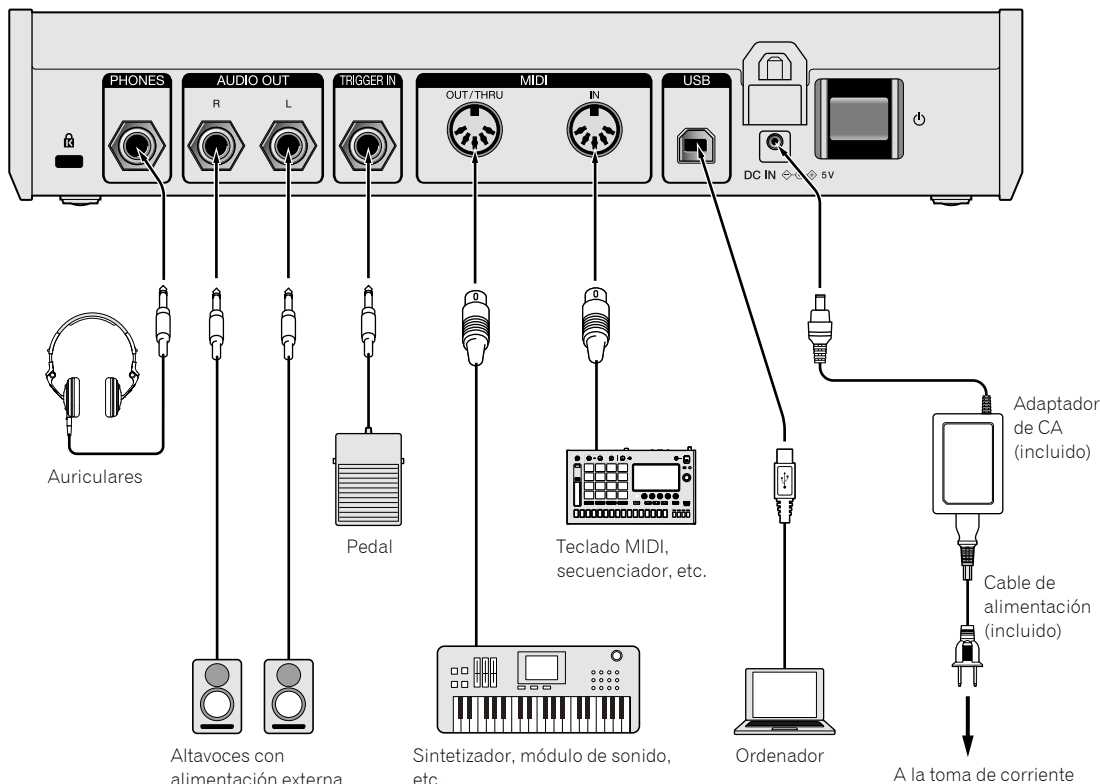
11 Botón 

Este interruptor permite encender y apagar este producto.

Conexiones

- Asegúrese de desconectar la alimentación y desenchufar el cable de alimentación de la toma de corriente siempre que haga o cambie conexiones.
- Conecte el cable de alimentación después de terminar las conexiones entre los aparatos.
- Asegúrese de usar el cable de alimentación y el adaptador de CA incluidos.
- Consulte el manual de instrucciones del componente que va a conectar.
- Conecte directamente esta unidad y su ordenador con un cable USB.
 - Use cables USB de categoría USB 2.0.
 - No se pueden usar concentradores USB.

Conexión de entradas y salidas

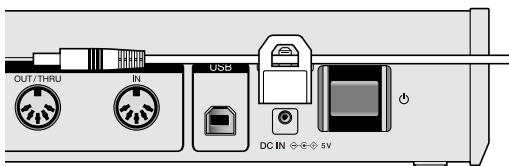
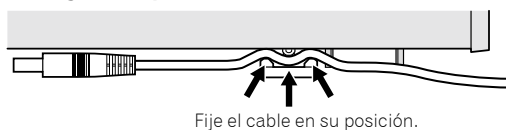


Utilización del gancho para cables

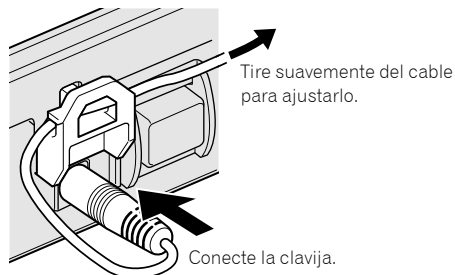
Ponga el cable de conexión del adaptador de CA para evitar desconectarlo accidentalmente de la unidad.

- Si desconecta el cable de conexión del adaptador de CA mientras utiliza el sintetizador, el sonido se interrumpirá al instante.

1 Coloque el cable de conexión del adaptador de CA en el gancho para cables.



2 Conecte la clavija del cable de conexión al terminal [DC IN]. Si el cable situado a la izquierda del gancho para cables es demasiado largo, tire del cable sin excesiva fuerza.



Operación

Selección y reproducción de un programa

El TORAIZ AS-1 tiene diez bancos ([F1]-[F5] y [U1]-[U5]), cada uno de los cuales permite almacenar 99 programas. Para recuperar el programa que desee, seleccione un banco y un número de programa, en este orden.

- Los programas de los bancos [F1]-[F5] son de solo lectura, mientras que los programas de los bancos [U1]-[U5] permiten la reescritura. Aunque puede editar cualquier programa de cualquier banco, solo puede guardar un programa en un banco de usuario [U1]-[U5]. ("F" corresponde a un "banco de fábrica" y "U" a un "banco de usuario".)
- Al comprar este producto, los programas de los bancos [U1]-[U5] son idénticos a los programas de los bancos [F1]-[F5].

1 Pulse el botón [⏻] del panel trasero para encender la unidad.

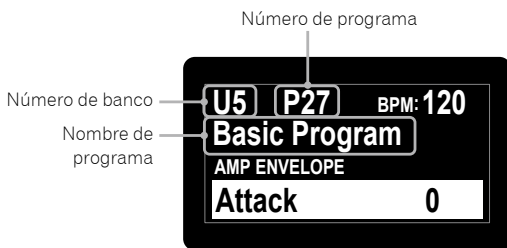
Aparece la pantalla principal.

2 Encienda los dispositivos externos conectados a [AUDIO OUT] (por ejemplo, altavoces con alimentación externa, amplificador de potencia, mezclador de audio, etc.).

3 Mantenga pulsado el botón [SHIFT] y gire el control [PROGRAM/BANK] para seleccionar un número de banco.

El número de banco de la pantalla cambia al girar el control.

- Si mantiene pulsado el botón [SHIFT], solo se enciende mientras tiene pulsado el botón. Para apagarlo, simplemente debe soltar el botón.



4 Apague el botón [SHIFT] y gire el control [PROGRAM/BANK] para seleccionar el programa que desee.

El número de programa y el nombre de programa de la pantalla cambian al girar el control.

5 Toque el teclado.

El sintetizador reproduce el sonido correspondiente.

- Si el botón [HOLD] está encendido (iluminado), el sonido se reproduce de forma continua. Cada vez que pulse el botón [HOLD] se enciende y se apaga.
- Si el botón [ARP] está encendido (iluminado), las notas se reproducen en arpeggio. Cada vez que pulse el botón [ARP] se enciende y se apaga.

Edición de un programa

Hay dos formas de editar un programa.

- Utilice los controles y los botones del panel superior para ajustar directamente los parámetros principales (tal como muestra el paso 2 a continuación).
- Seleccione el parámetro que aparece en la pantalla y ajuste los parámetros detallados (como muestran los pasos de 3 a 5 a continuación).

Para obtener más información sobre los controles, los botones y los parámetros, consulte el Manual de instrucciones.

1 Seleccione el programa que desea editar.

Siga los pasos 3 y 4 de "Selección y reproducción de un programa".

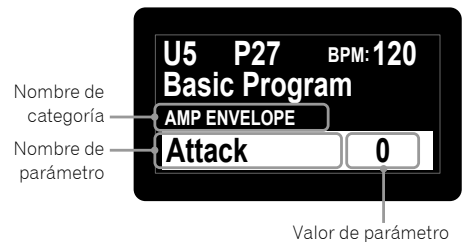
2 Utilice los controles [LPF CUTOFF], [LPF RES], [HPF CUTOFF], [ENVELOPE ATTACK], [ENVELOPE DECAY/REL], [LFO FREQ/AMT] y/o el botón [FX].

El sonido cambia en función del ajuste del parámetro.

3 Mantenga pulsado el botón [SHIFT] y gire el control [PARAM/CATEGORY] para seleccionar la categoría que desee.

El nombre de categoría de la pantalla cambia al girar el control.

- Consulte el paso 3 de "Selección y reproducción de un programa" para ver cómo encender/apagar el botón [SHIFT].



4 Apague el botón [SHIFT] y gire el control [PARAM/CATEGORY] para seleccionar el nombre de parámetro que desee.

El nombre de parámetro de la pantalla cambia al girar el control.

- Consulte el paso 3 de "Selección y reproducción de un programa" para ver cómo encender/apagar el botón [SHIFT].

5 Gire el control [VALUE] para ajustar el valor del parámetro.

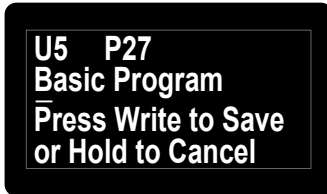
El sonido cambia a medida que ajusta el valor del parámetro que aparece en la pantalla.

Almacenamiento de un programa editado

1 Mantenga pulsado el botón [SHIFT] y pulse el botón [GLOBAL/WRITE].

Aparece la siguiente pantalla y el botón [GLOBAL/WRITE] parpadea. (El botón [SHIFT] se apaga automáticamente.)

- Consulte el paso 3 de "Selección y reproducción de un programa" para ver cómo encender/apagar el botón [SHIFT].



2 Pulse de nuevo el botón [GLOBAL/WRITE].

El programa seleccionado se sobrescribe con el programa editado.

- No apague la unidad mientras se está guardando el programa, para evitar daños en los datos internos.
- Para cancelar el almacenamiento, pulse el botón [HOLD] en lugar del botón [GLOBAL/WRITE]. Vuelve a aparecer la pantalla principal y no se guarda el programa editado.

Inicialización de un programa para crear un sonido desde cero

Si desea crear un sonido desde cero, puede recurrir a la ayuda de un programa básico, que consta de un único oscilador. Para utilizarlo, seleccione un programa e inicialícelo antes de crear el sonido.

1 Seleccione el programa que desea inicializar.

- Siga los pasos 3 y 4 de "Selección y reproducción de un programa".

2 Apague el botón [SHIFT] y pulse el botón [GLOBAL/WRITE].

Aparece la pantalla [GLOBAL SETTING] y el botón [GLOBAL/WRITE] se ilumina.

- Consulte el paso 3 de "Selección y reproducción de un programa" para ver cómo encender/apagar el botón [SHIFT].

3 Gire el control [PARAM/CATEGORY] hasta que aparezca la pantalla [Basic Program].

Al seleccionar [Basic Program], el botón [LATCH] parpadea.



4 Pulse el botón [LATCH].

Se inicializa el programa seleccionado y vuelve a aparecer la pantalla principal.

- Para crear un sonido, siga los pasos de 2 a 5 de "Edición de un programa". Para obtener más información, como los ajustes de parámetros, consulte el Manual de instrucciones.
- Para cancelar la inicialización, pulse el botón [GLOBAL/WRITE] en lugar del botón [LATCH]. Vuelve a aparecer la pantalla principal y no se inicializa el programa.

Información adicional

Solución de problemas

- Si cree que este producto presenta algún tipo de problema, consulte la sección "Solución de problemas" del Manual de instrucciones de esta unidad o acceda al sitio de Pioneer DJ y consulte el apartado [FAQ] del [TORAIZ AS-1].
<http://pioneerdj.com/support/>
Adicionalmente, compruebe los dispositivos conectados. Si no se puede solucionar el problema, pida a su centro de servicio autorizado por Pioneer más cercano o a su concesionario que realice el trabajo de reparación.
- Esta unidad puede no funcionar bien debido a la electricidad estática o a otras influencias externas. En esos casos, se puede restaurar el funcionamiento normal desenchufando el cable de alimentación y volviendo a enchufarlo.

Cambio de los ajustes

- Para más información sobre cómo cambiar la configuración de esta unidad, vea "Cambio de los ajustes" en el Manual de instrucciones.

Precauciones en relación con nuestros servicios de reparación

- Al reparar su unidad, es posible que tengamos que restablecer la configuración de fábrica de la unidad, en función del estado de la unidad. No realizamos copias de seguridad de sus ajustes antes de las reparaciones, por lo que recomendamos que realice una copia de seguridad de sus ajustes, como los programas editados, y los guarde como archivos de sistema exclusivo a través de la interfaz MIDI utilizando un software compatible con mensajes de sistema exclusivo MIDI, como un software DAW o una utilidad de software MIDI.

Acerca de marcas comerciales y marcas comerciales registradas

- "Pioneer DJ" es una marca comercial de PIONEER CORPORATION y se usa bajo licencia.
- Dave Smith Instruments y Prophet son marcas comerciales registradas de Dave Smith Instruments LLC.

Especificaciones

Adaptador de CA

Alimentación	CA 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Corriente nominal	0,4 A
Potencia nominal	CC 5 V, 2 A
Consumo de energía (modo de espera)	0,075 W

General – Unidad principal

Consumo	CC 5 V, 1500 mA
Peso de la unidad principal	1,4 kg
Dimensiones máximas	267,4 mm (anchura) x 68,6 mm (altura) x 177,7 mm (profundidad)
Intervalo de temperaturas de funcionamiento	De +5 °C a +35 °C
Humedad de funcionamiento admitida	Del 5% al 85% (sin condensación)

Terminales entrada/salida

Terminal de salida AUDIO OUT R Conector TS 1/4"	1 juego
Terminal de salida AUDIO OUT L Conector TS 1/4"	1 juego
Terminal de salida PHONES Conector de auriculares estéreo 1/4"	1 juego
Terminal de salida MIDI OUT/THRU 5P DIN	1 juego
Terminal de entrada MIDI IN 5P DIN	1 juego
Terminal de entrada TRIGGER IN Conector TS 1/4"	1 juego
Terminal USB Tipo B	1 juego

- Las especificaciones y diseño de este producto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- © 2017 Pioneer DJ Corporation. Todos los derechos reservados.

Obrigado por adquirir este produto da Pioneer DJ. Leia atentamente estas instruções de funcionamento de modo a saber como utilizar correctamente o seu modelo. Após terminar de ler as instruções, coloque-as num local seguro para futura referência.

Em alguns países ou regiões, a forma da ficha de alimentação e da tomada por vezes podem diferir das apresentadas nos desenhos explicativos. Contudo, o método para ligar e utilizar a unidade é o mesmo.

CUIDADO

PARA PREVENIR O PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO, NÃO REMOVA A COBERTURA (NEM A PARTE POSTERIOR). NÃO EXISTEM NO INTERIOR PEÇAS REPARÁVEIS PELO UTILIZADOR. A MANUTENÇÃO DEVE SER EFETUADA POR PESSOAL ESPECIALIZADO.

D3-4-2-1-1_B1_Pt

AVISO

Este aparelho não é à prova de água. Para prevenir o perigo de incêndio ou choque elétrico, não coloque perto dele recipientes contendo líquidos (tais como uma jarra ou um vaso de flores) nem o exponha a pingos, salpicos, chuva ou humidade.

D3-4-2-1-3_A1_Pt

AVISO

Para prevenir o perigo de incêndio, não coloque fontes de chamas nuas (tais como uma vela acesa) sobre o aparelho.

D3-4-2-1-7a_A1_Pt

CUIDADO

Este produto foi avaliado em condições semelhantes às dos climas temperado e tropical.

D3-8-2-1-7a_A1_Pt


CUIDADOS COM A VENTILAÇÃO

Quando instalar esta unidade, certifique-se de que deixa espaço em torno da unidade para ventilação de modo a melhorar a radiação térmica (pelo menos 5 cm atrás e 3 cm de cada lado).

D3-4-2-1-7d*_A1_Pt

O símbolo gráfico  presente no produto significa corrente alternada.

O símbolo gráfico  presente no produto significa corrente contínua.

O símbolo gráfico  presente no produto significa Equipamento de Classe II.

D3-8-2-4_A1_Pt

Ambiente de funcionamento

Temperatura e humidade do ambiente de funcionamento:

+5 °C a +35 °C; humidade relativa inferior a 85 % (respiradouros de refrigeração não bloqueados)

Não instale o aparelho num espaço insuficientemente arejado ou em locais expostos a uma humidade elevada ou a luz solar direta (ou a iluminação artificial intensa).

D3-4-2-1-7c*_A1_Pt



Se quiser eliminar este produto, não o misture com resíduos domésticos gerais. Existe um sistema de recolha separado para produtos eletrónicos usados de acordo com a legislação que requer tratamento, recuperação e reciclagem adequados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos eletrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correto junto das autoridades locais.


Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.

K058b_A2_Pt

Ao utilizar este produto, verifique as informações de segurança indicadas na sua base.

D3-4-2-2-4_B1_Pt

CUIDADO

O botão  do aparelho não o desliga completamente da energia fornecida pela tomada CA. Uma vez que o cabo de alimentação serve como o principal dispositivo de desconexão, será necessário desligá-lo da tomada para desligar toda a alimentação. Por isso, verifique se a unidade foi instalada de forma que o cabo de alimentação possa ser facilmente desligado da tomada CA, em caso de acidente. Para prevenir o risco de incêndio, deverá desligar igualmente o cabo de alimentação de energia da tomada CA quando o aparelho não for utilizado durante um período prolongado (por exemplo, durante um período de férias).

D3-4-2-2-2a*_A1_Pt

AVISO

Guarde as peças pequenas fora do alcance das crianças. Se forem engolidas acidentalmente, contacte imediatamente um médico.

D41-6-4_A1_Pt

AVISO SOBRE O CABO DE ALIMENTAÇÃO

Manuseie o cabo de alimentação através da ficha. Não retire a ficha puxando o cabo e nunca toque no cabo de alimentação com as mãos húmidas, pois pode provocar um curto-circuito ou choque elétrico. Não coloque a unidade, um móvel, etc., sobre o cabo de alimentação nem trilhe o cabo. Nunca faça um nó no cabo nem o amarre a outros cabos. Os cabos de alimentação devem ser encaminhados de modo a não serem pisados. Um cabo de alimentação danificado pode provocar um incêndio ou um choque elétrico. Verifique periodicamente o cabo de alimentação. Quando estiver danificado, solicite um cabo de alimentação de substituição junto do seu revendedor ou centro de assistência.

S002*_A1_Pt

Índice

Como ler este manual

Obrigado por adquirir este produto da Pioneer DJ.

Certifique-se de que lê este manual e o Manual de instruções disponível no site da Pioneer DJ. Ambos os documentos incluem informações importantes que deve compreender antes de utilizar este produto.

Em particular, certifique-se de que lê as "INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES".

- Neste manual, os nomes dos botões, controlos e terminais indicados no produto, e opções de programas apresentadas no visor da unidade, etc. são indicados entre parêntesis retos ([]). (ex.: botão [GLOBAL], terminal [PHONES], [OSCILLATOR 1])
- Note que os ecrãs e especificações do software descritos neste manual, assim como o aspeto externo e especificações do hardware, estão atualmente sob desenvolvimento e podem diferir das especificações finais.
- Note que dependendo da versão do sistema operativo, definições do browser Web, etc., a operação pode diferir dos procedimentos descritos neste manual.

Este manual fornece breves descrições relativas aos nomes das peças da unidade, às ligações entre a unidade e os periféricos e operações básicas.

Para instruções mais detalhadas sobre como usar a unidade, consulte o Manual de instruções desta unidade.

- Para saber como obter o Manual de instruções desta unidade, consulte *Visualizar o Manual de instruções* na página 5.

01 Antes de começar

Características	5
Conteúdo da embalagem	5
Visualizar o Manual de instruções	5

02 Nomes de peças

Painel de controlo	6
Painel posterior	7

03 Ligações

Ligar entradas e saídas	8
-------------------------------	---

04 Funcionamento

Escolher e reproduzir um programa	9
Editar um programa	9
Gravar um programa editado	10
Inicializar um programa para criar um som do zero	10

05 Informação complementar

Resolução de problemas	11
Alterar as definições	11
Cuidados a ter relativos aos nossos serviços de reparação	11
Acerca de marcas comerciais e marcas comerciais registadas	11
Especificações	11


Uma mensagem de Dave Smith

After a great experience working with Pioneer DJ on their awesome TORAIZ SP-16, we decided to continue the partnership with a second product:

TORAIZ AS-1 Analog Monosynth 🎛️

Based on the Prophet-6 voice, it's old-school synthesis that fits nicely in a modern DJ rig, and it's an ideal stand-alone synth for quick access to classic analog sounds.

Have fun with the synth 🎛️

Dave Smith


Antes de começar

Características

O TORAIZ AS-1 é um sintetizador analógico monofónico totalmente programável que apresenta filtros analógicos discretos com base no famoso sintetizador polifónico Prophet-6 concebido por Dave Smith Instruments LLC. O sequenciador de 64 passos e a vasta biblioteca de sons predefinidos integrados fazem do sintetizador uma ferramenta musical inspiradora e expressiva. E o seu painel de controlo de fácil utilização engloba uma quantidade imensa de potência e versatilidade de criação de sons numa estrutura metálica robusta que é adequada tanto para estúdio como para o palco.

Conteúdo da embalagem

- Transformador de CA
- Cabo de alimentação
- Manual de instruções (este Guia de início rápido)

Visualizar o Manual de instruções

Por vezes, são fornecidas várias instruções como ficheiros no formato PDF.

Para ser possível visualizar os ficheiros de formato PDF, deve instalar o Adobe® Reader®.

1 Inicie um browser Web no seu computador e aceda ao site da Pioneer DJ abaixo.

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Clique em [Support].

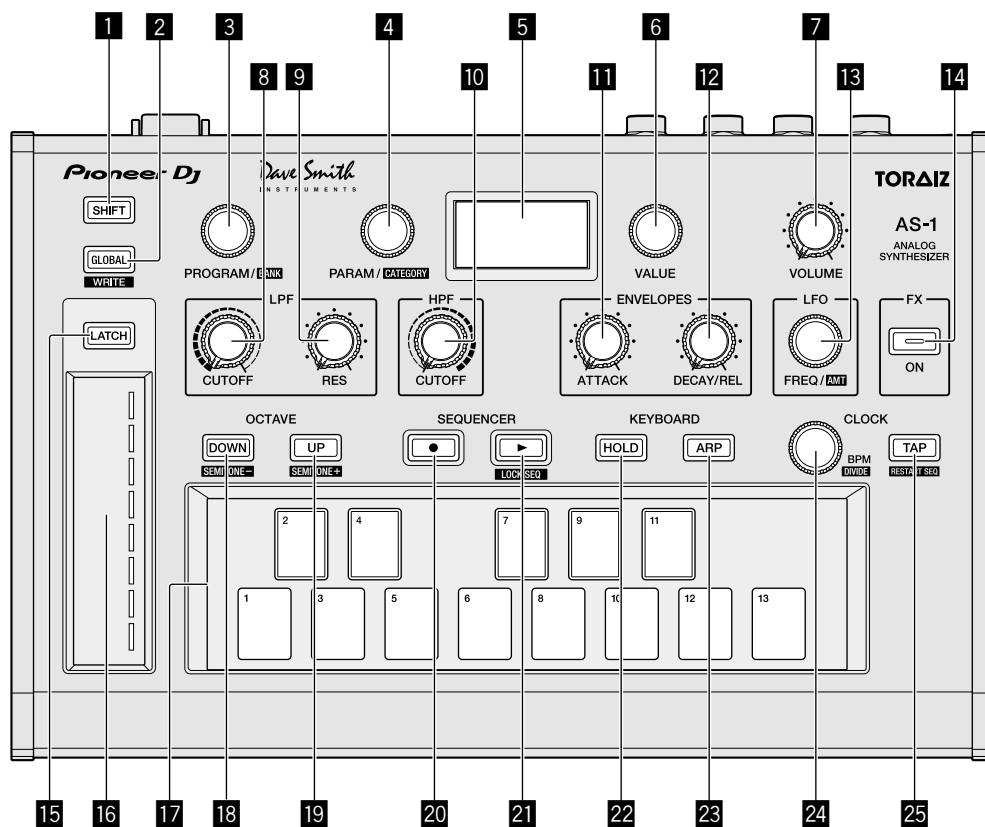
3 Clique em [FIND TUTORIALS & MANUALS].

4 Clique [TORAIZ AS-1] na categoria [PRODUCTION].

5 Clique no idioma pretendido da lista.

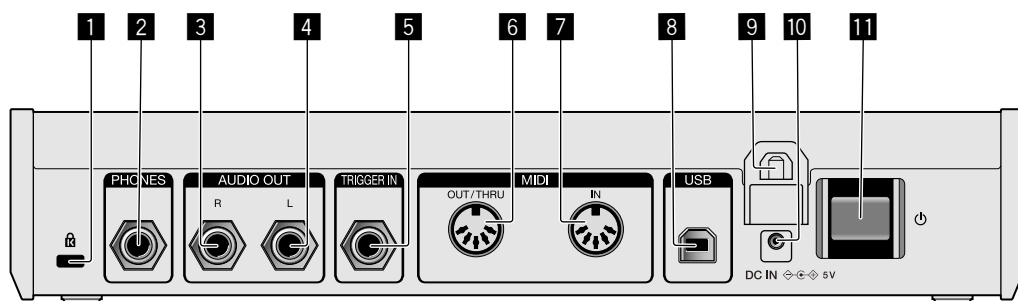
Nomes de peças

Painel de controlo



- | | |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 Botão SHIFT | 14 Botão FX ON/OFF |
| 2 Botão GLOBAL | 15 Botão LATCH |
| 3 Controlo PROGRAM/BANK | 16 Deslizador |
| 4 Controlo PARAM/CATEGORY | 17 Teclado |
| 5 Visor | 18 Botão OCTAVE DOWN |
| 6 Controlo VALUE | 19 Botão OCTAVE UP |
| 7 Controlo VOLUME | 20 Botão de gravação SEQUENCER |
| 8 Controlo LPF CUTOFF | 21 Botão de reprodução SEQUENCER |
| 9 Controlo LPF RESONANCE | 22 Botão HOLD |
| 10 Controlo HPF CUTOFF | 23 Botão ARP |
| 11 Controlo ENVELOPE ATTACK | 24 Controlo CLOCK BPM/DIVIDE |
| 12 Controlo ENVELOPE DECAY/RELEASE | 25 Botão CLOCK TAP |
| 13 Controlo LFO FREQ/AMOUNT | |

Painel posterior



1 Ranhura de segurança Kensington

2 Saída PHONES

3 AUDIO OUT R

4 AUDIO OUT L

5 TRIGGER IN

6 MIDI OUT/THRU

7 MIDI IN

8 Terminal USB-B

9 Gancho para cabo

10 Terminal DC IN

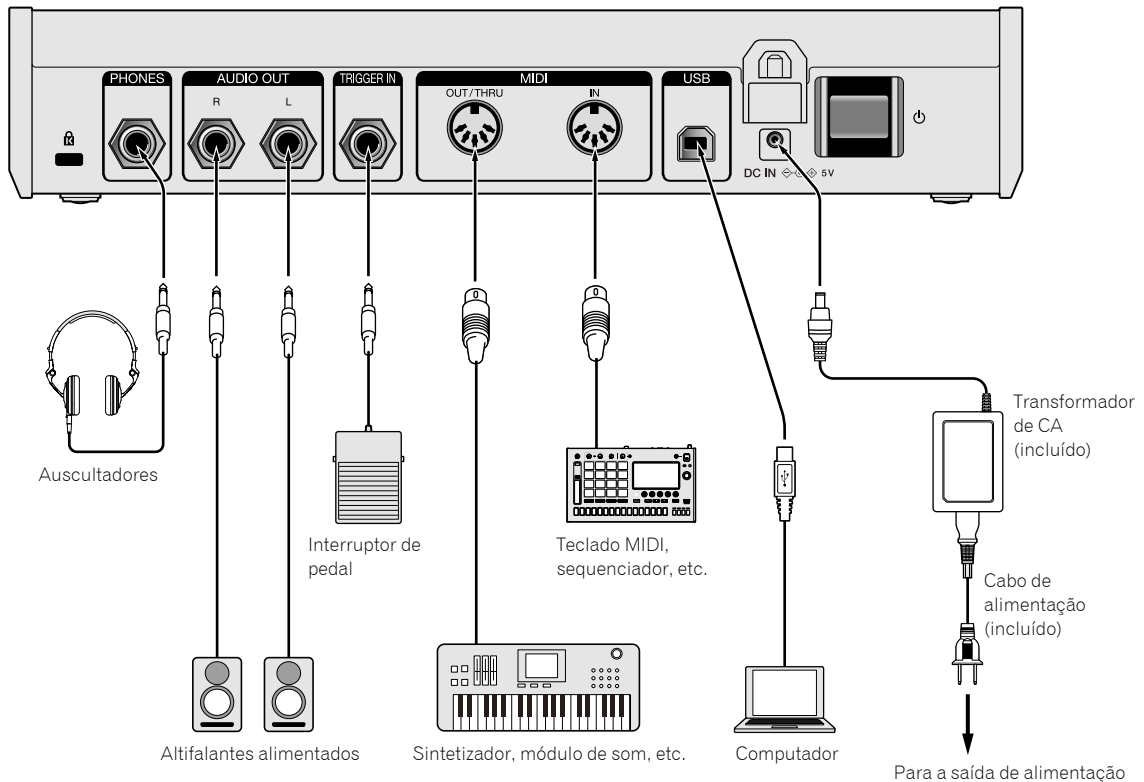
11 Botão 

Neste produto, este interruptor encontra-se entre ligado e desligado.

Ligações

- Certifique-se de que desliga a energia e desliga o fio da tomada sempre que fizer ou mudar as ligações.
- Ligue o fio elétrico depois de terminar de fazer todas as ligações entre os dispositivos.
- Certifique-se de que utiliza o cabo de alimentação incluído e o transformador de CA.
- Consulte o manual de instruções do componente a ligar.
- Ligue diretamente esta unidade ao computador utilizando um cabo USB.
 - Utilize um cabo USB compatível com USB 2.0.
 - Não podem ser utilizados hubs USB.

Ligar entradas e saídas

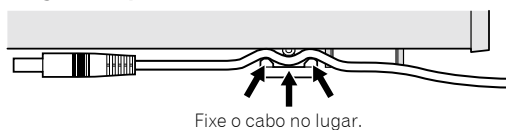


Como usar o gancho para cabo

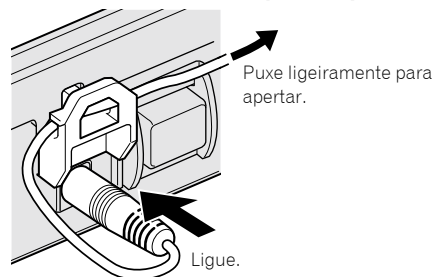
Prenda o cabo de ligação ao transformador de CA para evitar a desconexão acidental da unidade.

- Se o cabo de ligação do transformador de CA for desligado enquanto estiver a usar o sintetizador, o som para repentinamente.

1 Coloque o cabo de ligação do transformador de CA no gancho para cabo.



2 Ligue a ficha do cabo de ligação ao terminal [DC IN]. Se o cabo do lado esquerdo do gancho para cabo estiver demasiado comprido, aperte-o ligeiramente.



Funcionamento

Escolher e reproduzir um programa

O TORAZ AS-1 dispõe de dez bancos ([F1]-[F5] e [U1]-[U5]) cada um dos quais grava 99 programas. Para chamar o programa pretendido, seleccione um banco e um número de programa nessa ordem.

- Os programas nos bancos [F1]-[F5] são apenas de leitura e os programas nos bancos [U1]-[U5] são regraváveis. Apesar de poder editar qualquer programa em qualquer banco, só é possível gravar um programa num banco de utilizador [U1]-[U5]. ("F" representa "Banco de fábrica" e "U" representa "Banco de utilizador".)
- Quando adquire este produto, os programas nos bancos [U1]-[U5] são idênticos aos programas nos bancos [F1]-[F5].

1 Prima o botão [⏻] no painel posterior para ligar a unidade.

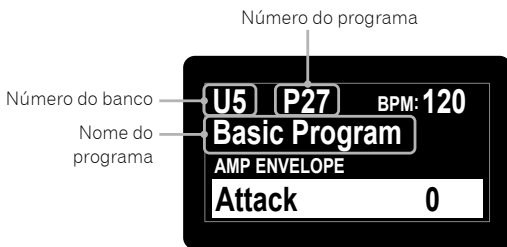
O ecrã principal é apresentado no visor.

2 Ligue os dispositivos externos a [AUDIO OUT] (ex.: altifalantes alimentados, amplificador de potência, misturadora áudio, etc.).

3 Prima continuamente o botão [SHIFT] e rode o controlo [PROGRAM/BANK] para seleccionar um número de banco.

O número de banco no visor muda quando roda o controlo.

- Se premir continuamente o botão [SHIFT], ele liga apenas enquanto estiver a pressionar. Para o desligar, solte simplesmente o botão.



4 Desligue o botão [SHIFT] e rode o controlo [PROGRAM/BANK] para seleccionar o programa pretendido.

O número e o nome do programa no visor muda quando roda o controlo.

5 Toque o teclado.

O sintetizador reproduz o som correspondente.

- Se o botão [HOLD] estiver ligado (aceso), o som é reproduzido de forma contínua. Cada pressão no botão [HOLD] liga ou desliga o botão, respetivamente.
- Se o botão [ARP] estiver ligado (aceso), quaisquer notas dadas são processadas em arpejo. Cada pressão no botão [ARP] liga ou desliga o botão, respetivamente.

Editar um programa

Existem duas formas de editar um programa.

- Utilize os controlos e os botões do painel superior para ajustar diretamente os parâmetros principais (conforme indicado no procedimento 2 em baixo).
- Escolha o parâmetro pretendido indicado no visor e ajuste os parâmetros detalhados (conforme indicado nos procedimentos 3 a 5 em baixo).

Para mais detalhes sobre os controlos, botões e parâmetros, consulte o Manual de instruções.

1 Escolha um programa que pretenda editar.

Siga os procedimentos 3 e 4 em "Escolher e reproduzir um programa".

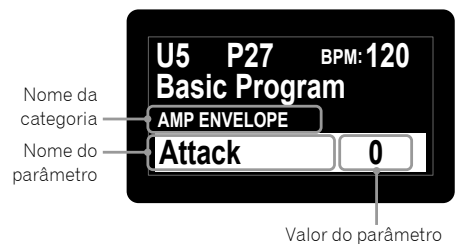
2 Utilize os controlos [LPF CUTOFF], [LPF RES], [HPF CUTOFF], [ENVELOPE ATTACK], [ENVELOPE DECAY/REL], [LFO FREQ/AMT] e/ou o botão [FX].

O som muda conforme ajusta o parâmetro.

3 Prima continuamente o botão [SHIFT] e rode o controlo [PARAM/CATEGORY] para seleccionar a categoria pretendida.

O nome da categoria no visor muda quando roda o controlo.

- Consulte o procedimento 3 em "Escolher e reproduzir um programa" para saber como ligar/desligar o botão [SHIFT].



4 Desligue o botão [SHIFT] e rode o controlo [PARAM/CATEGORY] para seleccionar o nome do parâmetro pretendido.

O nome do parâmetros no visor muda quando roda o controlo.

- Consulte o procedimento 3 em "Escolher e reproduzir um programa" para saber como ligar/desligar o botão [SHIFT].

5 Rode o controlo [VALUE] para ajustar o valor do parâmetro.

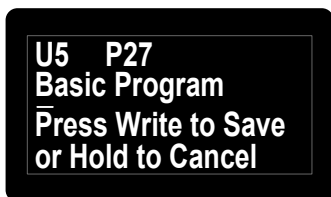
O som muda conforme ajusta o valor do parâmetro indicado no visor.

Gravar um programa editado

1 Prima continuamente o botão [SHIFT] e prima o botão [GLOBAL/WRITE].

É apresentado o ecrã seguinte no visor e o botão [GLOBAL/WRITE] pisca. (O botão [SHIFT] desliga automaticamente.)

- Consulte o procedimento 3 em “Escolher e reproduzir um programa” para saber como ligar/desligar o botão [SHIFT].



2 Volte a premir o botão [GLOBAL/WRITE].

O programa atualmente selecionado é substituído pelo programa editado.

- Não desligue a unidade enquanto o programa está a ser gravado para proteger os dados internos.
- Para cancelar a gravação, pressione o botão [HOLD] em vez do botão [GLOBAL/WRITE]. O visor volta ao ecrã principal sem gravar o programa editado.

Inicializar um programa para criar um som do zero

Quando pretender criar um som do zero, pode deixar uma simples programa básico com um oscilador único ajudar. Para o fazer, seleccione um programa e inicialize-o antes de criar o seu som.

1 Seleccione um programa que pretenda inicializar.

- Siga os procedimentos 3 e 4 em “Escolher e reproduzir um programa”.

2 Desligue o botão [SHIFT] e prima o botão [GLOBAL/WRITE].

É apresentado o ecrã [GLOBAL SETTING] no visor e o botão [GLOBAL/WRITE] acende.

- Consulte o procedimento 3 em “Escolher e reproduzir um programa” para saber como ligar/desligar o botão [SHIFT].

3 Rode o controlo [PARAM/CATEGORY] até ser apresentado o ecrã [Basic Program] no visor.

Quando está selecionado [Basic Program], o botão [LATCH] pisca.



4 Prima o botão [LATCH].

O programa atualmente selecionado é inicializado e o visor volta ao ecrã principal.

- Para criar um som, siga os procedimentos 2 a 5 em “Editar um programa”. Para detalhes como as definições dos parâmetros, consulte o Manual de instruções.
- Para cancelar a inicialização, pressione novamente o botão [GLOBAL/WRITE] em vez do botão [LATCH]. O visor volta ao ecrã principal sem inicializar o programa.

Informação complementar

Resolução de problemas

- Se parecer existir um problema com este produto, verifique os tópicos em "Resolução de problemas" no Manual de instruções desta unidade ou acesse ao site da Pioneer DJ e verifique a secção [FAQ] relativa ao [TORAIZ AS-1].
<http://pioneerdj.com/support/>
Verifique também os dispositivos ligados. Se não for possível corrigir o problema, peça ao centro de assistência autorizado mais próximo da Pioneer ou ao seu revendedor para efetuar o conserto.
- A unidade pode não funcionar corretamente devido a eletricidade estática ou outras influências externas. Nesses casos, é possível que consiga reparar o funcionamento normal desligando e voltando a ligar o cabo de alimentação.

Alterar as definições

- Para obter mais informações sobre como alterar as definições desta unidade, consulte "Alterar as definições" no Manual de instruções.

Cuidados a ter relativos aos nossos serviços de reparação

- Quando reparamos a sua unidade, podemos necessitar de repor as predefinições de fábrica, dependendo do estado da unidade. Dado que não efetuamos cópia de segurança das suas definições antes da reparação, recomendamos que o faça relativamente às suas definições de origem, como os seus programas editados como ficheiros exclusivos do sistema, através de interface MIDI, utilizando o software que possa lidar com mensagens exclusivas do sistema MIDI nomeadamente software DAW e software MIDI Utility.

Acerca de marcas comerciais e marcas comerciais registadas

- "Pioneer DJ" é uma marca comercial da PIONEER CORPORATION e é utilizada sob licença.
- Dave Smith Instruments e Prophet são marcas registadas da Dave Smith Instruments LLC.

Especificações

Transformador de CA

Alimentação	CA 100 V a 240 V, 50 Hz/60 Hz
Corrente nominal	0,4 A
Saída nominal	CC 5 V, 2 A
Consumo de energia (em espera)	0,075 W

Geral - Unidade principal

Consumo de energia.....	CC 5 V, 1500 mA
Peso da unidade principal.....	1,4 kg
Dimensões máximas	
.....	267,4 mm (largura) x 68,6 mm (altura) x 177,7 mm (profundidade)
Temperatura operacional tolerada	+5 °C a +35 °C
Humidade operacional tolerada	5 % a 85 % (sem condensação)

Terminais de entrada/saída

Terminal de saída AUDIO OUT R	
Tomada TS de 1/4"	1 conjunto
Terminal de saída AUDIO OUT L	
Tomada TS de 1/4"	1 conjunto
Terminal de saída PHONES	
Tomada de auscultadores estéreo de 1/4"	1 conjunto
Terminal de saída MIDI OUT/THRU	
5P DIN	1 conjunto
Terminal de entrada MIDI IN	
5P DIN	1 conjunto
Terminal de entrada TRIGGER IN	
Tomada TS de 1/4"	1 conjunto
Terminal USB	
Tipo B.....	1 conjunto

- As especificações e design deste produto estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.
- © 2017 Pioneer DJ Corporation. Todos os direitos reservados.

Благодарим вас за покупку данного изделия Pioneer DJ. Пожалуйста, внимательно изучите данные инструкции по эксплуатации для надлежащего использования данной модели. По завершению изучения инструкций, храните их в надежном месте для справок в будущем. В некоторых странах или регионах форма вилки питания и розетки может иногда отличаться от того, что отображено на иллюстрациях. Однако способ подключения и работы аппарата остается неизменным.

ВНИМАНИЕ

ВО ИЗБЕЖАНИЕ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ СНИМАЙТЕ КРЫШКУ (ИЛИ ЗАДНЮЮ СТЕНКУ). ВНУТРИ НЕ СОДЕРЖАТСЯ ДЕАТЛИ, ПРЕДНАЗНАЧЕННЫЕ ДЛЯ РЕМОНТА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕМ. ДЛЯ ОБСЛУЖИВАНИЯ ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СОТРУДНИКУ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ.

D3-4-2-1-1_B1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Данное оборудование не является водонепроницаемым. Во избежание пожара или поражения электрическим током не помещайте рядом с оборудованием емкости с жидкостями (например, вазы, цветочные горшки) и не допускайте попадания на него капель, брызг, дождя или влаги.

D3-4-2-1-3_A1_Ru

ВНИМАНИЕ




Данное изделие испытывалось в условиях умеренного и тропического климата.

D3-8-2-1-7a_A1_Ru

ОБЯЗАТЕЛЬНАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ

При установке устройства обеспечьте достаточное пространство для вентиляции во избежание повышения температуры внутри устройства (не менее 5 см сзади и по 3 см слева и справа).

D3-4-2-1-7d*_A1_Ru

Графический символ , нанесенный на изделие, обозначает переменный ток.
Графический символ , нанесенный на изделие, обозначает постоянный ток.
Графический символ , нанесенный на изделие, обозначает оборудование класса защиты II.

D3-8-2-4_A1_Ru

Условия эксплуатации

Изделие эксплуатируется при следующих температуре и влажности:

+5 °C до +35 °C; влажность менее 85 % (не заслоняйте охлаждающие вентиляторы)

Не устанавливайте изделие в плохо проветриваемом помещении или в месте с высокой влажностью, открытом для прямого солнечного света (или сильного искусственного света).

D3-4-2-1-7c*_A1_Ru



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты-в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.


K058b_A1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание пожара не приближайте к оборудованию источники открытого огня (например, зажженные свечи).

D3-4-2-1-7a_A1_Ru

ВНИМАНИЕ

Выключатель  данного устройства не полностью отключает его от электросети. Чтобы полностью отключить питание устройства, вытащите вилку кабеля питания из электророзетки. Поэтому устройство следует устанавливать так, чтобы вилку кабеля питания можно было легко вытащить из розетки в чрезвычайных обстоятельствах. Во избежание пожара следует извлекать вилку кабеля питания из розетки, если устройство не будет использоваться в течение долгого времени (например, если вы уезжаете в отпуск).

D3-4-2-2-2a*_A1_Ru

При использовании данного изделия, прочтите информацию по мерам безопасности на нижней стороне аппарата.

D3-4-2-2-4_B1_Ru

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Храните небольшие детали вне доступа детей. При случайном заглатывании, немедленно обращайтесь к врачу.

D41-6-4_A1_Ru

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С СЕТЕВЫМ ШНУРОМ

Держите сетевой шнур за вилку. Не вытаскивайте вилку, взявшись за шнур, и никогда не касайтесь сетевого шнура, если Ваши руки влажные, так как это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током. Не ставьте аппарат, предметы мебели и т.д. на сетевой шнур, не зажимайте его. Не завязывайте узлы на шнуре и не связывайте его с другими шнурами. Сетевые шнуры должны лежать так, чтобы на них нельзя было наступить. Поврежденный сетевой шнур может стать причиной возникновения пожара или поразить Вас электрическим током. Время от времени проверяйте сетевой шнур. В случае обнаружения повреждения обратитесь за заменой в ближайший сервисный центр или к Вашему дилеру.

S002*_A1_Ru

Содержание

Как следует читать данное руководство

Благодарим Вас за покупку этого изделия компании Pioneer DJ.

Внимательно ознакомьтесь с данным руководством и

Инструкциями по эксплуатации, доступными на сайте Pioneer

DJ. В этих документах содержится важная информация, которую необходимо изучить перед началом работы с устройством.

В частности, ознакомьтесь с документом “ВАЖНЫЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ”.

- В данном руководстве названия кнопок, элементов управления и терминалов, указанные на изделии, программные опции на дисплее устройства и т.п., указаны в квадратных скобках ([]). (например, кнопка [GLOBAL], терминал [PHONES], [OSCILLATOR 1])
- Пожалуйста, помните, что экраны и технические характеристики программного обеспечения, описываемого в данном руководстве, а также внешний вид и технические характеристики оборудования в данный момент находятся в стадии развития и конечные технические характеристики могут различаться.
- Пожалуйста, помните, что в зависимости от версии операционной системы, настроек веб-браузера, др. способы управления могут отличаться от процедур, описанных в данном руководстве.

В данном руководстве представлено краткое описание названий компонентов устройства, подключения между устройством и периферийными устройствами, а также выполнение базовых операций.

Для получения подробных инструкций по использованию устройства см. Инструкции по эксплуатации для данного устройства.

- Для получения информации о том, как получить Инструкции по эксплуатации для данного устройства, см. *Просмотр Инструкций по эксплуатации* на стр. 5.

01 До начала

Свойства	5
Комплект поставки	5
Просмотр Инструкций по эксплуатации	5

02 Названия компонентов

Панель управления	6
Задняя панель	7

03 Подключения

Подключение входов и выходов	8
------------------------------------	---

04 Управление

Выбор и воспроизведение программы	9
Редактирование программы	9
Сохранение измененной программы	10
Инициализация программы для создания звука с нуля	10

05 Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения	11
Изменение настроек	11
Предупреждения в отношении ремонтных работ	11
О товарных знаках и зарегистрированных товарных знаках	11
Технические характеристики	11


Сообщение от Dave Smith

After a great experience working with Pioneer DJ on their awesome TORAIZ SP-16, we decided to continue the partnership with a second product:

TORAIZ AS-1 Analog Monosynth 🎵

Based on the Prophet-6 voice, it's old-school synthesis that fits nicely in a modern DJ rig, and it's an ideal stand-alone synth for quick access to classic analog sounds.

Have fun with the synth 🎵

Dave Smith


До начала

Свойства

TORAIZ AS-1 — это полностью программируемый монофонический аналоговый синтезатор с дискретными аналоговыми фильтрами на основе популярного полифонического синтезатора Prophet-6, разработанного Dave Smith Instruments LLC. Его встроенный 64-шаговый секвенсор и обширная библиотека предустановленных звуков делает его функциональным и экспрессивным музыкальным инструментом. Удобная в использовании панель управления имеет широчайшие возможности для создания мощного и многогранного звука в компактном прочном металлическом корпусе, который легко поместится в любой студии или на любой сцене.

Комплект поставки

- Адаптер переменного тока
- Силовой кабель
- Инструкции по эксплуатации (это Краткое руководство пользователя)

Просмотр Инструкций по эксплуатации

Различные инструкции иногда предоставляются в виде PDF-файлов.
Для просмотра PDF-файлов требуется установить Adobe® Reader®.

1 Запустите веб-браузер на компьютере и зайдите на сайт Pioneer DJ (см. ниже).

<http://www.pioneerdj.com/>

2 Нажмите [Support].

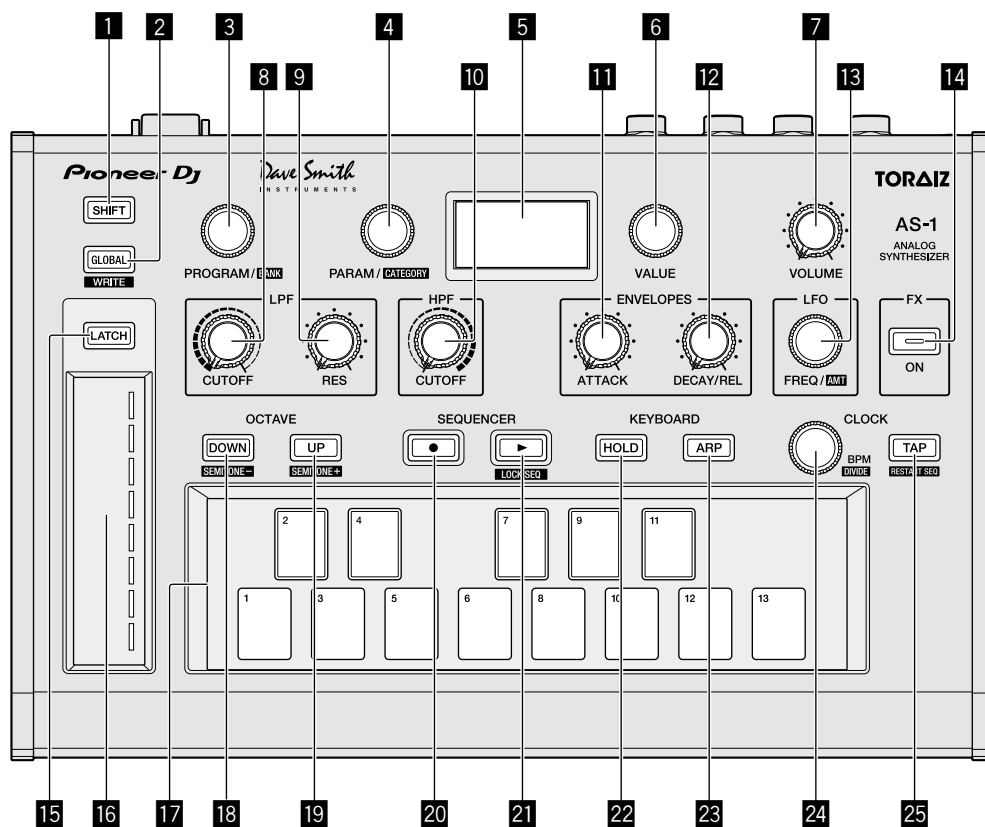
3 Нажмите [FIND TUTORIALS & MANUALS].

4 Нажмите [TORAIZ AS-1] в категории [PRODUCTION].

5 Выберите из списка необходимый язык.

Названия компонентов

Панель управления



1 Кнопка SHIFT

2 Кнопка GLOBAL

3 Ручка PROGRAM/BANK

4 Ручка PARAM/CATEGORY

5 Дисплей

6 Ручка VALUE

7 Ручка VOLUME

8 Ручка LPF CUTOFF

9 Ручка LPF RESONANCE

10 Ручка HPF CUTOFF

11 Ручка ENVELOPE ATTACK

12 Ручка ENVELOPE DECAY/RELEASE

13 Ручка LFO FREQ/AMOUNT

14 Кнопка FX ON/OFF

15 Кнопка LATCH

16 Слайдер

17 Клавиатура

18 Кнопка OCTAVE DOWN

19 Кнопка OCTAVE UP

20 Кнопка записи SEQUENCER

21 Кнопка воспроизведения SEQUENCER

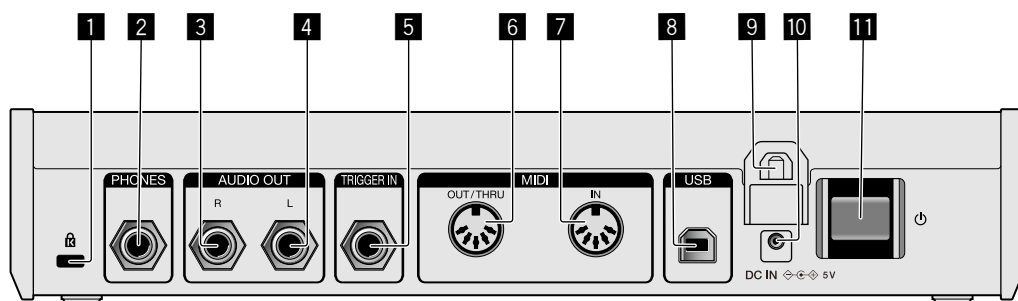
22 Кнопка HOLD

23 Кнопка ARP

24 Ручка CLOCK BPM/DIVIDE

25 Кнопка CLOCK TAP

Задняя панель



1 Слот для замка Kensington

2 Выход PHONES

3 AUDIO OUT R

4 AUDIO OUT L

5 TRIGGER IN

6 MIDI OUT/THRU

7 MIDI IN

8 Терминал USB-B

9 Крючок для кабеля

10 Терминал DC IN

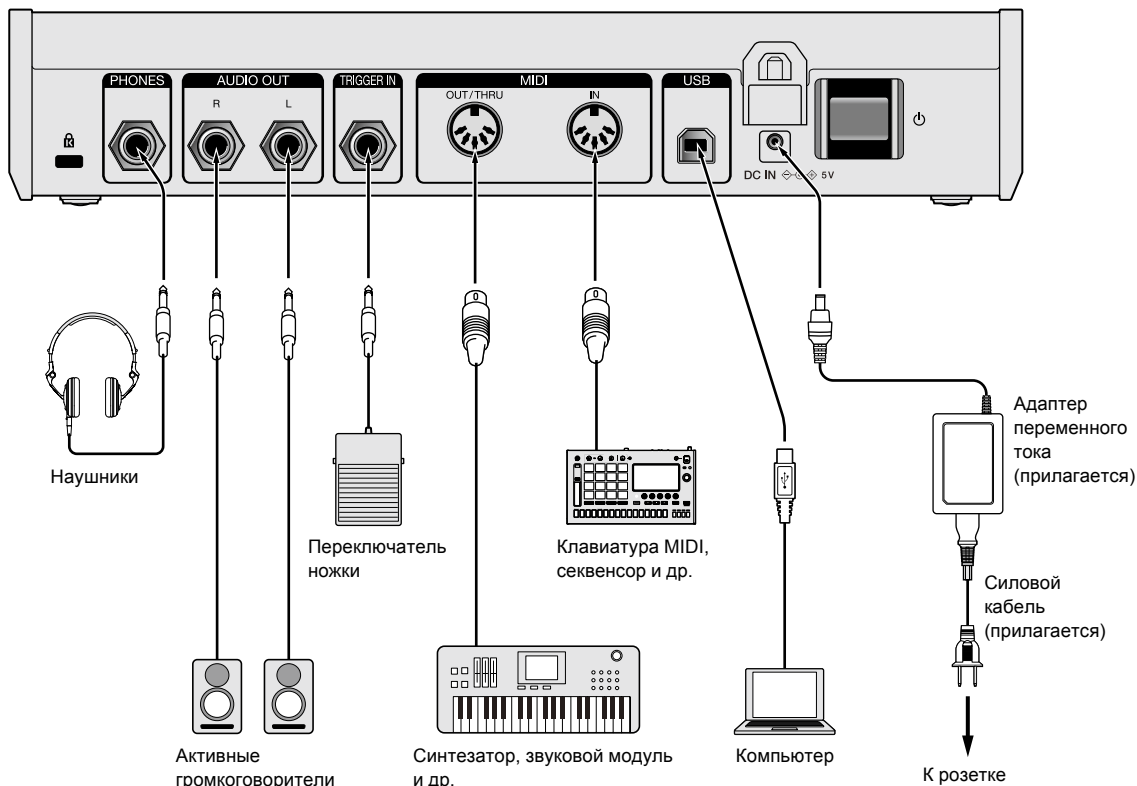
11 Кнопка 

Данный переключатель позволяет выключать и включать устройство.

Подключения

- При выполнении или изменении подключений обязательно отключите питание и отсоедините силовой кабель от розетки.
- После завершения всех подключений между устройствами подключите силовой кабель.
- Используйте только поставляемый силовой кабель и адаптер переменного тока.
- Смотрите Инструкции по эксплуатации для подключаемых компонентов.
- Подключите данное устройство к компьютеру напрямую через кабель USB.
 - Используйте кабель USB, соответствующий спецификации USB 2.0.
 - Концентраторы USB не могут использоваться.

Подключение входов и выходов

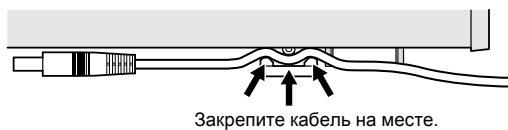


Использование крючка кабеля

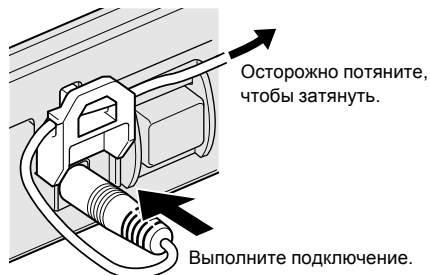
Зафиксируйте кабель подключения адаптера переменного тока с помощью крючка во избежание случайного отсоединения от устройства.

- Если соединительный кабель адаптера питания переменного тока отключен при работе с синтезатором, звук прервется.

1 Закрепите соединительный кабель адаптера переменного тока с помощью крючка кабеля.



2 Подключите вилку соединительного кабеля к терминалу [DC IN]. Если кабель с левой стороны крючка кабеля слишком длинный, умеренно затяните его.



Управление

Выбор и воспроизведение программы

TORAIZ AS-1 имеет десять банков ([F1]-[F5] и [U1]-[U5]), в каждом из которых по 99 программ. Для вызова необходимой программы выберите банк и номер программы (в этом порядке).

- Программы в банках [F1]-[F5] предназначены только для чтения, а программы в банках [U1]-[U5] могут быть перезаписаны. Хотя вы можете изменять любую программу в любом банке, вы можете сохранять программу в банке пользователя [U1]-[U5]. ("F" соответствует "Заводской банк", а "U" — "Пользовательский банк".)
- При покупке данного устройства программы в банках [U1]-[U5] совпадают с программами в банках [F1]-[F5].

1 Нажмите кнопку [⏻] на задней панели, чтобы включить устройство.

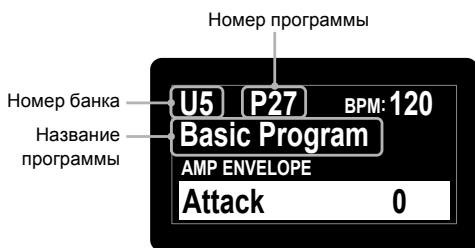
На дисплее отобразится главный экран.

2 Включите внешние устройства, подключенные к [AUDIO OUT] (например активные громкоговорители, усилитель мощности, аудиомикшер и др.).

3 Нажмите и удерживайте кнопку [SHIFT] и поверните ручку [PROGRAM/BANK] для выбора номера банка.

Номер банка на дисплее изменяется при повороте ручки.

- При удерживании кнопки [SHIFT] она загорится только при нажатии кнопки. Для ее выключения просто отпустите кнопку.



4 Выключите кнопку [SHIFT] и поверните ручку [PROGRAM/BANK] для выбора программы.

Номер программы и ее название на дисплее изменяются при повороте ручки.

5 Играйте на клавиатуре.

Синтезатор будет воспроизводить соответствующие звуки.

- Если кнопка [HOLD] включена (светится), звук воспроизводится непрерывно. При каждом нажатии кнопки [HOLD] она попеременно включается и выключается.
- Если кнопка [ARP] включена (светится), удерживаемые ноты будут воспроизводиться в виде последовательности. При каждом нажатии кнопки [ARP] она попеременно включается и выключается.

Редактирование программы

Существует два способа редактирования программы.

- Используйте ручки и кнопки на верхней панели для непосредственного изменения основных параметров (как показано в шаге 2 ниже).
- Выберите необходимый параметр, показанный на дисплее, и настройте подробные параметры (как показано в шагах 3-5 ниже).

Для получения дополнительной информации о ручках, кнопках и параметрах см. Инструкции по эксплуатации.

1 Выберите программу для редактирования. Выполните шаги 3-4 в "Выбор и воспроизведение программы".

2 Используйте ручки [LPF CUTOFF], [LPF RES], [HPF CUTOFF], [ENVELOPE ATTACK], [ENVELOPE DECAY/REL], [LFO FREQ/AMT] и/или кнопку [FX].

Звук меняется при изменении параметров.

3 Нажмите и удерживайте кнопку [SHIFT] и поверните ручку [PARAM/CATEGORY] для выбора категории.

Название категории на дисплее изменяется при повороте ручки.

- См. шаг 3 в "Выбор и воспроизведение программы" для получения информации о включении/выключении кнопки [SHIFT].



4 Выключите кнопку [SHIFT] и поверните ручку [PARAM/CATEGORY] для выбора названия параметра.

Название параметра на дисплее изменяется при повороте ручки.

- См. шаг 3 в "Выбор и воспроизведение программы" для получения информации о включении/выключении кнопки [SHIFT].

5 Поверните ручку [VALUE] для настройки значения параметра.

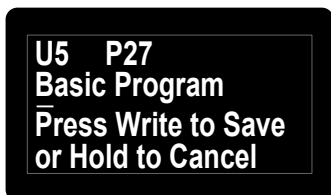
Звук меняется при настройке значения параметра, показанного на дисплее.

Сохранение измененной программы

1 Нажмите и удерживайте кнопку [SHIFT] и нажмите кнопку [GLOBAL/WRITE].

На дисплее отобразится следующий экран и кнопка [GLOBAL/WRITE] начнет мигать. (Кнопка [SHIFT] выключается автоматически.)

- См. шаг 3 в “Выбор и воспроизведение программы” для получения информации о включении/выключении кнопки [SHIFT].



2 Нажмите кнопку [GLOBAL/WRITE] еще раз.

Выбранная программа будет перезаписана измененной программой.

- Не выключайте устройство, когда программа сохраняется, для защиты внутренних данных.
- Для отмены сохранения нажмите кнопку [HOLD] вместо кнопки [GLOBAL/WRITE]. Дисплей вернется к главному экрану без сохранения измененной программы.

Инициализация программы для создания звука с нуля

Если вы хотите создать звук с нуля, вам поможет простая программа, состоящая из одного генератора звуковой частоты. Для этого выберите программу и инициализируйте ее перед созданием звука.

1 Выберите программу для инициализации.

- Выполните шаги 3-4 в “Выбор и воспроизведение программы”.

2 Выключите кнопку [SHIFT] и нажмите [GLOBAL/WRITE].

На дисплее отобразится экран [GLOBAL SETTING] и загорится кнопка [GLOBAL/WRITE].

- См. шаг 3 в “Выбор и воспроизведение программы” для получения информации о включении/выключении кнопки [SHIFT].

3 Поворачивайте ручку [PARAM/CATEGORY] до появления на дисплее экрана [Basic Program].

Когда выбрано [Basic Program], кнопка [LATCH] мигает.



4 Нажмите кнопку [LATCH].

Выбранная программа будет инициализирована и дисплей вернется к главному экрану.

- Для создания звука см. шаги 2-5 в “Редактирование программы”.
Для получения подробной информации о настройках параметров см. Инструкции по эксплуатации.

- Для отмены инициализации нажмите кнопку [GLOBAL/WRITE] еще раз вместо кнопки [LATCH]. Дисплей вернется к главному экрану без инициализации программы.

Дополнительная информация

Возможные неисправности и способы их устранения

- Если с устройством возникла неисправность, проверьте пункты в разделе “Возможные неисправности и способы их устранения” в Инструкциях по эксплуатации этого устройства или откройте сайт Pioneer DJ и просмотрите [FAQ] для [TORAIZ AS-1].

<http://pioneerdj.com/support/>

Кроме того, проверьте состояние подключенных устройств. Если проблему невозможно устранить, обратитесь в ближайший авторизованный сервисный центр Pioneer или к дилеру для проведения ремонта.

- Данный аппарат может не срабатывать соответствующим образом по причине статического электричества или по другим внешним причинам. В таких случаях нормальную работу можно восстановить, отсоединив шнур питания от розетки, а затем подключив его снова.

Изменение настроек

- Подробнее об изменении настроек данного устройства см. в разделе “Изменение настроек” в Инструкциях по эксплуатации.

Предупреждения в отношении ремонтных работ

- При выполнении ремонта вашего устройства нам может потребоваться выполнить его сброс до заводских настроек по умолчанию. Поскольку мы не выполняем резервирование ваших настроек перед ремонтом, рекомендуем выполнить резервное копирование оригинальных настроек, например измененных программ, в качестве эксклюзивных системных файлов с помощью интерфейса MIDI через программное обеспечение, которое позволяет работать с эксклюзивными системными сообщениями MIDI, например DAW, утилита MIDI и др.

О товарных знаках и зарегистрированных товарных знаках

- “Pioneer DJ” является зарегистрированным товарным знаком корпорации PIONEER CORPORATION и используется по лицензии.
- Dave Smith Instruments и Prophet являются зарегистрированными товарными знаками Dave Smith Instruments LLC.

Технические характеристики

Адаптер переменного тока

Питание от 100 В до 240 В переменного тока, 50 Гц/60 Гц
Номинальный ток 0,4 А
Номинальный выход 5 В, 2 А постоянного тока
Потребляемая мощность (в режиме ожидания) 0,075 Вт

Общий раздел – Основной блок

Потребляемая мощность 5 В, 1500 мА постоянного тока
Вес основного устройства 1,4 кг
Макс. размеры
..... 267,4 мм (ширина) x 68,6 мм (высота) x 177,7 мм (глубина)
Допускаемая рабочая температура от +5 °С до +35 °С
Допускаемая рабочая влажность
..... от 5 % до 85 % (без конденсации)

Входные/выходные терминалы

Выходной терминал AUDIO OUT R

Гнездо 1/4" TS 1 комплект

Выходной терминал AUDIO OUT L

Гнездо 1/4" TS 1 комплект

Выходной терминал PHONES

Стерефоническое гнездо наушников 1/4" 1 комплект

Выходной терминал MIDI OUT/THRU

5P DIN 1 комплект

Входной терминал MIDI IN

5P DIN 1 комплект

Входной терминал TRIGGER IN

Гнездо 1/4" TS 1 комплект

Терминал USB

Тип B 1 комплект

- Технические характеристики и конструкция данного изделия могут изменяться без уведомления.
- © 2017 Pioneer DJ Corporation. Все права защищены.

Примечание:

Корпорация Пайонир Диджей устанавливает следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

Аудио и видеооборудование: 7 лет

Переносное аудиооборудование: 6 лет

Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет

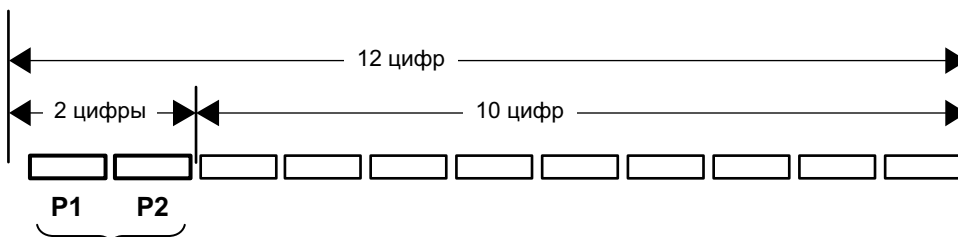
D3-7-10-6b_B1_Ru

Информация для покупателей в ЕАЭС:

Уполномоченной организацией в соответствии с требованиями ТР ТС 004/2011, 020/2011, 017/2011 является ООО "ПИОНЕР РУС", Россия, 105064, г. Москва, Нижний Сусальный переулок, дом 5, строение 19, т. (495) 9568901

D3-7-10-8b_A1_Ru

Дату изготовления оборудования можно определить по серийному номеру, который содержит информацию о месяце и годе производства.

Серийный номер

Дата изготовления оборудования

P1 - Год изготовления

Год	2001	2002	2003	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J
Год	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018	2019	2020
Символ	K	L	M	N	O	P	Q	R	S	T

P2 - Месяц изготовления

Месяц	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Символ	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K	L

D3-7-10-7_A1_Ru

© 2017 Pioneer DJ Corporation. All rights reserved.

© 2017 Pioneer DJ Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

Pioneer DJ Corporation

6F, Yokohama i-Mark Place, 4-4-5 Minatomirai, Nishi-ku, Yokohama, Kanagawa 220-0012 JAPAN

Pioneer DJ 株式会社

〒220-0012 神奈川県横浜市西区みなとみらい4丁目4番5号 横浜アイマークプレイス6階

Корпорация Пайонир Диджей

6F, Йокогама i-Mark Place, 4-4-5 Минатомирай, Ниси-ку, Йокогама, Канагава 220-0012 ЯПОНИЯ

Pioneer DJ Europe Limited

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip, Middlesex, HA4 6QQ, U.K. TEL: +44-203-7617-220

Pioneer DJ Americas, Inc.

2050 W. 190th Street, Suite 109, Torrance, CA 90504, U.S.A. TEL: +1 (424) 488-0480

PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.

2 Jalan Kilang Barat, #07-01, Singapore 159346 TEL: +65-6378-7888

PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: +61-3-9586-6300

PIONEER ELECTRONICS (THAILAND) CO., LTD.

17th Fl., KPN Tower, 719 Rama 9 Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok 10310
TEL: +66-2-717-0777

PIONEER TECHNOLOGY (MALAYSIA) SDN. BHD

16th Floor, Menara Uni. Asia 1008 Jalan Sultan Ismail 50250 Kuala Lumpur
TEL: +60-3-2697-2920

先鋒股份有限公司

台灣台北市內湖區瑞光路 407 號 8 樓 TEL: +886-(0)2-2657-3588

先鋒電子（香港）有限公司

香港九龍長沙灣道 909 號 5 樓 TEL: +852-2848-6488

PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.

Blvd.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec,
Mexico, D.F. 11000 TEL: +52-55-9178-4270

PIONEER INDIA ELECTRONICS PRIVATE LTD.

216, Second Floor, Time Tower, M.G. Road, Sector 28, Gurgaon 122001,
Haryana, India TEL: +91-124-463-6100

PDJ_001_all

Сделано в Малайзии

Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie

<DRH1418-A>

